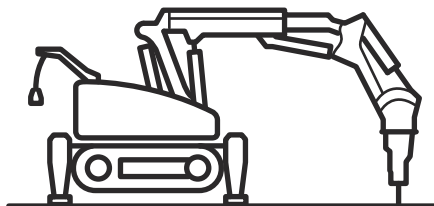




Husqvarna®



DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315

EAC

Содержание

Введение.....	2	Поиск и устранение неисправностей.....	99
Безопасность.....	20	Транспортировка, хранение и утилизация.....	113
Эксплуатация.....	33	Технические данные.....	117
Техническое обслуживание.....	70	Декларация о соответствии.....	131

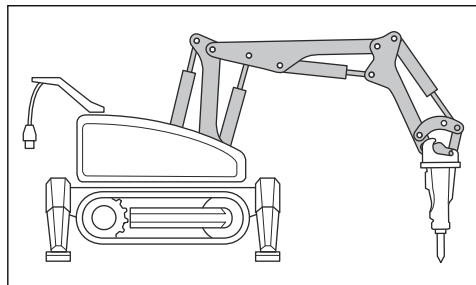
Введение

Описание изделия

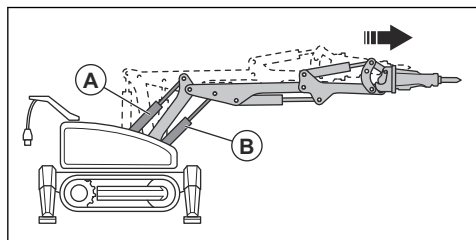
Изделие представляет собой демонтажного робота. Для управления изделием используется пульт дистанционного управления.

Система стрелы

Состоящая из 3 частей стрела обеспечивает хорошие характеристики движения и большой рабочий диапазон. Стрела предназначена для работы рядом с объектом.

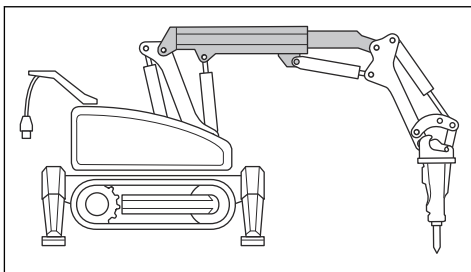


Параллельная работа цилиндров 1 (А) и 2 (В) увеличивает рабочий диапазон неподвижно установленного изделия.



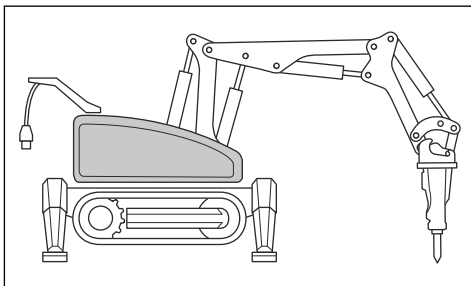
Телескопическая стрела (DXR 315)

Модель DXR 315 оснащается телескопической стрелой, которая дополнительно расширяет рабочий диапазон.



Башня

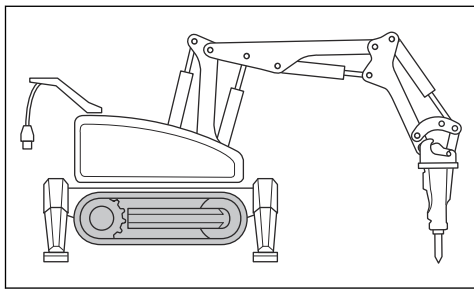
Башня может поворачиваться на 360 градусов. Благодаря этому с неподвижно установленного изделия можно вести работы во всех направлениях. Изделие оснащено тормозом механизма поворота. Когда башня не работает, тормоз механизма поворота включен.



ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте слишком тяжелые инструменты. Риск повреждения механизма поворота.

Гусеницы

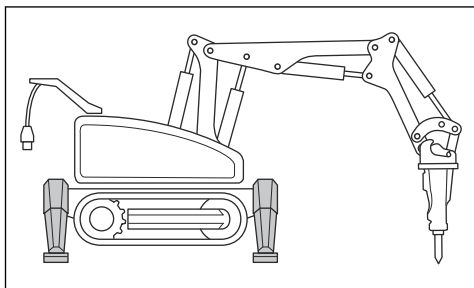
С каждой стороны изделия имеется по 1 гусенице. Каждая гусеница оснащена гидравлическим приводным двигателем. Когда гусеницы не работают, тормоза гидравлических приводных двигателей включены.



ВНИМАНИЕ: Не используйте резиновые гусеницы при температурах выше 70 °C (158 °F). Если температура выше 70 °C (158 °F), используйте стальные гусеницы.

Аутригеры

С каждой стороны изделия имеется по 2 аутригера. Аутригеры обеспечивают устойчивость изделия. Во время работы изделия аутригеры всегда должны быть выдвинуты.



Инструменты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции. Необходимо внимательно прочитать и полностью понять инструкции, прилагаемые к навесному оборудованию.



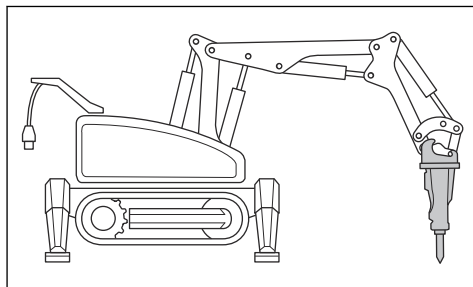
ВНИМАНИЕ: Проверьте совместимость характеристик машины и навесного инструмента (вес, давление гидросистемы, расход, и пр.).

Устанавливаемые инструменты и принадлежности выбираются с учетом выполняемых работ и параметров машины. Возможность установки на машину и совместимость с ней определяются по требованиям к массе и производительности

инструментов. Внимательно изучите инструкции по работе в руководстве по эксплуатации, а также рекомендации и инструкции поставщика инструмента, и строго следуйте им во время работы. Ни в коем случае не устанавливайте на машину инструменты с нарушением требований руководства по эксплуатации или рекомендаций поставщика инструмента. При возникновении сомнений обратитесь к производителю машины. Перед использованием нового инструмента обязательно ознакомьтесь с отдельными мерами предосторожности и инструкциями по работе с ним от соответствующего поставщика инструмента.

Рекомендуется устанавливать на машину только перечисленные ниже инструменты или принадлежности от компании Husqvarna. См. раздел *Обзор инструментов на стр. 122*.

Инструменты устанавливаются на держатель инструмента на стреле. Используйте только те инструменты, которые подходят для конкретной работы.



Гидравлическая система

Гидравлическая система управляет гидравлическим давлением и расходом в изделии. Гидравлическая система включает в себя гидробак с фильтрами, гидравлический насос, охладитель гидравлического масла, гидравлические двигатели, гидроцилиндры и клапаны различных типов. Компоненты соединены между собой шлангами и трубками.

Клапаны регулировки давления ограничивают или уменьшают давление, подаваемое на клапаны. Клапаны регулировки расхода регулируют расход гидравлического масла и скорость выполнения функций изделия. Направляющие гидрораспределители подают гидравлическое масло на различные функции изделия.

Гидросистема имеет несколько уровней давления. См. раздел *Технические данные на стр. 117*. При одновременном использовании нескольких функций устанавливается минимальное давление. Если температура масла превышает 80 °C (176 °F), давление отбойного молота автоматически снижается. В результате изделие медленнее перегревается.

Использование по назначению

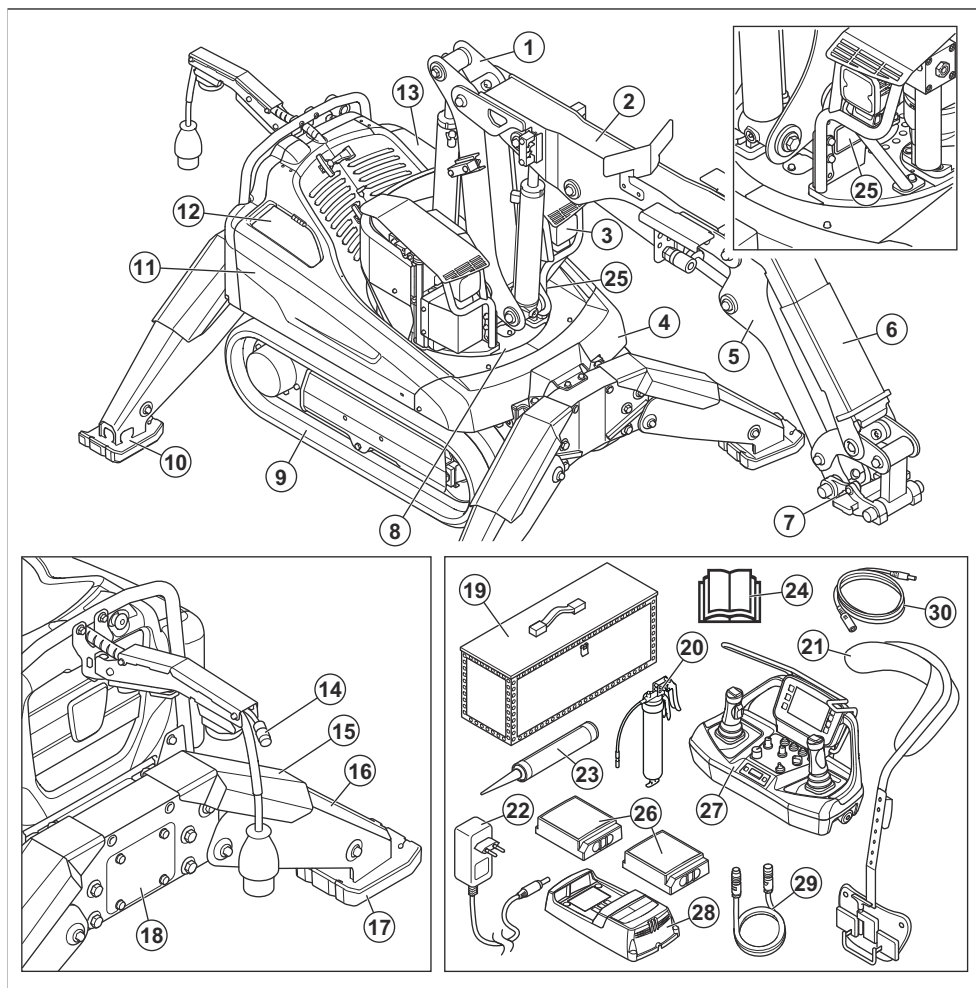
Изделие предназначено для демонтажа конструкций различных типов в разных условиях. Допускается эксплуатация изделия в опасных зонах, например в тех местах, где существует риск падения предметов. Изделие можно переоборудовать для работы при очень высоких температурах, а также на участках с опасными материалами и химическими веществами. Пульт дистанционного управления позволяет оператору управлять изделием на безопасном расстоянии от опасной зоны. Изделие разрешается использовать как внутри помещений, так и снаружи.

Запрещается использовать изделие для других видов работ. Изделие должно использоваться только опытными профессиональными операторами.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр.

Примечание: Эксплуатация данного изделия может быть ограничена государственным/местным законодательством.

Обзор изделия (DXR 145)

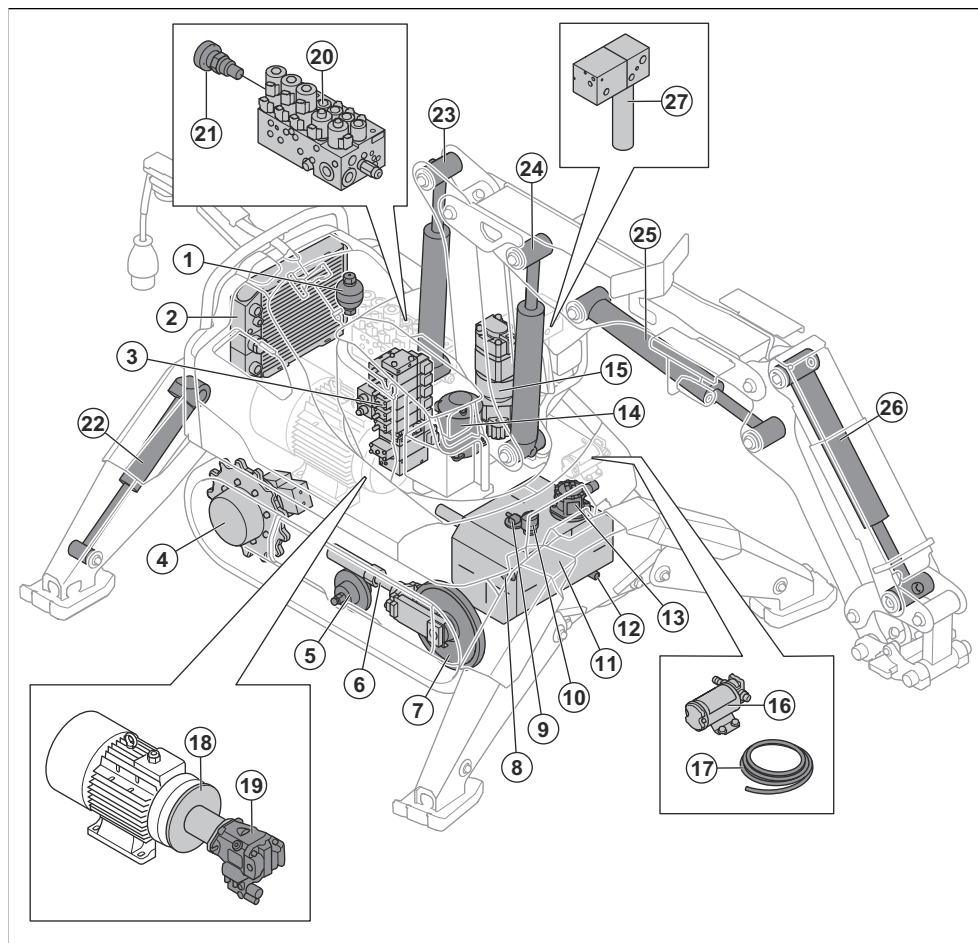


1. Секция стрелы 1

2. Секция стрелы 2

3. Фара
4. Передний кожух
5. Секция стрелы 3
6. Защитный кожух цилиндра
7. Сцепка для инструментов
8. Зубчатый венец
9. Гусеница
10. Подъемная скоба
11. Правая крышка
12. Правый люк
13. Левый люк
14. Разъем для кабеля шины CAN
15. Защитный кожух цилиндра
16. Аутригер
17. Подпятник аутригера
18. Контрольная крышка
19. Деревянный ящик
20. Смазочный патрубок
21. Оснастка для пульта дистанционного управления
22. Преобразователь переменного / постоянного тока с различными штекерами для разных рынков
23. Шприц для смазки
24. Руководство по эксплуатации
25. Паспортная табличка
26. Аккумулятор пульта дистанционного управления
27. Пульт дистанционного управления
28. Зарядное устройство для аккумулятора пульта дистанционного управления
29. Кабель шины CAN
30. Кабель постоянного тока

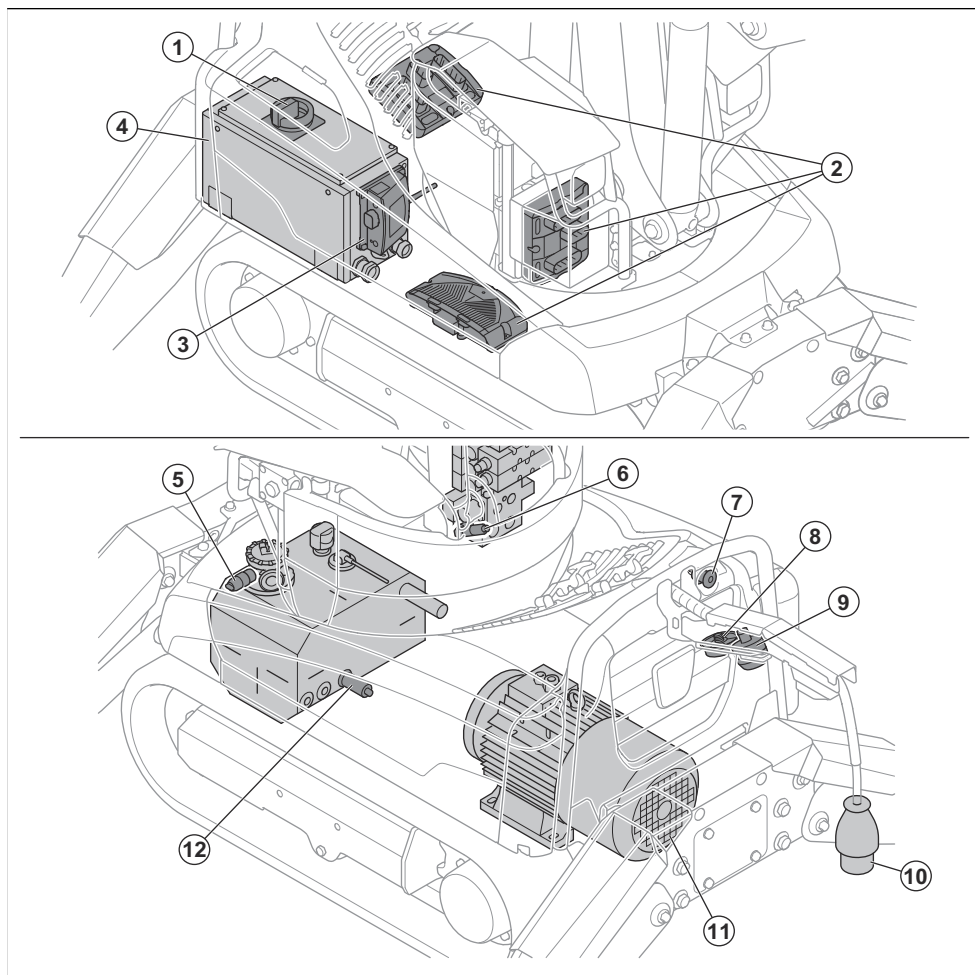
Обзор изделия, гидравлическая система (DXR 145)



1. Гидравлический аккумулятор для натяжения гусеницы
2. Охладитель гидравлического масла
3. Блок клапанов, стрела
4. Приводной двигатель
5. Опорное колесо
6. Цилиндр натяжения гусениц
7. Натяжной шкив
8. Смотровое окошко
9. Индикатор уровня
10. Воздушный фильтр
11. Гидробак
12. Сливная пробка
13. Фильтр гидравлической жидкости

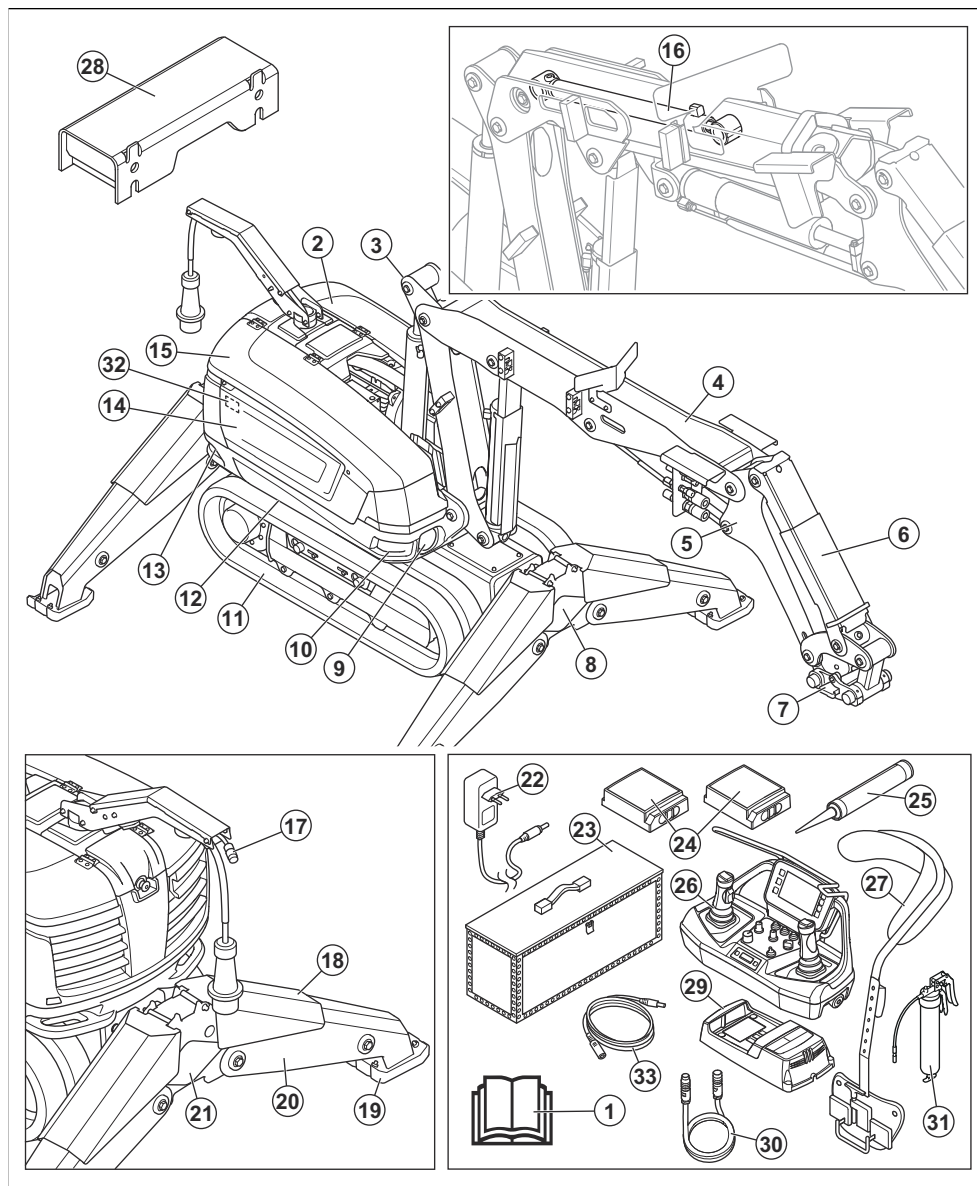
14. Шарнир
15. Двигатель механизма поворота
16. Заправочный насос гидравлической системы
17. Всасывающий шланг
18. Картер сцепления
19. Гидронасос
20. Блок клапанов шасси
21. Клапан натяжения гусениц
22. Цилиндры аутигеров
23. Цилиндр 1
24. Цилиндр 2
25. Цилиндр 3
26. Цилиндр 4
27. Смазочный насос отбойного молота

Обзор изделия, электрическая система (DXR 145)



- | | |
|---|--|
| 1. Главный выключатель | 7. Кнопка аварийного останова |
| 2. Блоки управления | 8. Антенна |
| 3. Приемник радиосигнала | 9. Световой индикатор, для работы |
| 4. Блок электрооборудования, в том числе предохранители | 10. Шнур питания |
| 5. Датчик-сигнализатор давления | 11. Электродвигатель |
| 6. Датчик давления | 12. Датчик температуры гидравлического масла |

Обзор изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

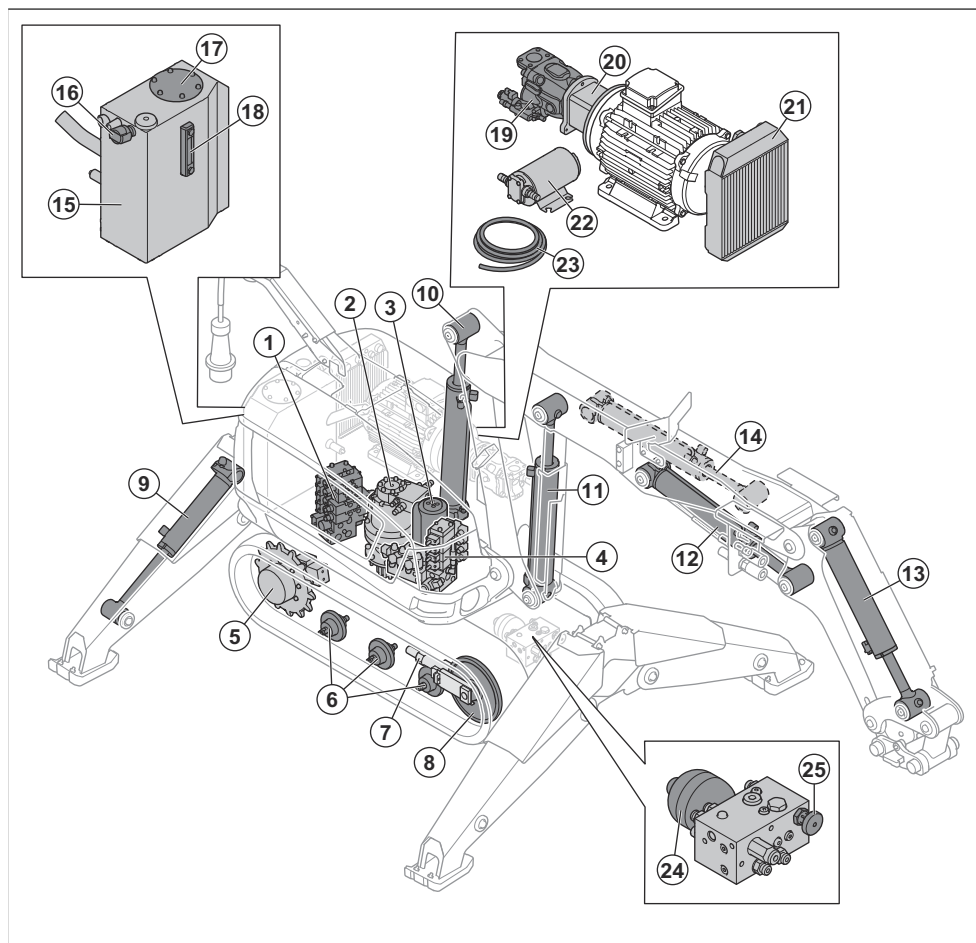


1. Руководство по эксплуатации
2. Левый люк
3. Секция стрелы 1
4. Секция стрелы 2
5. Секция стрелы 3

6. Защитный кожух цилиндра
7. Сцепка для инструментов
8. Смотровая крышка для натяжения гусеницы
9. Фара
10. Подъемная скоба
11. Подъемная скоба
12. Подъемная скоба
13. Подъемная скоба
14. Подъемная скоба
15. Подъемная скоба
16. Подъемная скоба
17. Подъемная скоба
18. Подъемная скоба
19. Подъемная скоба
20. Подъемная скоба
21. Подъемная скоба
22. Подъемная скоба
23. Подъемная скоба
24. Подъемная скоба
25. Подъемная скоба
26. Подъемная скоба
27. Подъемная скоба
28. Подъемная скоба
29. Подъемная скоба
30. Подъемная скоба
31. Подъемная скоба
32. Подъемная скоба
33. Подъемная скоба

11. Гусеница
12. Зубчатый венец
13. Подъемная скоба
14. Правая крышка
15. Правый люк
16. Телескопическая стрела, только для DXR 315
17. Разъем для кабеля шины CAN
18. Защитный кожух цилиндра
19. Подпятник аутригера
20. Аутригер
21. Контрольная крышка
22. Преобразователь переменного / постоянного тока с различными штекерами для разных рынков
23. Деревянный ящик
24. Аккумулятор пульта дистанционного управления
25. Шприц для смазки
26. Пульт дистанционного управления
27. Оснастка для пульта дистанционного управления
28. Расширитель гусеницы
29. Зарядное устройство для аккумулятора пульта дистанционного управления
30. Кабель шины CAN
31. Смазочный патрубок
32. Паспортная табличка
33. Кабель постоянного тока

Обзор изделия, гидравлическая система (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

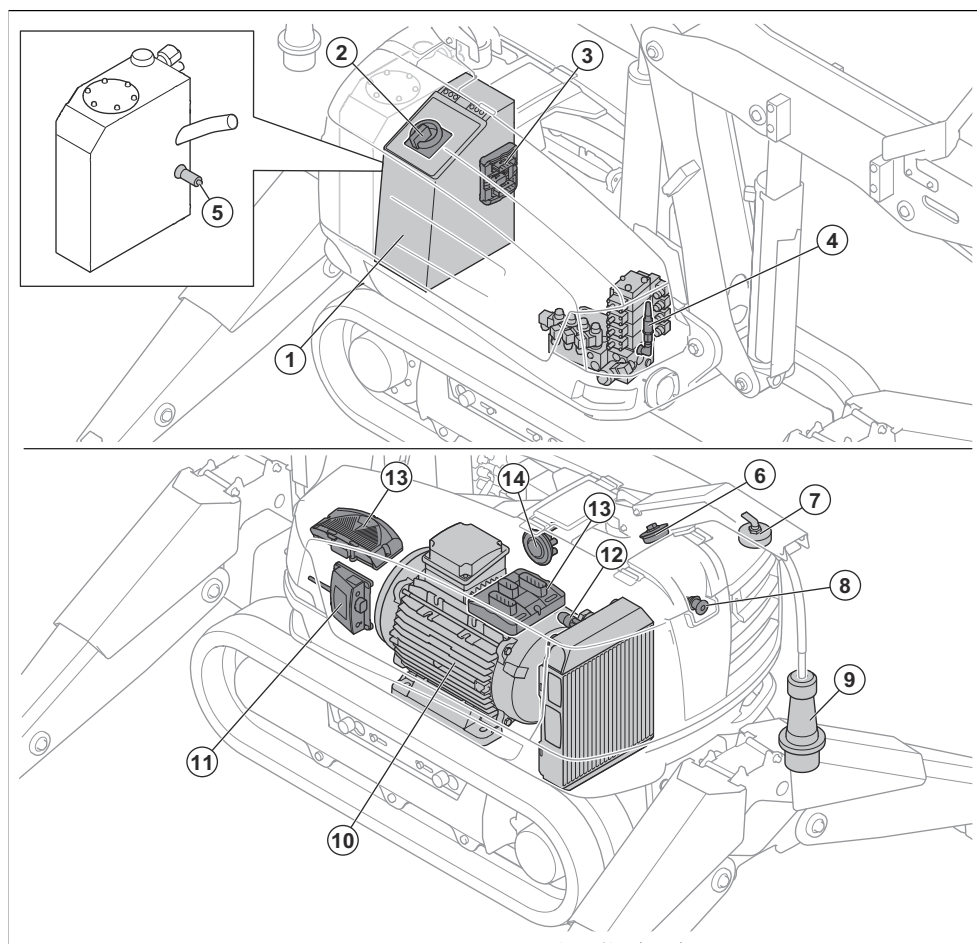


1. Блок клапанов стрелы

2. Двигатель механизма поворота

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 3. Шарнир | 15. Гидробак |
| 4. Блок клапанов шасси | 16. Воздушный фильтр |
| 5. Приводной двигатель | 17. Крышка фильтра гидравлического масла |
| 6. Опорное колесо | 18. Смотровое окошко |
| 7. Цилиндр натяжения гусениц | 19. Гидронасос |
| 8. Натяжной шкив | 20. Картер сцепления |
| 9. Цилиндры аутригеров | 21. Охладитель гидравлического масла |
| 10. Цилиндр 1 | 22. Заправочный насос гидравлической системы |
| 11. Цилиндр 2 | 23. Всасывающий шланг |
| 12. Цилиндр 3 | 24. Гидравлический аккумулятор для натяжения гусеницы |
| 13. Цилиндр 4 | 25. Клапан натяжения гусениц |
| 14. Цилиндр 5, только для DXR 315 | |

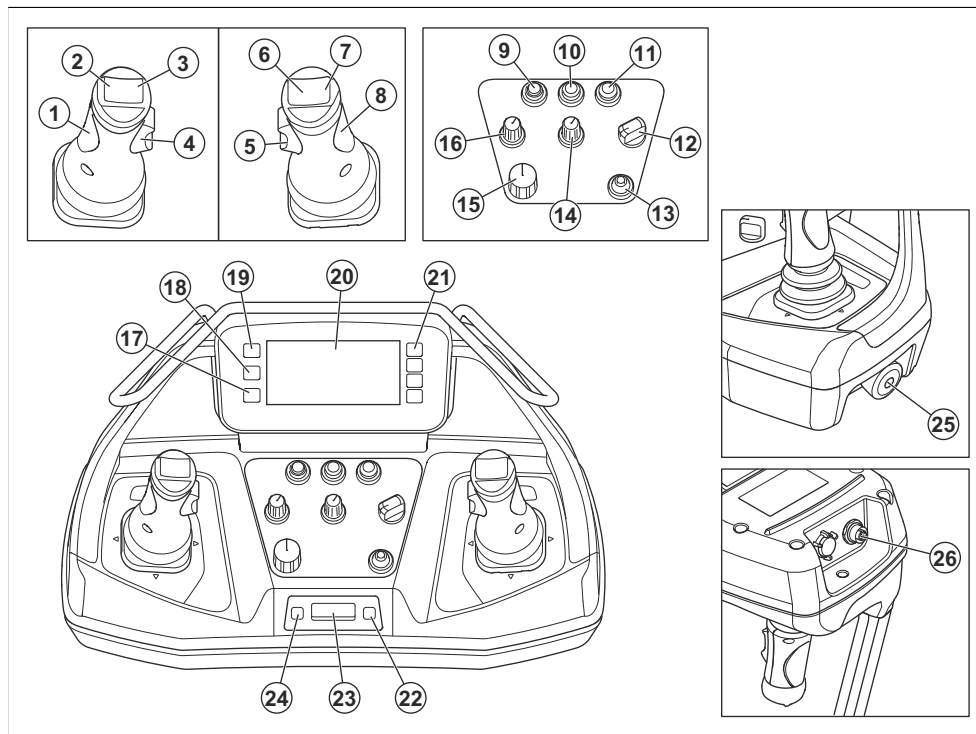
Обзор изделия, электрическая система (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



- | | |
|---|------------------------|
| 1. Блок электрооборудования, в том числе предохранители | 2. Главный выключатель |
| | 3. Блок управления |

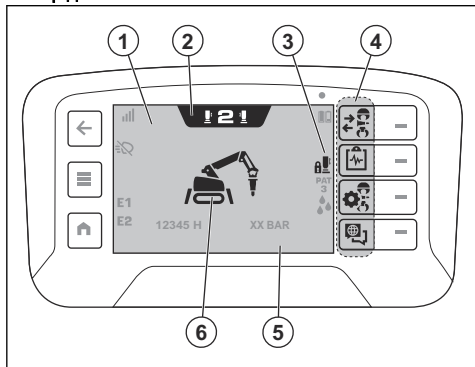
- | | |
|---|----------------------------------|
| 4. Датчик давления | 10. Электродвигатель |
| 5. Датчик температуры гидравлического масла | 11. Приемник радиосигнала |
| 6. Антенна | 12. Датчик-сигнализатор давления |
| 7. Световой индикатор, для работы | 13. Блоки управления |
| 8. Кнопка аварийного останова | 14. Звуковой сигнал |
| 9. Шнур питания | |

Обзор пульта дистанционного управления



- | | |
|--|--|
| 1. Левый джойстик | 16. Регулятор скорости инструмента |
| 2. Левая верхняя кнопка на левом джойстике | 17. Кнопка главного экрана |
| 3. Правая верхняя кнопка на левом джойстике | 18. Кнопка меню |
| 4. Левый переключатель | 19. Кнопка возврата к структуре меню |
| 5. Правый переключатель | 20. Дисплей |
| 6. Левая верхняя кнопка на правом джойстике | 21. Кнопки выбора |
| 7. Правая верхняя кнопка на правом джойстике | 22. Правая кнопка дисплея информационного центра |
| 8. Правый джойстик | 23. Дисплей информационного центра |
| 9. Кнопка фар | 24. Левая кнопка дисплея информационного центра |
| 10. Кнопка блокировки пульта дистанционного управления | 25. Кнопка останова машины |
| 11. Кнопка звукового сигнала | 26. Разъем для кабеля шины CAN |
| 12. Переключатель режима транспортировки | |
| 13. Переключатель рабочего режима | |
| 14. Регулятор скорости изделия | |
| 15. Переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) | |

Обзор дисплея



1. Верхняя панель
2. Вкладка рабочего режима
3. Строка состояния
4. Панель быстрого доступа
5. Нижняя панель
6. Вид изделия

Предохранители

Предохранители расположены в держателе предохранителей, за крышкой блока электрооборудования. Перегоревший предохранитель можно определить по перегоревшему разъему. Информацию о низком напряжении (24 В постоянного тока) см. в *Обзор предохранителей на стр. 98*.

Подключение к сетевой розетке имеет высокое напряжение (400/460 В переменного тока). Информацию о предохранителях для изделия см. в *Рекомендованные значения для подключения к сетевой розетке на стр. 124*. Изделие оснащено устройством плавного запуска SoftStart и допускает установку предохранителей большинства имеющихся типов.

Если через короткий промежуток времени после замены предохранитель снова перегорает, это указывает на наличие короткого замыкания. Перед дальнейшей эксплуатацией изделия обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта. Неисправность может быть в электрической системе или в подключенном к ней изделии.

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Надевайте одежду для тяжелых условий работы, которая плотно прилегает к телу, но не ограничивает движения.



Используйте защитные перчатки.



Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.



В местах, где воздух может нанести вред вашему здоровью, пользуйтесь средствами защиты органов дыхания. Надевайте рекомендованный защитный шлем, защитные наушники и защитные очки. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 21*.



Высокое напряжение.



Риск получения травм. Во время работы изделия не допускайте падения обломков материала, которые могут нанести ущерб и стать причиной травм.



Риск получения травм. Во время работы возможно падение обломков материала. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты и не приближайтесь к изделию во время работы.



Риск получения травм. При работе на склоне убедитесь, что вы находитесь выше изделия. Существует опасность падения изделия.



Соблюдайте осторожность при работе вблизи обрывов. Убедитесь, что во время работы изделие сохраняет устойчивость и не перемещается к краю. Грунт в месте работ должен быть достаточно плотным.



Выполняйте проверку и/или техническое обслуживание с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.



Всегда подключайте изделие через УЗО с индивидуальной защитой. УЗО должно размыкаться при замыкании на массу с током 30 мА.



При перемещении изделия шнур питания должен находиться позади изделия. При выдвижении и складывании аутригеров шнур питания также должен располагаться позади изделия. Существует риск повреждения шнура питания и поражения электрическим током.



Закрепите подъемное оборудование на подъемных скобах.



Во время работы не приближайтесь к изделию. Убедитесь, что во время работы изделия в рабочей зоне никого нет. Рабочая зона может меняться во время работы. См. *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 21.*



Существует риск падения изделия во время работы. Во время работы положение изделия должно быть как можно ближе к горизонтальному, аутригеры должны быть выдвинуты.



Гидроаккумулятор под давлением. Любые работы по техническому обслуживанию гидравлической системы проводятся только после сброса давления вручную. См. *Снятие и установка гусениц (DXR 145) на стр. 94 и Снятие и установка гусениц (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 94.*



Горячая поверхность.



Движение передним ходом.



Редукторное масло.



Слив.



Гидравлическое масло.



Комплект для охлаждения сжатого воздуха (опционально), только для DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315.



Давление, только для DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315.



Изделие не является бытовыми отходами. Изделие необходимо передать в авторизованный пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Табличка с уровнем излучения шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами ЕС и Великобритании. Гарантированный уровень мощности звука изделия указан в разделе *Технические данные на стр. 117* и на табличке.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

Наклейки и таблички на изделии



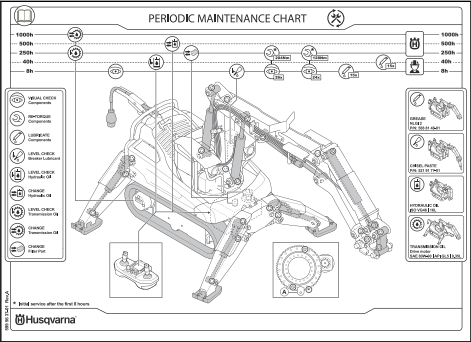
Short-Circuit Current Rating: 6kA
Electrical diagram:
DXR 145: 531 17 65-01
DXR 2-3xx: 531 17 65-02

Номинальный ток короткого замыкания: Не подключайте изделие к источнику питания с

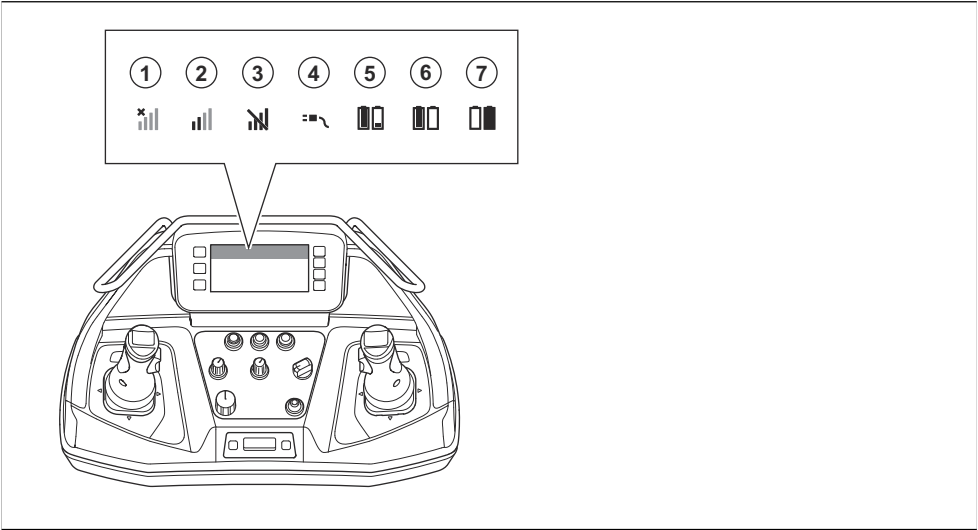
номинальным значением выше 6 кА. Более высокое номинальное значение может повредить изделие.

Нумерация относится к электрическим схемам изделий.

Краткое руководство по техническому обслуживанию. Дополнительную информацию см. в разделе *Техническое обслуживание* на стр. 70.



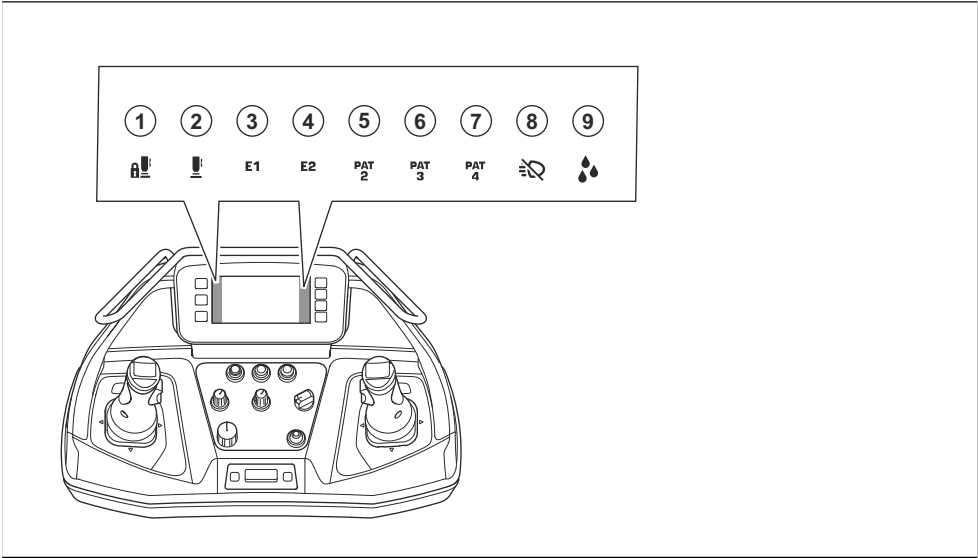
Символы на верхней панели дисплея



Позиция	Функция
1	Нет радиосигнала. Нет соединения с изделием.
2	Уровень радиосигнала.
3	Радиосигнал заблокирован.
4	Между изделием и пультом дистанционного управления установлен кабель шины CAN.
5	Уровень заряда. Если символ батареи желтый, уровень заряда равен 11–20%. Если символ батареи красный, уровень заряда ниже 10%.

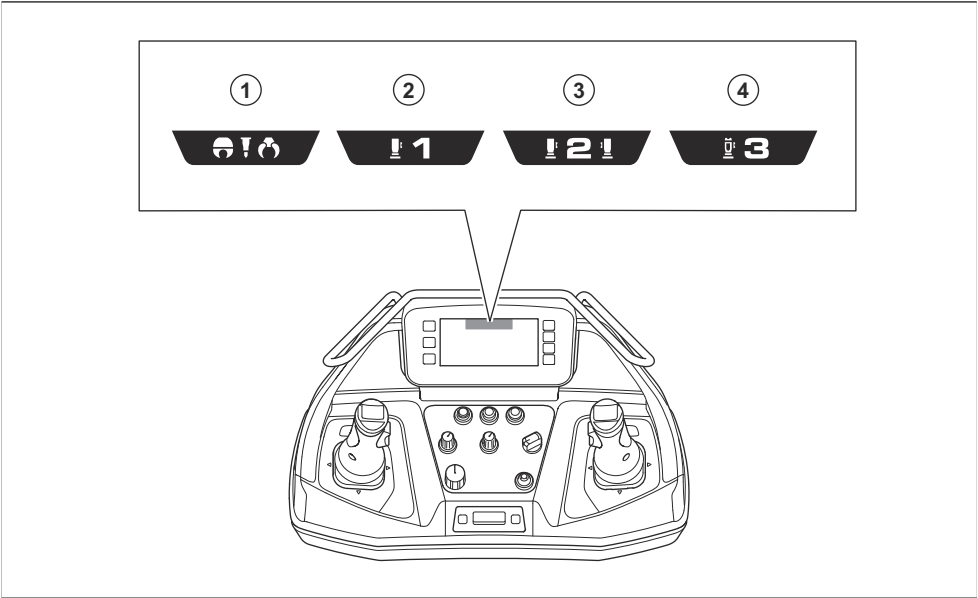
Позиция	Функция
6	Аккумулятор в левом отсеке.
7	Аккумулятор в правом отсеке.

Символы в строке состояния на дисплее



Позиция	Функция
1	Органы управления на пульте дистанционного управления заблокированы.
2	Органы управления на пульте дистанционного управления разблокированы.
3	Выполняется дополнительная функция 1.
4	Выполняется дополнительная функция 2.
5	Используется схема работы джойстика 2.
6	Используется схема работы джойстика 3.
7	Используется схема работы джойстика 4.
8	Фара выключена.
9	Работает система подачи воды.

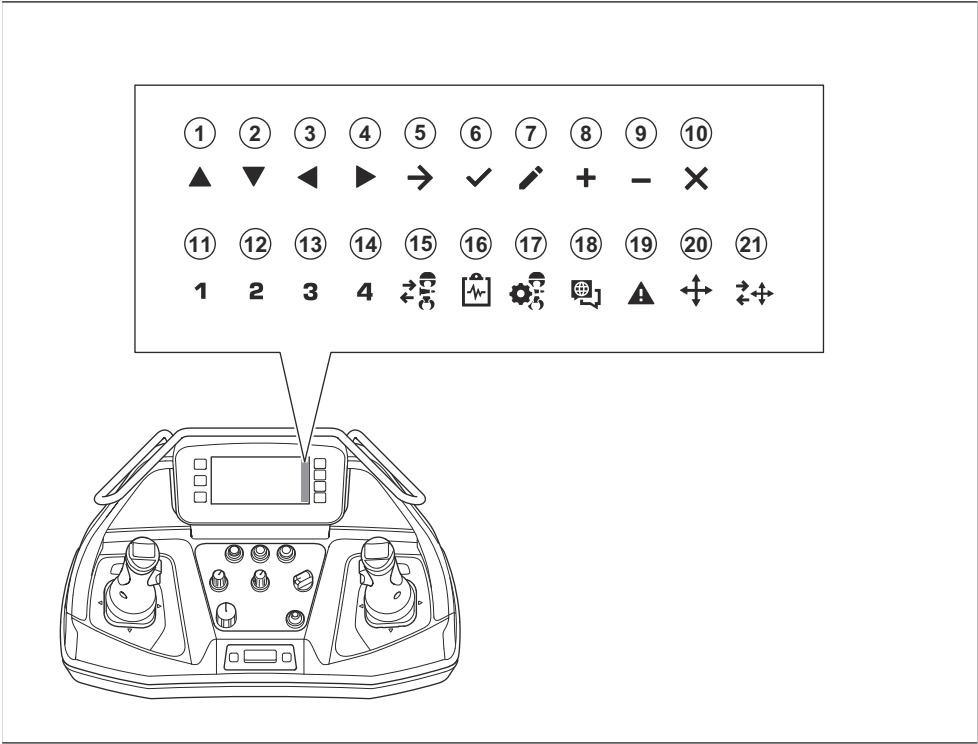
Символы во вкладке рабочего режима на дисплее



Во время выполнения тестирования схемы цвет вкладки рабочего режима меняется с оранжевого на синий. См. раздел "Режим тестирования схемы" на стр. 54.

Позиция	Функция
1	Включен рабочий режим.
2	Режим транспортировки, используется один рычаг управления.
3	Режим транспортировки, используются два рычага управления.
4	Режим транспортировки, включен малый ход.

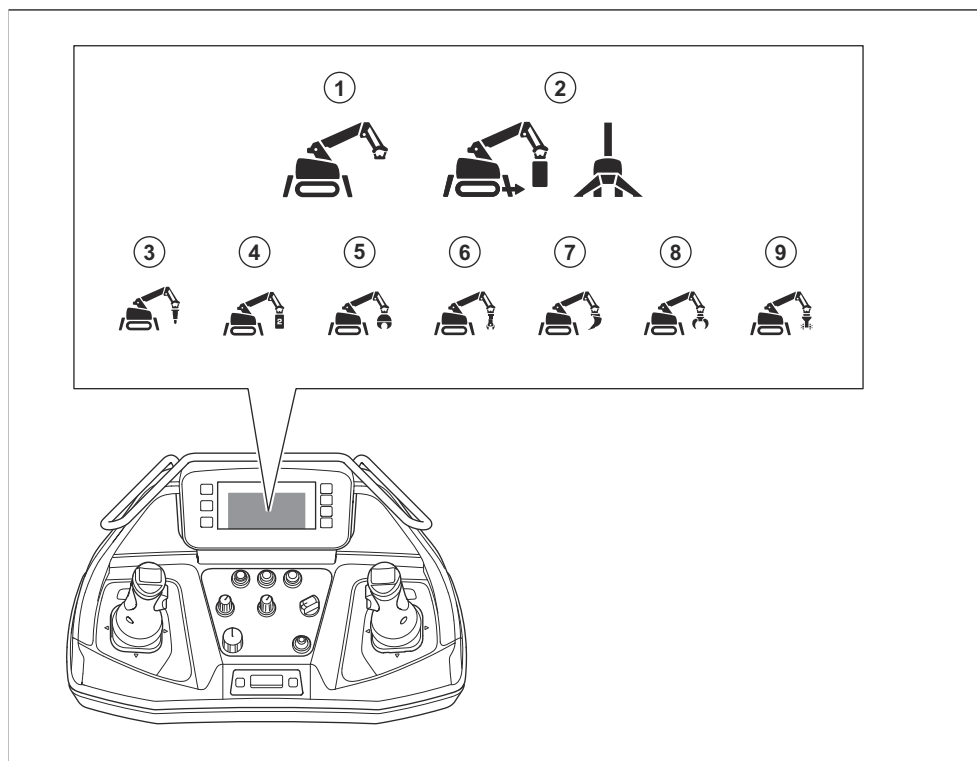
Символы на панели быстрого доступа на дисплее



Позиция	Функция
1	Перемещение вверх по экрану.
2	Перемещение вниз по экрану.
3	Перемещение влево по экрану.
4	Перемещение вправо по экрану.
5	Перемещение вниз по структуре меню на экране.
6	Выбор пункта на экране.
7	Редактирование данных на экране.
8	Увеличение значения на экране.
9	Уменьшение значения на экране.
10	Отмена на экране.
11	Ввод числа 1 на экране.
12	Ввод числа 2 на экране.

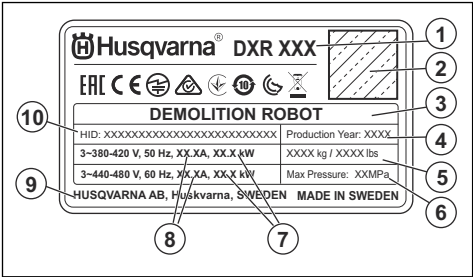
Позиция	Функция
13	Ввод числа 3 на экране.
14	Ввод числа 4 на экране.
15	Быстрый выбор рабочего инструмента.
16	Быстрый просмотр состояния изделия.
17	Быстрая установка уровня воды и смазки.
18	Быстрое изменение языка.
19	Быстрый просмотр неисправностей.
20	Быстрый выбор режима тестирования схемы.
21	Быстрое изменение схемы в режиме тестирования схемы.

Символы в окне с видом изделия



Позиция	Функция
1	Подвижные узлы изделия выделены оранжевым цветом. Неподвижные узлы показаны серым цветом.
2	При тестировании схемы. Находящийся в движении узел изделия выделен оранжевым цветом. Подвижные узлы в выбранном рабочем режиме выделены голубым цветом. Неподвижные узлы показаны темно-синим цветом.
3	Работает отбойный молот.
4	Работает пользовательский инструмент 1, 2 или 3.
5	Работает бетонолом.
6	Работают ножницы по металлу.
7	Работает ковш.
8	Работает грейфер.
9	Работает фрезерный барабан.

Паспортная табличка



1. Тип изделия
2. Сканируемый код
3. Обозначение изделия
4. Год выпуска
5. Вес изделия без инструментов
6. Давление
7. Номинальная мощность
8. Номинальная сила тока
9. Производитель
10. Номер HID указывает на год выпуска

Сохранение за собой прав производителем

Husqvarna Construction Products оставляет за собой право на внесение изменений в спецификации и инструкции на машину без предварительного предупреждения. Не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию машины без разрешения изготовителя. Внесение изменений в конструкцию изделий компании Husqvarna Construction Products без разрешения производителя

осуществляется под ответственность владельца оборудования.

Такие модификации могут стать причиной новых вероятных опасностей для персонала, машины и оборудования вокруг. Риски могут включать снижение прочности конструкции машины и недостаточную степень защиты. Владелец машины несет ответственность за модификации, которые он собирается выполнить. Перед внесением изменений владелец должен связаться с представителем производителя для получения одобрения.

Husqvarna Construction Products не обещает и не гарантирует пригодность неодобренных инструментов и их совместимость с машиной и не несет ответственности за использование инструментов от сторонних поставщиков, помимо Husqvarna.

Вся информация и данные, представленные в руководстве по эксплуатации, являются действительными и достоверными на момент передачи руководства в печать.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;

- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку

по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.

- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Внимательно изучите рабочую зону, в том числе проверьте прочность конструкции пола и расположение кабелей. Оператор несет ответственность за осмотр рабочей зоны.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 21*.
- Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было посторонних людей.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.

- При работе на участках с опасностью падения используйте одобренную систему защиты от падения.
- Не стойте в месте, где возможно столкновение с изделием. Не стойте под поднятой стрелой.
- Не стойте под рабочим объектом.
- Не стойте в местах, где на вас могут упасть обломки материала.
- Во время работы соблюдайте правила техники безопасности. Включение изделия разрешается только после устранения всех угроз безопасности.
- Запрещается использовать изделие для подъема людей.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- К работе с пультом дистанционного управления допускаются только утвержденные работники.
- Всегда отсоединяйте шнур питания перед тем, как оставить изделие без присмотра.
- Не задевайте ногами кабель пульта дистанционного управления и шнур питания, чтобы снизить риск получения травм от падения.
- Не устанавливайте соединительный кабель между изделием и пультом дистанционного управления, если существует опасность падения изделия.
- Если вы заметили отклонения в работе изделия, выключите двигатель.
- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.
- Если в изделии возникают вибрации или уровень шума слишком высок, немедленно выключите изделие. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в официальный сервисный центр для проведения ремонта.
- В данное руководство невозможно включить все ситуации, которые могут возникнуть при использовании изделия. Будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены в ситуации, не используйте изделие и не выполняйте его техническое обслуживание. Для получения необходимой информации обратитесь к специалисту по продукции, дилеру, специалисту по обслуживанию или в авторизованный сервисный центр.
- Всегда пользуйтесь одобренными принадлежностями. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
- Не используйте изделие, если температура гидравлического масла выше 90 °C (194 °F). Гидравлическая система и электронные компоненты могут быть повреждены.
- Если температура гидравлического масла ниже 10 °C (50 °F), уменьшите скорость и не используйте изделие с инструментами. См. *Прогрев изделия на стр. 33.*

- Изделие предназначено для работы на высоте не более 1000 м над уровнем моря. Если предполагается эксплуатация изделия на высоте более 1000 м над уровнем моря, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Вокруг используемого изделия должны быть установлены панели.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Надевайте одежду для тяжелых условий работы, которая плотно прилегает к телу, но не ограничивает движения.
- Используйте одобренные защитные перчатки, обеспечивающие надежный хват изделия.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Во время работы изделие может производить пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Не допускайте контакта химических веществ (чистящих средств, смазки и гидравлического масла) с кожей.
- При работе на участках с опасностью падения используйте одобренную систему защиты от падения.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникать искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

Техника безопасности на рабочем месте

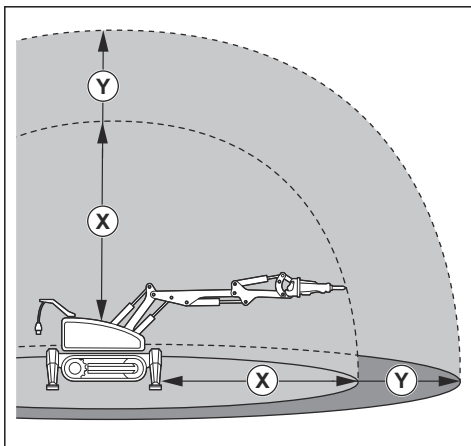


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что на рабочем участке нет людей и животных. Если посторонний человек или животное вошли в рабочую зону, незамедлительно остановите изделие.

- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Во время работы в рабочей зоне (X) и (Y) (см. рисунок) не должно быть людей. Это относится как к посторонним лицам, так и к оператору. Область (X) — это рабочий диапазон изделия. См. раздел *Рабочий диапазон* на стр. 129.

Рабочая зона (Y) зависит от способов выполнения работ, объектов, инструментов и поверхностей. Перед началом эксплуатации проверьте участок на наличие возможных опасностей. Измените рабочую зону, если во время работы изменились условия.



- Оградите рабочую зону.
- При работе на высоте увеличьте рабочую зону. Оградите опасный участок на уровне земли. Не допускайте падения обломков, чтобы избежать травм.
- Обеспечьте достаточное освещение рабочей зоны.
- Пульт дистанционного управления позволяет управлять изделием на большом расстоянии. Не работайте с изделием, если ограничен обзор изделия и зоны риска. Если обзор ограничен, воспользуйтесь системой камер.
- Очистите место работ от возможных препятствий.
- Соблюдайте осторожность при наличии скользких поверхностей.
- Проверьте состояние грунта и опорные конструкции, чтобы не допустить падения материалов, оборудования и посторонних лиц.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- В обрабатываемых объектах не должно быть трубопроводов или электрических кабелей. На

рабочем участке отметьте места расположения трубопроводов и электрических кабелей.

- На рабочем участке не должно быть заполненных трубопроводов. В электрические кабели на рабочем участке не должно поступать напряжение. Запрещено перемещать изделие рядом с подвесными линиями электропередачи.

Электрическая безопасность



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Не используйте изделие в плохих погодных условиях, таких как густой туман или дождь, порывистый ветер или песчаная буря. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При прохождении тока через тело наиболее сильное воздействие он оказывает на сердце. Поэтому обслуживающий персонал должен пройти обучение по оказанию первой помощи, включая сердечно-легочную реанимацию (СЛР) и использование автоматических наружных дефибрилляторов (АНД).

- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия. См. раздел *Технические данные* на стр. 117.
- Не допускайте перегрева шнура питания и его контакта с маслом, острыми кромками и подвижными деталями. Поврежденный шнур питания повышает опасность поражения электрическим током.
- Всегда отключайте изделие перед его отсоединением от сети питания.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром или вилкой питания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта изделия. Поврежденный шнур питания может стать причиной тяжелой травмы и смерти.
- Убедитесь, что при перемещении изделия, втягивании или выдвигании аутриггеров шнур питания не попадает под изделие.
- Пользуйтесь шнуром питания правильно. Не используйте шнур питания для перемещения изделия и не держитесь за шнур при отключении изделия от сети. При отсоединении шнура питания держитесь за вилку. Не тяните за шнур питания.

- Во время эксплуатации изделия не допускайте погружения изделия в воду, если электрическое оборудование может намочнуть. Влага может повредить электрическое оборудование, само изделие может стать токопроводящим и нанести травму.
- Не открывайте блок электрооборудования, если изделие подключено к источнику питания. Некоторые компоненты в блоке электрооборудования постоянно находятся под напряжением.
- Всегда подключайте изделие к контуру заземления, который отключается при замыкании на массу с силой тока 30 мА.

Инструкции относительно заземления изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены в правильности заземления сетевой розетки, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка или шнур питания повреждены или подлежат замене, обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.

Пользуйтесь только заземленными кабелями-удлинителями для наружной прокладки с заземляющими штекерами и розеткой с заземлением, к которой можно подключить вилку питания изделия.

Изделие оснащено заземленным шнуром и вилкой питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током в случае неисправности.

Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

Кабели-удлинители

- Используйте только одобренные кабели-удлинители достаточной длины.
- Маркировка кабеля-удлинителя должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные кабели-удлинители.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий

для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.

- Место соединения с кабелем-удлинителем должно было защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите кабель-удлинитель вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что кабель-удлинитель находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте кабель-удлинитель. В противном случае он может перегнуться.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Используйте с данным изделием только рекомендуемые нами аккумуляторы Li-ion. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Запрещается использовать с данным изделием аккумуляторы, отличные от оригинальных. При замене на аккумуляторы неправильного типа существует опасность взрыва. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.
- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы Li-ion только с теми изделиями Husqvarna, для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумуляторы в качестве источника питания других устройств.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте соприкосновения клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- При возникновении утечки из аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если вы прикоснулись к жидкости, промойте участок контакта большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
- Не вносите изменения в аккумуляторы.
- Не размещайте посторонние предметы на воздушных аккумуляторах.
- Не допускайте воздействия солнечных лучей, тепла или открытого пламени на аккумуляторы. Аккумулятор может привести к взрыву и стать причиной ожогов, в том числе химических.
- Защищайте аккумуляторы от дождя и влаги.

- Не подвергайте аккумуляторы воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумуляторы.
- Используйте аккумуляторы при температуре окружающей среды в диапазоне от -20 °C (-4 °F) до 60 °C (140 °F).
- Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающей среды в диапазоне от 10 °C (50 °F) до 45 °C (113 °F).
- Не используйте воду для очистки аккумуляторов или зарядного устройства. См. раздел *Очистка аккумуляторов и зарядного устройства на стр. 75*.
- Запрещается использовать неисправные или поврежденные аккумуляторы.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.

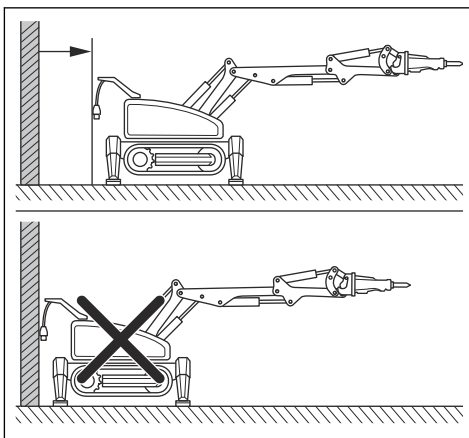
Правила безопасности при эксплуатации



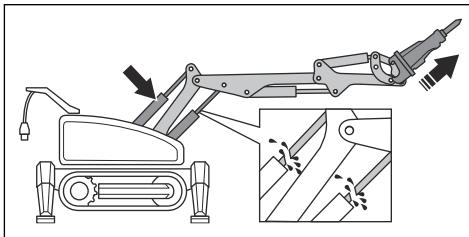
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Определите переднюю и заднюю части изделия. Чтобы избежать ошибок, пользуйтесь маркировкой движения передним ходом на гусеницах.
- Убедитесь, что при втянутых аутригерах стрела также сложена. Это снижает риск падения изделия.
- При работе с отбойным молотом или ковшом аутригеры могут оторваться от земли. Чтобы свести нагрузку на оставшийся опорный механизм к минимуму, расстояние между аутригерами и землей должно быть как можно меньше.
- В условиях ограниченного пространства выдвинуть аутригеры может быть невозможно. Если аутригеры не выдвинуты, выберите другой способ работы. Если аутригеры не выдвинуты, опасность падения изделия при перемещении стрелы повышается.
- Работаящий отбойный молот повышает вероятность наклона изделия. Из-за наклона аутригеры будут ударяться о землю с большим усилием. В этом случае не допускайте материального ущерба и травм.
- При повороте башни в сторону аутригеры должны быть выдвинуты, а стрела опущена к земле.

- При работе с башней соблюдайте осторожность. Определение направления вращения до начала работы вызывает определенные затруднения.
- Не допускайте соударения стрелы или башни с обрабатываемым объектом. Для работы разрешается использовать только установленные инструменты.
- Во время работы как можно ровнее установите изделие и убедитесь, что аутригеры полностью выдвинуты. Не используйте стрелу, если аутригеры втянуты.
- Поместите изделие рядом с объектом, чтобы уменьшить нагрузку на стрелу. Это снижает риск падения изделия.
- Не крепите изделие к стенам и другим объектам, чтобы увеличить силу воздействия на подлежащий сносу объект. Результатом может стать перегрузка изделия и инструмента.

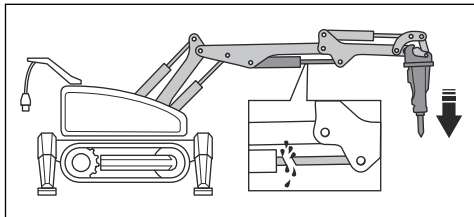


- Во избежание перегрузки не оставляйте цилиндры работать в крайних положениях. Сохраняйте небольшое расстояние до крайних положений.
- Не переводите цилиндры в крайние положения при работе отбойного молота в верхнем направлении. Это может привести к повреждению цилиндров 1 и 2.



- Не переводите цилиндры в крайние положения при работе отбойного молота в

нижнем направлении. Это может привести к повреждению цилиндра 3.



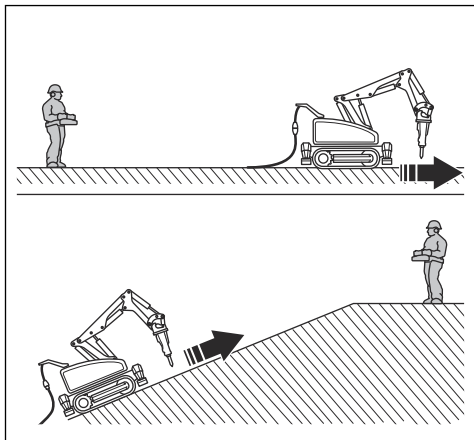
- DXR 315: Запрещается использовать телескопическую стрелу для прижата инструмента к объекту.
- Прежде чем остановить изделие после завершения работы, опустите стрелу на землю.

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации на склоне



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Убедитесь, что зона проведения работ является безопасной. Соблюдайте особую осторожность при работе на склонах и неровных поверхностях. Влажный и рыхлый грунт повышает риск несчастного случая. Максимальный угол уклона см. в *Технические данные на стр. 117*.
- Во время работы на ровных поверхностях всегда находите сбоку или позади изделия. Соблюдайте особую осторожность во время работы на склонах. Не ходите и не стойте под изделием. Изделие имеет большой вес и может нанести тяжелые травмы в случае падения.



- Рыхлый грунт, вибрации и скорость работы могут привести к падению изделия при меньшем угле.
- При работе на пандусах убедитесь, что поверхность достаточно устойчива.
- Перемещайтесь по склонам медленно и плавно.
- Перемещайте изделие вверх и вниз по склону, а не поперек склона. Убедитесь, что стрела обращена в сторону уклона.
- Чтобы избежать неожиданных нежелательных перемещений, запрещено одновременно приводить в движение гусеницы и башню.
- При работе на склонах стрела и аутригеры должны находиться как можно ниже.
- Если во время работы на склоне существует опасность неожиданных нежелательных перемещений, закрепите изделие.
- Убедитесь, что изделие не может упасть во время работы. Существует риск получения травмы и повреждений.
- Рекомендуется парковать изделие на плоской поверхности. Сложите стрелу и поместите инструменты на ровную поверхность.

Инструкции по технике безопасности при работе рядом с краями углублений



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не используйте кабельное соединение, если изделие установлено рядом с краем обрыва. Разрешается только управление по радиосвязи.
- Недостаточно устойчивые поверхности и нарушение правил эксплуатации могут привести к нежелательным перемещениям изделия. Будьте осторожны при работе вблизи шурфов и траншей, а также на высоте.
- При работе на краю обрыва закрепляйте изделие и свободно установленные инструменты.
- Убедитесь, что во время работы изделие сохраняет устойчивость и не перемещается к краю.
- Убедитесь, что поверхность достаточно устойчива и выдерживает вес изделия. См. раздел *Технические данные на стр. 117*.
- Убедитесь, что поверхность выдерживает вибрации от изделия. Во время работы вибрация изделия передается на поверхность.

Правила техники безопасности при эксплуатации на неровных поверхностях



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике

безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При перемещении изделия по неровной поверхности выдвигайте аутригеры до тех пор, пока они не окажутся непосредственно над поверхностью.
- Стрелу можно использовать для подъема гусениц над неровными поверхностями. Не поворачивайте и не поднимайте стрелу слишком высоко. Существует опасность падения изделия.
- На неровных поверхностях изделие может наклониться и упасть. Втяните стрелу, чтобы сместить центр тяжести к центру изделия. Это снижает риск падения изделия.
- Поверхности с недостаточной несущей способностью могут вызвать изменение направления движения изделия или его падение. Перед запуском изделия проверьте состояние поверхности. Убедитесь, что под материалами с недостаточной несущей способностью нет полостей.
- Между гладкой поверхностью и гусеницами коэффициент трения низкий. Вода, пыль и грязь еще больше снижают коэффициент трения. Меньшее трение повышает вероятность нежелательного перемещения изделия.

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации стальных гусениц



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не используйте стальные гусеницы на склонах с твердой поверхностью. Стальные гусеницы имеют низкий коэффициент трения, поэтому изделие может начать скользить.
- Стальные гусеницы тяжелее резиновых. См. *Технические данные на стр. 117.*

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации отбойного молота с длинными рабочими инструментами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Перед транспортировкой изделия снимите рабочий инструмент.
- Длинный рабочий инструмент увеличивает износ отбойного молота и его втулок.

- Не подвергайте изделие боковой нагрузке. Боковая нагрузка может привести к поломке рабочего инструмента.
- Снижьте скорость работы изделия до значения, составляющего <50%, чтобы уменьшить окружную скорость отбойного молота и повысить управляемость при работе с длинными рабочими инструментами.

Защитные устройства на изделии

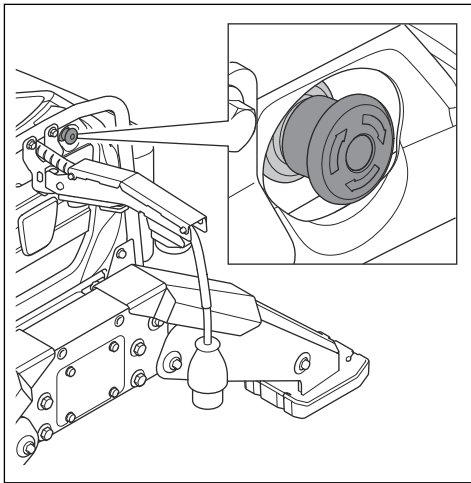


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.
- Не вносите изменения в конструкцию защитных устройств.

Кнопка аварийного останова на изделии (DXR 145)

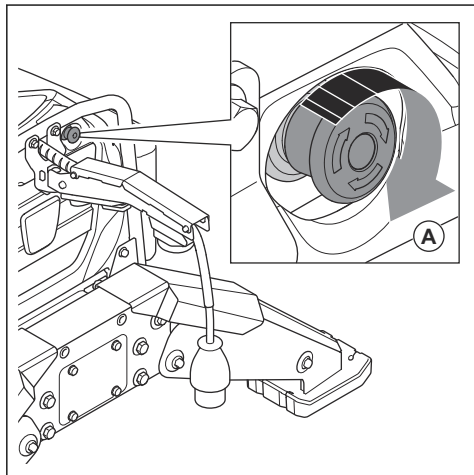
Кнопка аварийного останова используется для быстрой остановки двигателя и прекращения опасных движений.



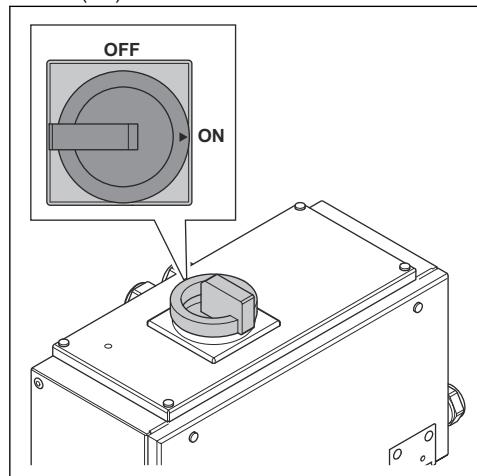
ВНИМАНИЕ: Не используйте кнопку аварийного останова, если вам требуется остановить изделие в обычных рабочих условиях.

Проверка кнопки аварийного останова на изделии (DXR 145)

1. Поверните кнопку аварийного останова (А) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.

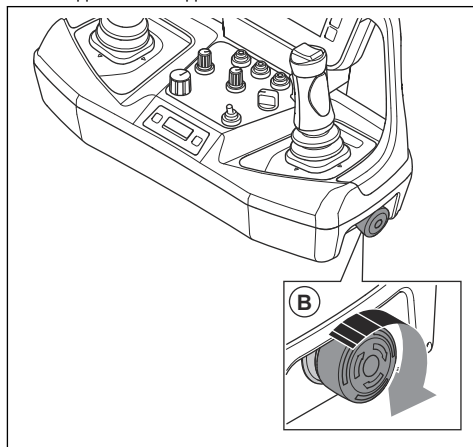


2. Откройте правый лючок на изделии.
3. Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON).

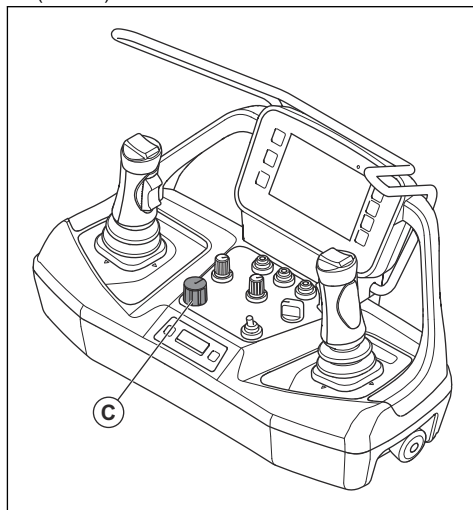


4. Возьмите пульт дистанционного управления и выйдите с ним из рабочей зоны изделия.

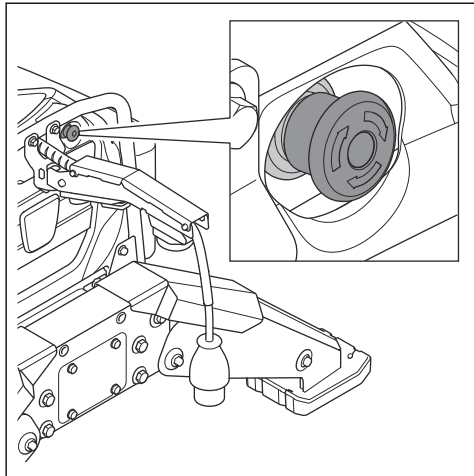
5. Убедитесь, что кнопка останова машины (В) находится в исходном положении.



6. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) (С) в положение ЗАПУСК (START).



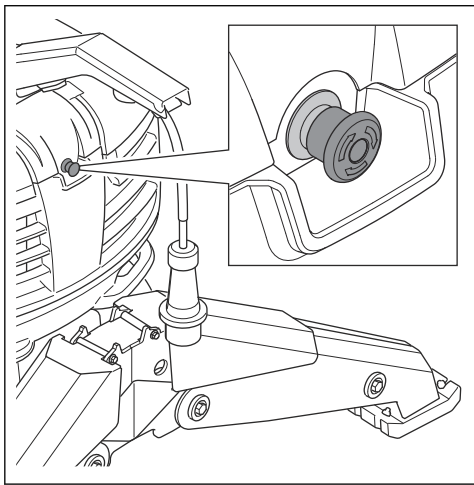
7. Нажмите кнопку аварийного останова.



8. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

Кнопка аварийного останова на изделии (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

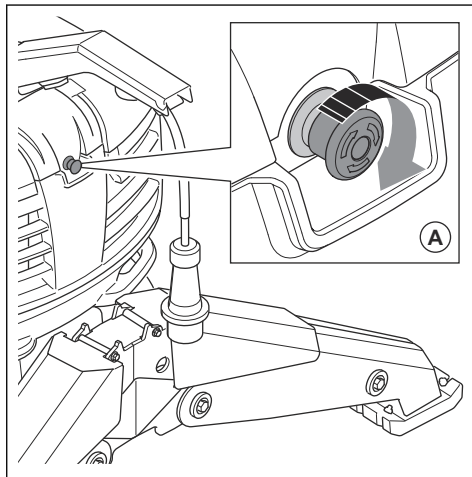
Кнопка аварийного останова используется для быстрой остановки двигателя и прекращения опасных движений.



ВНИМАНИЕ: Не используйте кнопку аварийного останова, если вам требуется остановить изделие в обычных рабочих условиях.

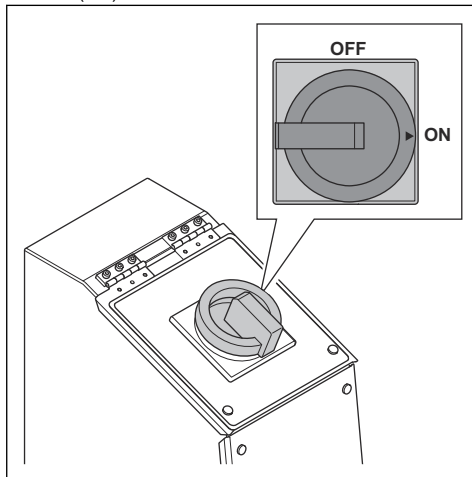
Проверка кнопки аварийного останова на изделии (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Поверните кнопку аварийного останова (А) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.



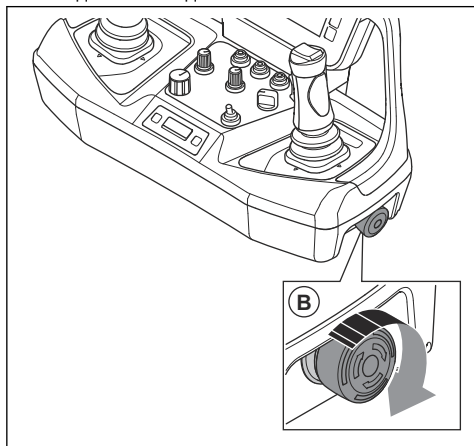
2. Откройте правый лючок на изделии.

3. Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON).

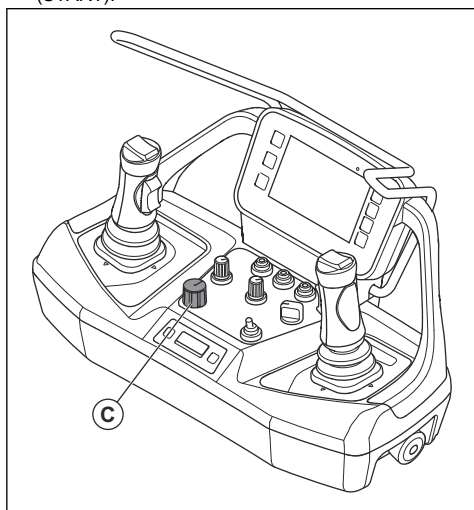


4. Возьмите пульт дистанционного управления и выйдите с ним из рабочей зоны изделия.

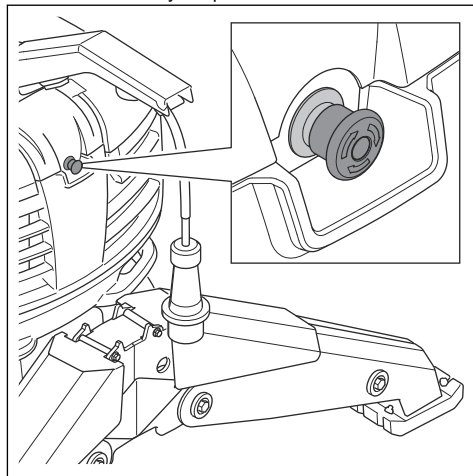
5. Убедитесь, что кнопка останова машины (B) находится в исходном положении.



6. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) (C) в положение ЗАПУСК (START).



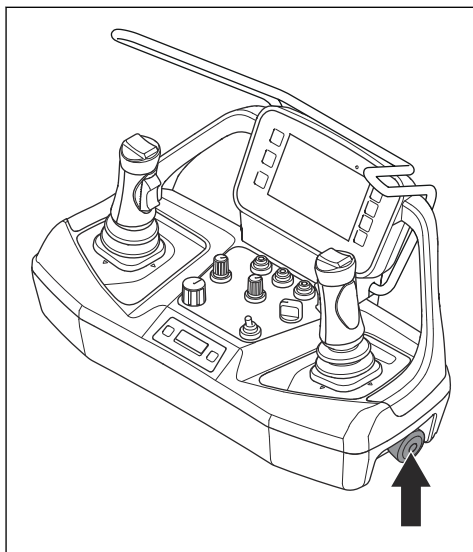
7. Нажмите кнопку аварийного останова.



8. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

Кнопка останова машины на пульте дистанционного управления

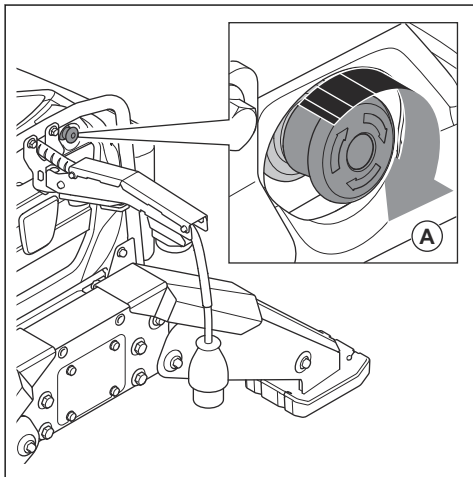
Кнопка останова используется для быстрой остановки двигателя.



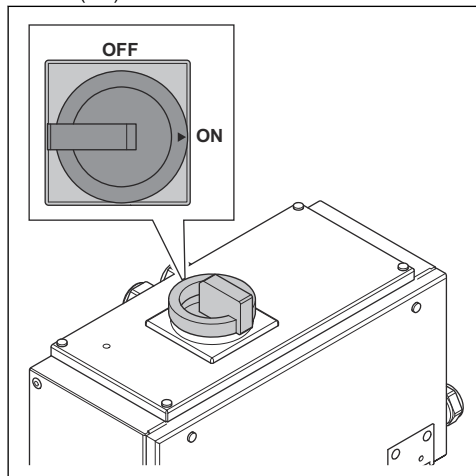
ВНИМАНИЕ: Не используйте кнопку останова машины, если вам требуется остановить изделие в обычных рабочих условиях.

Проверка кнопки останова машины на пульте дистанционного управления (DXR 145)

1. Поверните кнопку аварийного останова (А) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.

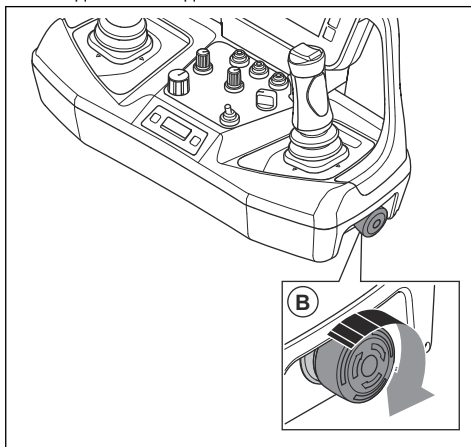


2. Откройте правый лючок на изделии.
3. Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON).

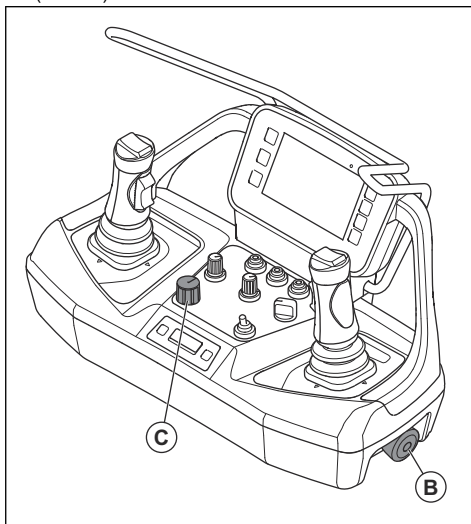


4. Возьмите пульт дистанционного управления и выйдите с ним из рабочей зоны изделия.

5. Убедитесь, что кнопка останова машины (В) находится в исходном положении.



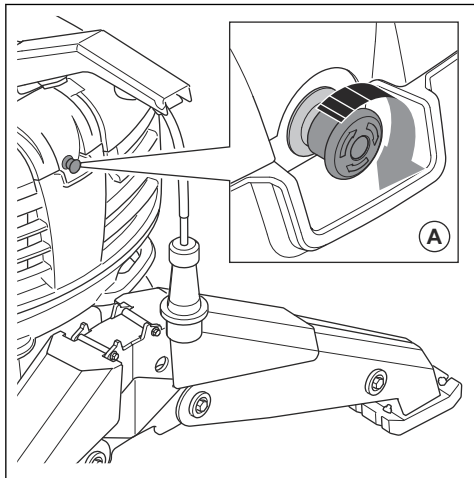
6. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) (С) в положение ЗАПУСК (START).



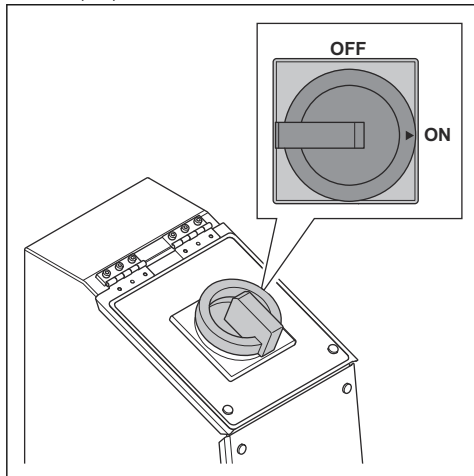
7. Нажмите кнопку останова машины (В).
8. Поверните кнопку останова машины (В), чтобы вернуть ее в исходное состояние.

Проверка кнопки останова машины на пульте дистанционного управления (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Поверните кнопку аварийного останова (А) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.

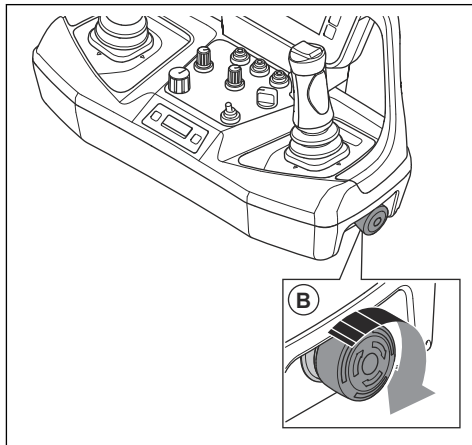


2. Откройте правый лючок на изделии.
3. Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON).

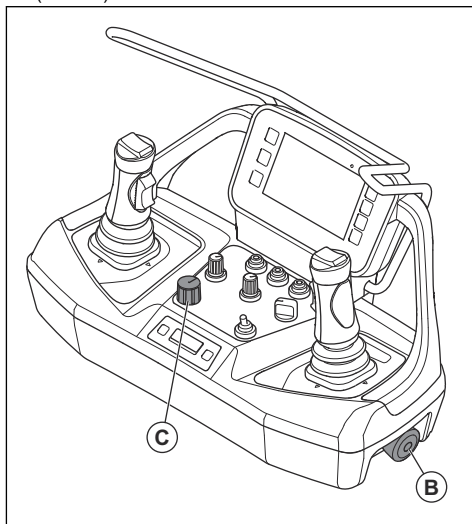


4. Возьмите пульт дистанционного управления и выйдите с ним из рабочей зоны изделия.

5. Убедитесь, что кнопка останова машины (В) находится в исходном положении.



6. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) (С) в положение ЗАПУСК (START).



7. Нажмите кнопку останова машины (В).
8. Поверните кнопку останова машины (В), чтобы вернуть ее в исходное состояние.

Устройство аварийного опускания

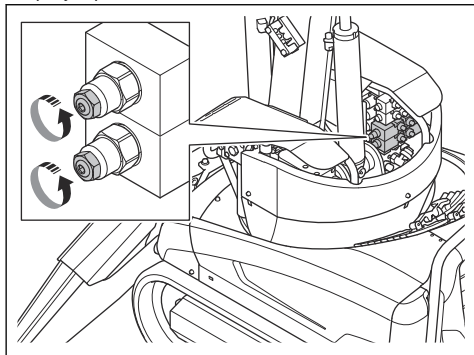
Устройство аварийного опускания предназначено для опускания стрелы на землю вручную в случае неправильной работы изделия или неисправности двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если изделие не работает должным образом, оператор должен следить за ним до тех пор, пока оно не окажется в устойчивом и безопасном состоянии.

Управление устройством аварийного опускания (DXR 145)

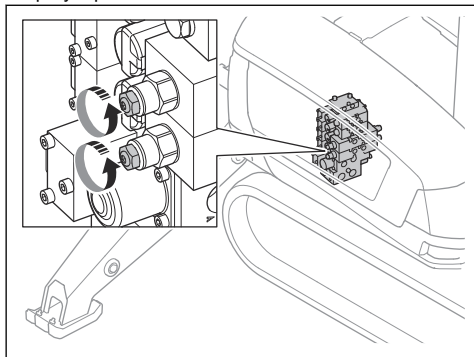
1. Поверните контргайку на каждом клапане на несколько оборотов, чтобы разблокировать регулировочный винт.



2. Затяните регулировочные винты на всех клапанах, чтобы сбросить давление в гидравлической системе. Стрела опускается на землю.
3. Оставайтесь рядом с изделием до тех пор, пока стрела не окажется на земле, а изделие не перейдет в устойчивое положение.

Управление устройством аварийного опускания (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Снимите правую крышку с изделия.
2. Поверните контргайку на каждом клапане на несколько оборотов, чтобы разблокировать регулировочный винт.



3. Затяните регулировочные винты на всех клапанах, чтобы сбросить давление в гидравлической системе. Стрела опускается на землю.
4. Оставайтесь рядом с изделием до тех пор, пока стрела не окажется на земле, а изделие не перейдет в устойчивое положение.

Важные для безопасности компоненты

Сервисное обслуживание важных для безопасности компонентов должно выполняться исключительно специалистами сервисного центра Husqvarna с использованием только оригинальных запчастей. Не вносите изменения в конструкцию компонентов, важных для безопасности. К числу важных для безопасности компонентов относятся ПЛК системы безопасности, кнопка аварийного останова, контактор переменного тока, ротационный клапан, циркуляционный клапан, датчик давления, насос и пульт дистанционного управления.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поражение электрическим током может привести к травмам или смерти. Выполняйте проверку и/или техобслуживание с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.

- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Заменяйте изношенные компоненты. Если изношенные или поврежденные компоненты не поменять, то возрастает риск механической поломки изделия.
- Заменяйте изношенные или отсутствующие знаки и наклейки.
- Запрещается пользоваться неисправным изделием. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды технического обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре.

- Убедитесь, что вы прошли необходимое обучение для выполнения технического обслуживания.
- Используйте подъемное оборудование для подъема тяжелых деталей изделия и удержания их в устойчивом положении во время технического обслуживания. Перед техническим обслуживанием механически зафиксируйте узлы изделия, чтобы предотвратить травмы от движущихся узлов.
- Если вам требуется отойти от изделия, выполните действия по блокировке и маркировке.
- Техобслуживание электрического и гидравлического оборудования выполняется только уполномоченными техническими специалистами.
- Выполните техобслуживание изделия, чтобы убедиться в его исправной работе. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 71*.
- Не пытайтесь обнаружить утечку в гидравлической системе голыми руками. Осмотрите систему, чтобы найти утечку.

Эксплуатация

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Используйте необходимые средства индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 21*.
3. Используйте оснастку для пульта дистанционного управления, чтобы удержать тело в правильном положении и избежать травм.
4. Убедитесь, что в рабочей зоне никого нет.
5. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 71*.
6. Проверьте изделие на наличие повреждений.
7. Установите инструмент на изделие. Убедитесь, что инструмент установлен правильно и безопасно. См. раздел *Снятие и установка инструментов на изделие на стр. 35*.
8. Убедитесь, что защитные устройства изделия исправны.
9. Переместите изделие в место работ. Во время транспортировки изделия в рабочую зону и перемещения по ней следите за соблюдением правил техники безопасности и прочих требований. См. раздел *Транспортировка на стр. 113*.
10. Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель находятся в хорошем состоянии и не повреждены.

11. Подключите изделие к источнику питания. См. раздел *Подключение изделия к источнику питания на стр. 33*.
12. Убедитесь, что с изделия убраны инструменты и предметы, которые в настоящий момент не используются (например, отвертки).
13. Температура гидравлического масла должна быть не ниже 10 °C (50 °F). См. *Прогрев изделия на стр. 33*.

Подключение изделия к источнику питания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда подключайте изделие через УЗО с индивидуальной защитой. УЗО должно размыкаться при замыкании на массу с током 30 mA.

1. Проверьте соответствие напряжения в сети характеристикам изделия, а также убедитесь, что используются подходящие предохранители. См. раздел *Рекомендованные значения для подключения к сетевой розетке на стр. 124*.
2. Подсоедините вилку питания изделия к кабелю-удлинителю.
3. Подключите кабель-удлинитель к сетевой розетке.

Прогрев изделия



ВНИМАНИЕ: Не доводите давление насоса до максимальных значений, если температура гидравлического масла ниже 10 °C (50 °F). Максимальное давление насоса достигается при переводе аутигеров или стрелы в крайнее выдвинутое положение.

1. Запустите изделие. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145) на стр. 58* и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59*.

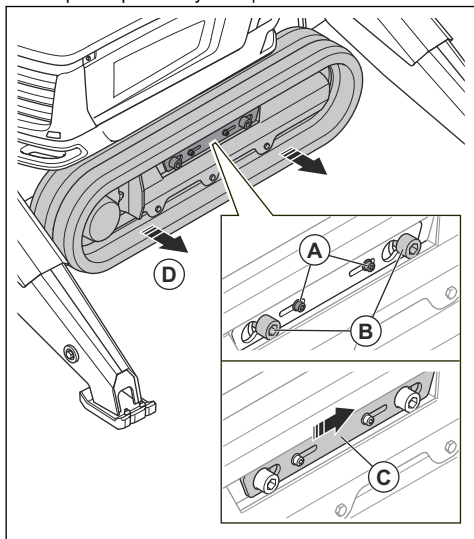
2. Выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами на стр. 69*.
3. Сначала гусеницы должны двигаться медленно, с постепенным увеличением скорости.
4. Медленно переместите стрелу во всех направлениях. Убедитесь, что стрела не нагружена.
5. Проверьте температуру гидравлического масла. Оптимальной считается рабочая температура в диапазоне от 40 °C (104 °F) до 55 °C (131 °F).
6. Если температура не соответствует требованиям, повторите процедуру.

Установка и снятие расширителей гусениц (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Расширители гусениц делают изделие более устойчивым.

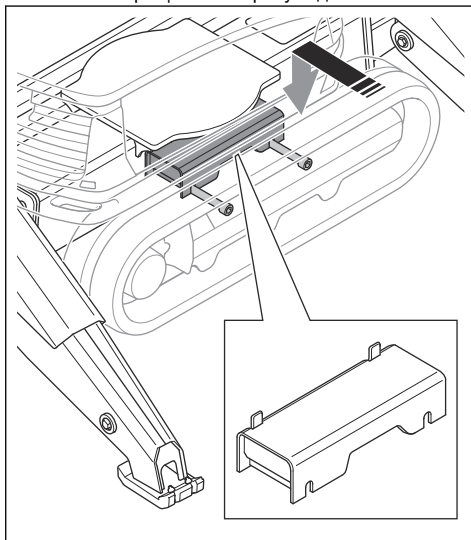
1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59*.
2. Разместите изделие на устойчивой поверхности.
3. Выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами на стр. 69*.
4. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69*.
5. Выполните следующие действия на каждой гусенице.

- a) Ослабьте затяжку 4 винтов (A) и (B) на расширителе гусеницы.

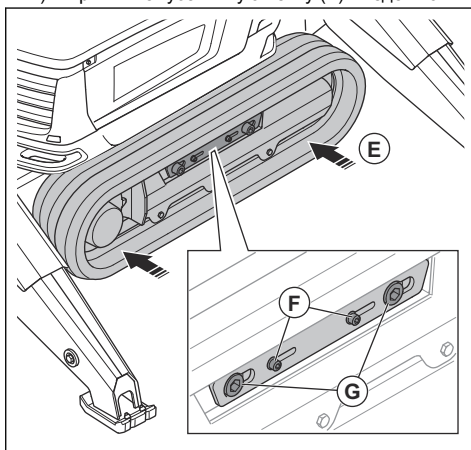


- b) Сдвиньте пластину (C) в сторону.
- c) Вытяните гусеничную ленту (D) до упора.

- d) Убедитесь, что расстояние между гусеницами и изделием достаточно для установки расширителя гусеницы. Если требуется, еще немного ослабьте затяжку 2 винтов (B). Вытяните гусеничную ленту (D) до упора.
- e) Установите расширитель гусеницы. Отверстия на расширителе гусеницы должны быть обращены в сторону изделия.



- f) Прижмите гусеничную ленту (E) к изделию.



- g) Затяните 2 винта M10 (F) и 2 винта M24 (G) на расширителе гусеницы. Винты M10 затягиваются моментом 47 Нм, винты M24 — моментом 500 Нм.

6. Снятие расширителей гусениц выполняется в порядке, обратном порядку установки.

Снятие и установка инструментов на изделие

Если инструмент не установлен на изделие, шланги инструмента должны быть соединены между собой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что инструмент установлен правильно и безопасно. Падение инструмента с изделия может стать причиной серьезной травмы.

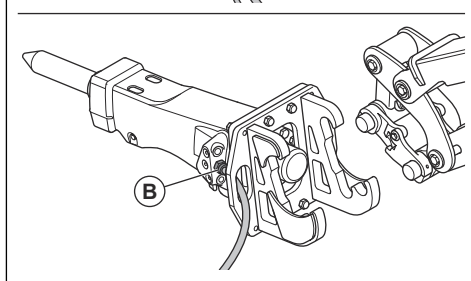
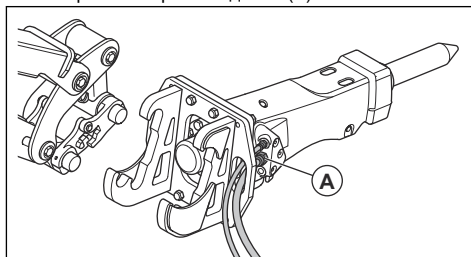


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В некоторых случаях при замене инструмента работнику нужно находиться в рабочей зоне. Не допускайте случайного запуска изделия во время замены инструмента. Убедитесь, что вы можете быстро остановить изделие. Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от мест, где существует опасность получения травмы.

1. Удалите грязь с гидравлических муфт изделия.
2. Запустите изделие. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145) на стр. 58* и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59*.
3. Разместите изделие на устойчивой поверхности.
4. Выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами на стр. 69*.
5. Поместите инструмент перед изделием. Держатель на инструменте должен быть обращен к изделию.
6. Убедитесь, что инструмент правильно расположен. Выполните следующие действия. Оператор смотрит на инструмент сзади.

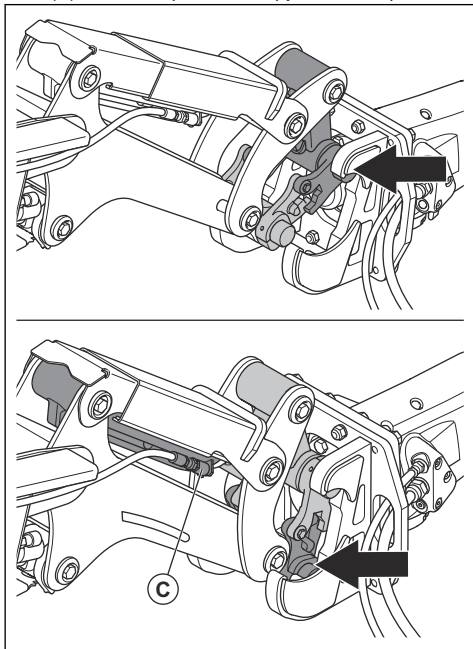
- а) Возвратный шланг должен находиться с правой стороны изделия (А).



- б) Напорный шланг инструмента должен находиться с левой стороны изделия (В).

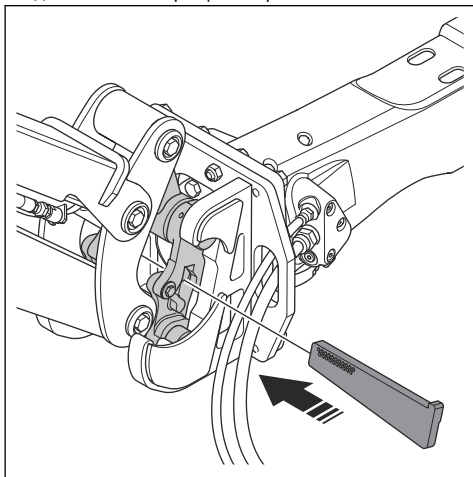
7. Перемещайте стрелу до тех пор, пока держатель инструмента на стреле не будет удерживать инструмент.

8. Поднимите стрелу и полностью втяните цилиндр 4 (С), чтобы закрепить инструмент на держателе.



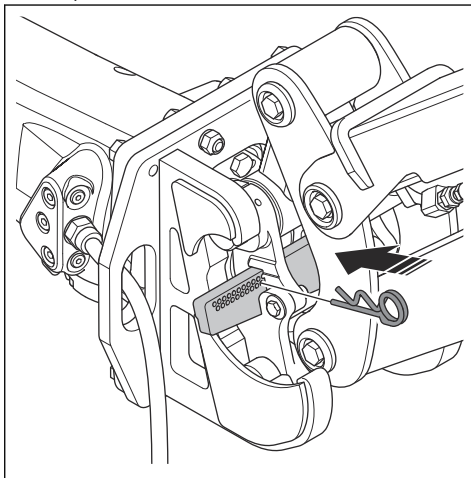
9. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) на пульте дистанционного управления в положение ВЫКЛ (OFF).

10. Установите клин справа. Стопорный паз на клине должен быть обращен вверх.



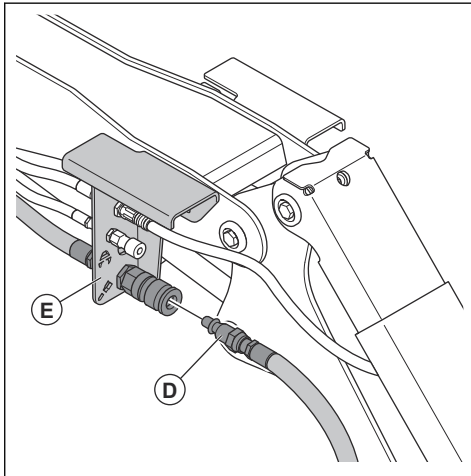
11. Молотком забейте клин до упора.

12. Вставьте стопорный штифт в клин. Вставьте стопорный штифт в ближайшее к инструменту отверстие.

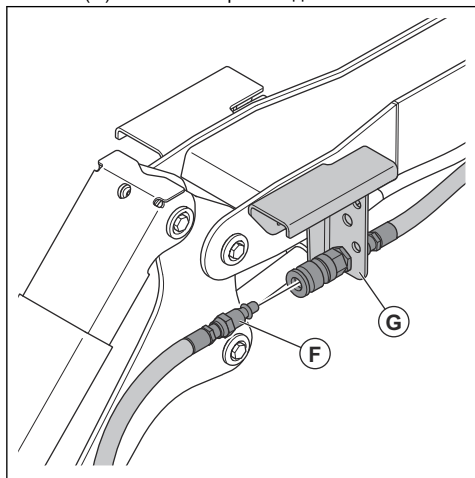


13. Подсоедините шланги инструмента к изделию. Выполните следующие действия. Оператор смотрит на инструмент сзади.

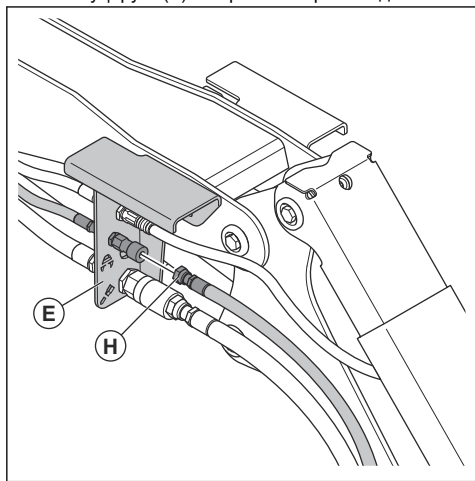
- а) Подсоедините возвратный шланг (D) к штуцеру А (E) на правой стороне изделия.



- b) Подсоедините напорный шланг (F) к штуцерам В (G) на левой стороне изделия.



- c) Для DXR 305 и отбойного молота: Подсоедините возвратный шланг (H) к штуцерам А (Е) на правой стороне изделия.



14. Снятие инструмента выполняется в порядке, обратном порядку установки.

Комплекты принадлежностей

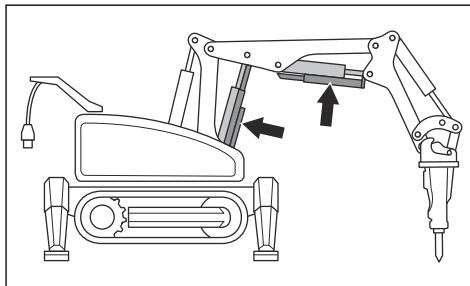
В наличии имеются различные комплекты принадлежностей, которые позволяют избежать повреждений изделия и расширить его рабочую зону. См. таблицу ниже. Комплекты принадлежностей могут быть установлены на заводе-изготовителе или позднее. Если комплекты принадлежностей не были установлены на заводе-изготовителе, установка выполняется одобренным сервисным центром Husqvarna.

Примечание: Комплекты принадлежностей P2 и P3 не могут быть установлены на модель DXR 145 на заводе-изготовителе.

Принадлежность	Комплект принадлежностей P1	Комплект принадлежностей P2	Комплект принадлежностей P3
Защитные кожухи цилиндров, см. <i>Защитные кожухи цилиндров на стр. 37.</i>	X	X	X
Дополнительная гидравлическая функция, см. <i>Дополнительная гидравлическая функция (DXR 145) на стр. 38</i> и <i>Дополнительная гидравлическая функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 38.</i>	X	X	X
Комплект охлаждения, см. <i>Комплект охлаждения (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 38.</i>		X	X
Комплект защиты от высоких температур, см. <i>Комплект защиты от высоких температур (DXR 275, DXR 305, DXR 315 и SB 202/302) на стр. 39.</i>			X

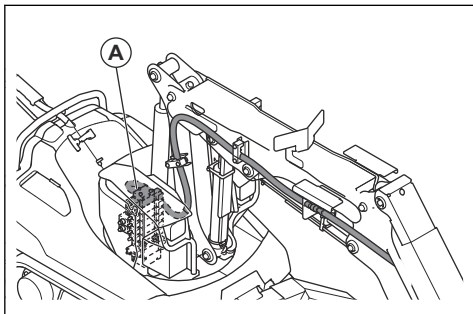
Защитные кожухи цилиндров

Защитные кожухи цилиндров защищают поршни и корпусы цилиндров 2 и 3.



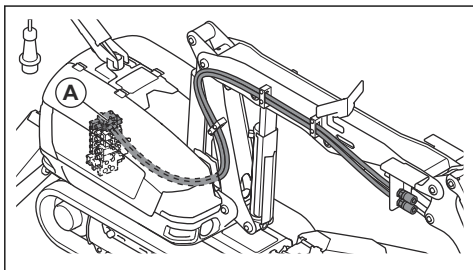
Дополнительная гидравлическая функция (DXR 145)

Дополнительная гидравлическая функция (А) позволяет поворачивать грейферы и ножницы по металлу.



Дополнительная гидравлическая функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

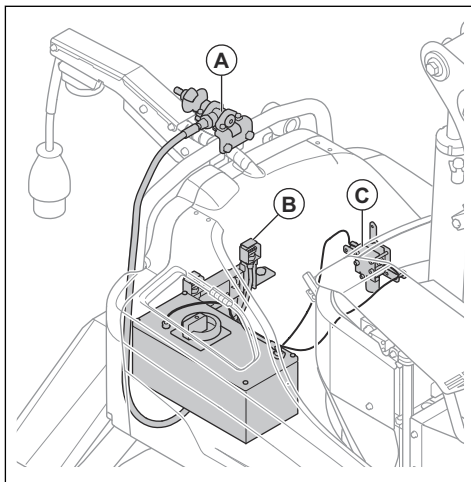
Дополнительная гидравлическая функция (А) позволяет поворачивать грейферы и ножницы по металлу.



Комплект охлаждения (DXR 145)

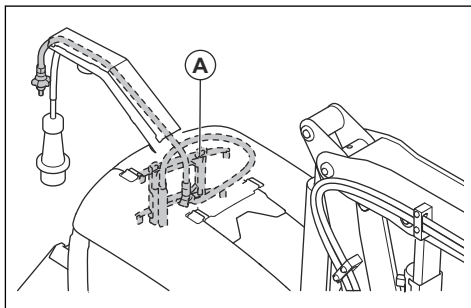
Комплект охлаждения (А) используется при высоких температурах окружающей среды. К изделию подсоединен шланг от внешнего воздушного компрессора. Поток воздуха используется для охлаждения изделия. Комплект охлаждения предотвращает перегрев изделия. См. *Рабочие температуры для комплекта охлаждения и защиты от высоких температур на стр. 119*. Подсоедините шланг к изделию перед его запуском при высокой температуре окружающей среды. Если поток воздуха слишком низкий, закройте задние сопла (В), чтобы блок электрооборудования не перегревался. Комплект охлаждения для (DXR 145) включает в себя воздушный фильтр и автоматическую систему (С) для отделения влаги от воздуха. Эта система предотвратит попадание влажного

воздуха в блок электрооборудования. Обеспечьте регулярную замену воздушного фильтра.



Комплект охлаждения (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Комплект охлаждения (А) используется при высоких температурах окружающей среды. К изделию подсоединен шланг от внешнего воздушного компрессора. Поток воздуха используется для охлаждения изделия. Комплект охлаждения предотвращает перегрев изделия. См. *Рабочие температуры для комплекта охлаждения и защиты от высоких температур на стр. 119*. Подсоедините шланг к изделию перед его запуском при высокой температуре окружающей среды. Если поток воздуха слишком низкий, закройте задние сопла, чтобы блок электрооборудования не перегревался.



Комплект защиты от высоких температур (DXR 145)

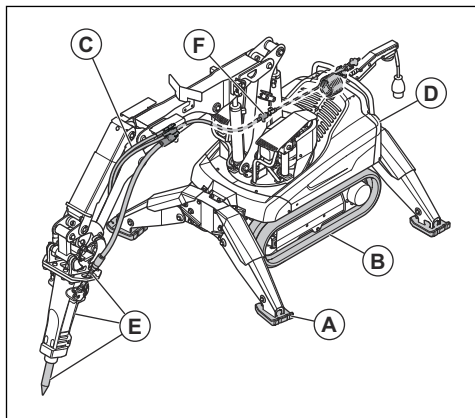
Комплект защиты от высоких температур используется при очень высоких температурах окружающей среды. См. *Рабочие температуры для комплекта охлаждения и защиты от высоких температур на стр. 119*. Комплект защиты от высоких

температур является принадлежностью, которую может установить авторизованный дилер.

Комплект защиты изделия от высоких температур включает в себя стальные подпятники аутригеров (A), стальные гусеницы (B), термостойкие шланги (C) для цилиндра четыре и устойчивое к возгоранию гидравлическое масло (D).

В комплект защиты отбойного молота от высоких температур (E) входят термостойкие шланги, удлинитель системы охлаждения и длинный рабочий инструмент.

Поток воздуха к установленному на изделии инструменту можно отрегулировать с помощью регулируемого клапана (F) на секции стрелы 1. При запуске изделия держите воздушный клапан открытым на 6 оборотов из 7. Если поток воздуха наносит на инструмент слишком много пыли, уменьшите поток воздуха.



Комплект защиты от высоких температур (DXR 275, DXR 305, DXR 315 и SB 202/302)

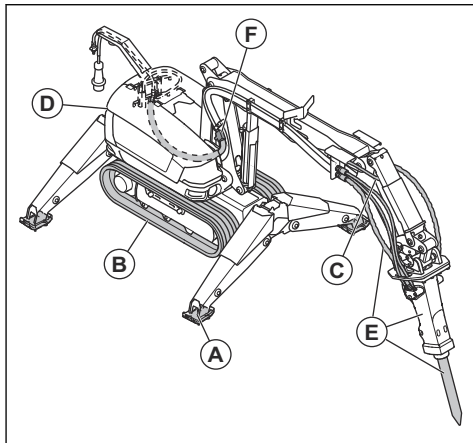
Комплект защиты от высоких температур используется в регионах с очень высокими температурами. См. *Рабочие температуры для комплекта охлаждения и защиты от высоких температур на стр. 119.*

Комплект защиты изделия от высоких температур включает в себя стальные подпятники аутригеров (A), стальные гусеницы (B), термостойкие шланги (C) для цилиндра 4 и устойчивое к возгоранию гидравлическое масло (D).

В комплект защиты отбойного молота от высоких температур (E) входят термостойкие шланги, удлинитель системы охлаждения и длинный рабочий инструмент.

Поток воздуха к установленному на изделии инструменту можно отрегулировать с помощью регулируемого клапана (F) на секции стрелы 1. При запуске изделия держите воздушный клапан

открытым на 6 оборотов из 7. Если поток воздуха наносит на инструмент слишком много пыли, уменьшите поток воздуха.



Пульт дистанционного управления

Для управления изделием используется пульт дистанционного управления.

Пульт дистанционного управления может работать по радиосвязи. При наличии помех в передаче частота изменяется автоматически. Сопряжение между изделием и пультом дистанционного управления выполняется на заводе-изготовителе. Сопряжение также требуется при замене пульта дистанционного управления на новый или на пульт от другого изделия. См. разделы *Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия (DXR 145) на стр. 63* и *Сопряжение пульта дистанционного управления на новый или на пульт от другого изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 64.*

Пульт дистанционного управления также может работать с кабелем шины CAN, подключенным от пульта ДУ к изделию. Кабель шины CAN может использоваться, например, при низком уровне заряда аккумуляторных батарей пульта дистанционного управления. Инструкции по подключению пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN (DXR 145) на стр. 66 и *Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 66.*

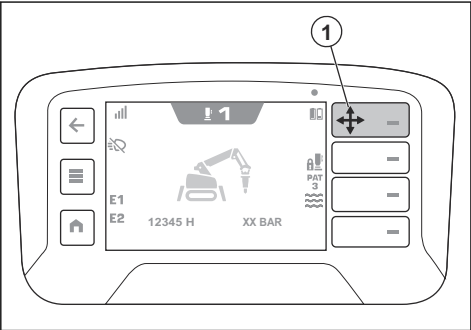
На пульте дистанционного управления имеются все элементы управления, необходимые для управления изделием. Пульт дистанционного управления оснащен цифровым дисплеем с системой меню. См. раздел *Система меню на стр. 40.*

Вид главного экрана

На дисплее предусмотрено 2 главных экрана. Один главный экран открывается при выключенном двигателе. См. раздел *Включение пульта дистанционного управления* на стр. 61. Второй вариант главного экрана отображается после включения двигателя. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145)* на стр. 58 и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 59.

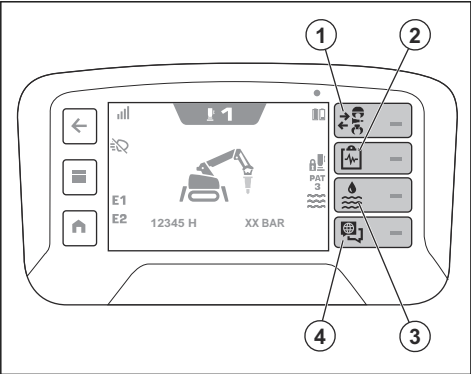
Символы на панели быстрого доступа изменяются при включении или выключении двигателя.

Главный экран при выключенном двигателе



Позиция	Описание
1	Быстрый выбор режима тестирования схемы. См. раздел <i>"Режим тестирования схемы"</i> на стр. 54.

Главный экран при включенном двигателе

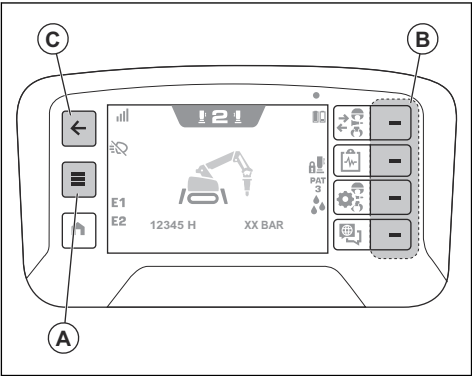


Позиция	Описание
1	Быстрый выбор рабочего инструмента.
2	Быстрый просмотр состояния изделия.
3	Быстрая установка уровня воды и смазки.
4	Быстрое изменение языка или просмотр неисправностей. Символ изменится при обнаружении предупреждения или ошибки.

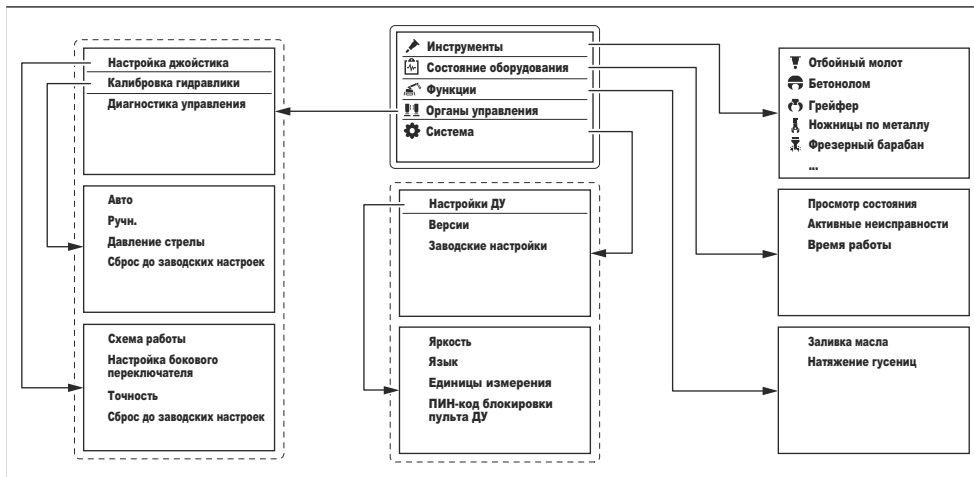
Система меню

Чтобы открыть меню, нажмите кнопку меню (A) на пульте дистанционного управления.

Символы на панели быстрого доступа изменяются при выборе нового элемента на дисплее. Для выбора используются кнопки (B) рядом с панелью быстрого доступа. Кнопка (C) позволяет вернуться обратно в структуру меню.



Обзор меню



Меню "Инструменты"



- Для выбора инструмента, установленного на изделии, используется кнопка (A) на панели быстрого доступа.
- Чтобы изменить выбранный инструмент, нажмите кнопку (B) на панели быстрого доступа.

"Отбойный молот"

- "Смазка": Регулировка количества смазки, подаваемого гидравлическим насосом в изделие.
- "Вода": Включение или выключение подачи воды. См. раздел "Вода" на стр. 42.

"Бетонолом"

- "Вода": Включение или выключение подачи воды. См. раздел "Вода" на стр. 42.

"Грейфер"

- "Вода": Включение или выключение подачи воды. См. раздел "Вода" на стр. 42.

"Ножницы по металлу"

- "Вода": Включение или выключение подачи воды. См. раздел "Вода" на стр. 42.

"Фрезерный барабан"

- "Вода": Включение или выключение подачи воды. См. раздел "Вода" на стр. 42.

"Пользовательский инструмент 1 – 3"

- "Гидравлика": Значения давления и расхода гидравлического масла можно переключать между штуцерами А и В. Выберите направление потока гидравлического масла.
- "Смазка": Регулировка количества смазки, подаваемого гидравлическим насосом в изделие.
- "Вода": Включение или выключение функции.
- "Дополнительная функция 1": Управление пользовательским инструментом с помощью правого переключателя на правом джойстике. Значения давления и расхода гидравлического масла можно переключать между штуцерами А и В. Выберите направление потока гидравлического масла. На дисплее отображается "Е1".
- "Дополнительная функция 2": Управление пользовательским инструментом с помощью левого переключателя на левом джойстике. Значения давления и расхода гидравлического масла можно переключать между штуцерами А и В. Выберите направление потока гидравлического масла. На дисплее отображается "Е2".

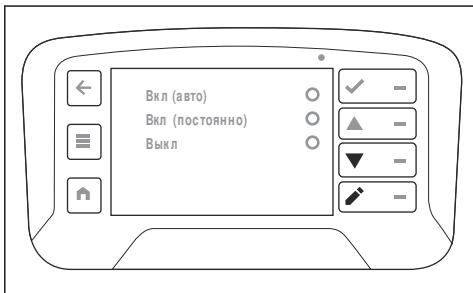


"Вода"

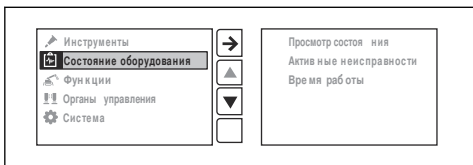
Функция подачи воды выполняется только при наличии опционального комплекта для снижения пылеобразования. Функция подачи воды используется на многих инструментах.

Если функция подачи воды включена, на дисплее рядом с выбранным инструментом отображается значок капли.

- "Дополнительное время": подача воды продолжается после перехода инструмента в режим ожидания.
- "Вкл (авто)": вода автоматически подается при использовании инструмента.
- "Вкл (авто закр)": вода автоматически подается при закрытии бетонолома.
- "Вкл (авто отк/закр)": вода автоматически подается во время работы бетонолома.
- "Вкл (постоянно)": вода постоянно подается до остановки изделия или переключения на другой инструмент.
- "Выкл": вода не подается.



Меню "Состояние машины"



- В разделе "Просмотр состояния" можно посмотреть температуру, напряжение и силу тока.
- В разделе "Активные неисправности" можно просмотреть список обнаруженных изделий неисправностей. В списке отображаются все активные сообщения. Самое новое сообщение находится вверху списка. См. раздел *Сообщения на дисплее на стр. 103*.
- В разделе "Время работы" показывается общее время работы изделия.

Меню "Функции"



- Функция "Заливка масла" предназначена для заполнения гидравлической системы маслом. См. разделы *Проверка уровня гидравлического масла (DXR 145) на стр. 76* и *Проверка уровня гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 76*.
- Функция "Натяжение гусеницы" включает автоматическое натяжение гусениц. См. раздел *Автоматическое натяжение гусениц на стр. 95*.

Меню "Органы управления"



"Настройка джойстика"

- В разделе "Схема" можно выполнить проверку схемы работы. См. раздел *"Режим тестирования схемы" на стр. 54*. Также можно изменить схему джойстика для работы с пультом дистанционного управления. См. *"Схема 1" на стр. 43*, *"Схема 2" на стр. 47*, *"Схема 3" на стр. 49* и *"Схема 4" на стр. 51*.
- В разделе "Настройка боковых переключателей" можно задать функции двух боковых переключателей на джойстиках.
- "Авто": если используется "Дополнительная функция 1", ее работой управляет правый переключатель. Если "Дополнительная функция 1" не используется, правый переключатель выполняет ту же функцию, что и верхние кнопки на правом джойстике. Если используется "Дополнительная функция 2", ее работой управляет левый переключатель. Если "Дополнительная функция 2"

не используется, левый переключатель выполняет ту же функцию, что и верхние кнопки на левом джойстике. См. раздел "Пользовательский инструмент 1 – 3" на стр. 41.

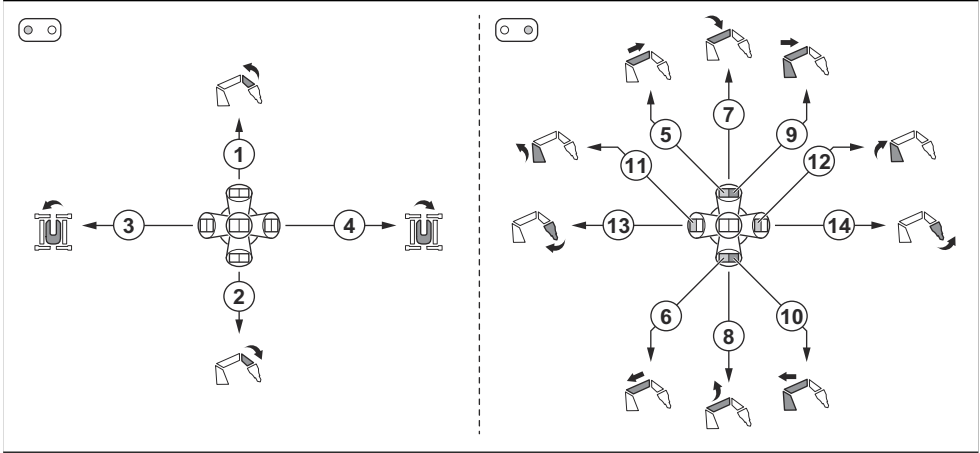
- "Дополнительная функция 1 / Дополнительная функция 2": боковой переключатель управляет дополнительными функциями 1 и 2. Если дополнительная функция не используется, боковой переключатель выключен.
- "Инструмент": боковой переключатель на левом джойстике управляет функциями инструмента.
- "Выкл": боковой выключатель выключен.
- "Точность" задает точность джойстиков.
- "Сброс до заводских настроек" сбрасывает текущие настройки джойстиков.



"Схема 1"

"Схема 1" используется по умолчанию. Переключатель рабочего режима на пульте дистанционного управления используется для переключения между рабочим режимом и режимом транспортировки. См. раздел *Рабочие режимы* на стр. 67.

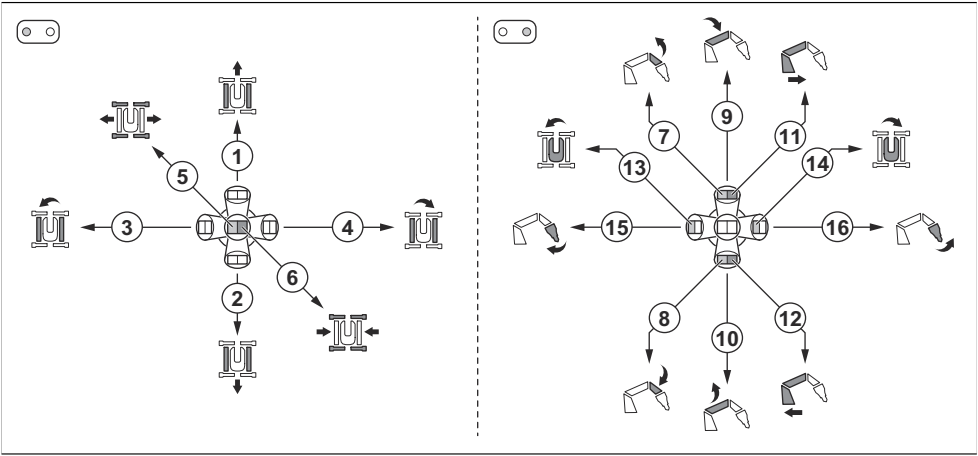
Выбран рабочий режим:



Позиция	Движение
1	Подъем секции стрелы 3.
2	Опускание секции стрелы 3.
3	Поворот башни против часовой стрелки.
4	Поворот башни по часовой стрелке.
5	DXR 315: Выдвижение телескопической стрелы.
6	DXR 315: Складывание телескопической стрелы.
7	Опускание секции стрелы 2.
8	Подъем секции стрелы 2.

Позиция	Движение
9	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
10	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
11	Складывание секции стрелы 1.
12	Выдвижение секции стрелы 2.
13	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут работать параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
14	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут работать параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.

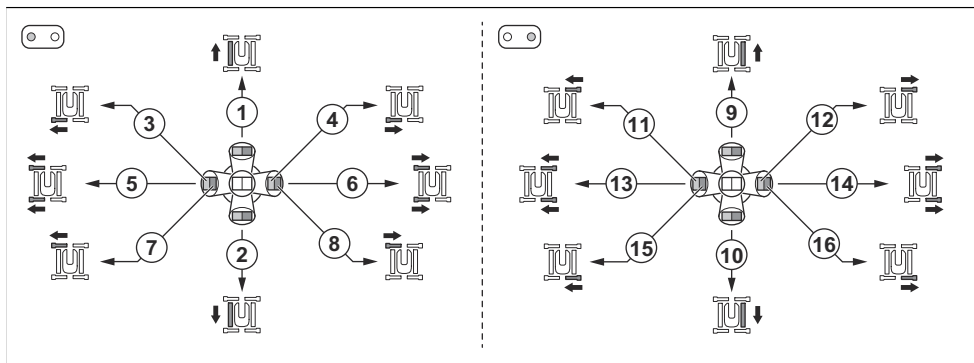
Выбраны режим транспортировки и режим управления одним рычагом:



Позиция	Движение
1	Гусеницы проворачиваются вперед.
2	Гусеницы проворачиваются назад.
3	Правая гусеница проворачивается вперед, левая гусеница проворачивается назад.
4	Правая гусеница проворачивается назад, левая гусеница проворачивается вперед.
5	Опускание всех аутригеров.
6	Подъем всех аутригеров.
7	Подъем секции стрелы 3.
8	Опускание секции стрелы 3.
9	Опускание секции стрелы 2.
10	Подъем секции стрелы 2.

Позиция	Движение
11	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
12	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
13	Поворот башни против часовой стрелки.
14	Поворот башни по часовой стрелке.
15	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут работать параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
16	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.

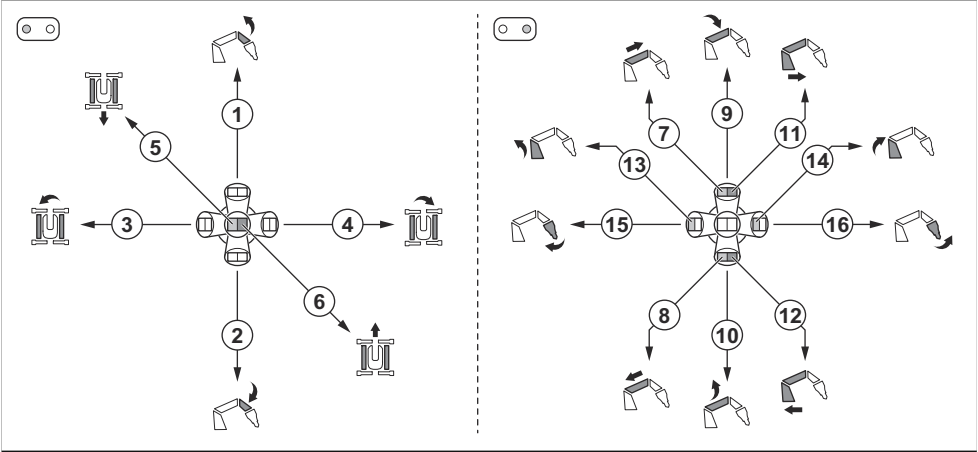
Выбраны режим транспортировки и режим управления двумя рычагами:



Позиция	Движение
1	Левая гусеница проворачивается вперед.
2	Левая гусеница проворачивается назад.
3	Опускание левого заднего аутригера.
4	Подъем левого заднего аутригера.
5	Опускание левых аутригеров.
6	Подъем левых аутригеров.
7	Опускание левого переднего аутригера.
8	Подъем левого переднего аутригера.
9	Правая гусеница проворачивается вперед.
10	Правая гусеница проворачивается назад.
11	Подъем правого переднего аутригера.
12	Опускание правого переднего аутригера.

Позиция	Движение
13	Подъем правых аутригеров.
14	Опускание правых аутригеров.
15	Подъем правого заднего аутригера.
16	Опускание правого заднего аутригера.

Выбраны режим транспортировки и малый ход:



Позиция	Движение
1	Подъем секции стрелы 3.
2	Опускание секции стрелы 3.
3	Поворот башни против часовой стрелки.
4	Поворот башни по часовой стрелке.
5	Гусеницы проворачиваются вперед. Скорость гусениц регулируется с помощью регулятора скорости изделия.
6	Гусеницы проворачиваются назад. Скорость гусениц регулируется с помощью регулятора скорости изделия.
7	DXR 315: Выдвижение телескопической стрелы.
8	DXR 315: Складывание телескопической стрелы.
9	Опускание секции стрелы 2.
10	Подъем секции стрелы 2.
11	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
12	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
13	Складывание секции стрелы 1.
14	Выдвижение секции стрелы 1.

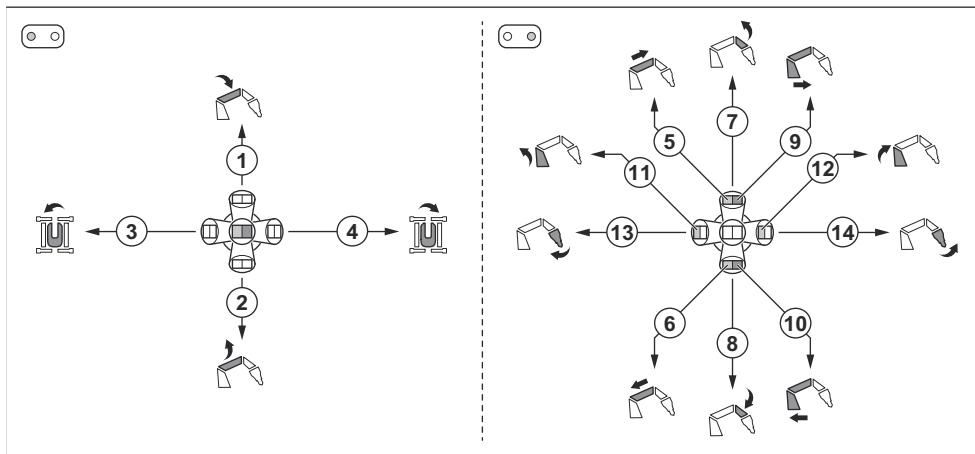
Позиция	Движение
15	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
16	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.

"Схема 2"

Переключатель рабочего режима на пульте дистанционного управления используется для переключения между рабочим режимом и режимом

транспортировки. См. раздел *Рабочие режимы* на стр. 67.

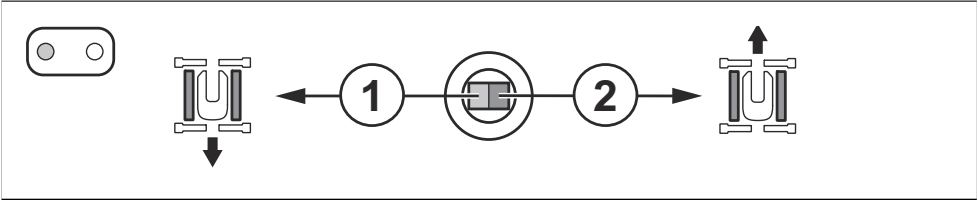
Выбран рабочий режим или режим транспортировки и малый ход:



Позиция	Движение
1	Опускание секции стрелы 2.
2	Подъем секции стрелы 2.
3	Поворот башни против часовой стрелки.
4	Поворот башни по часовой стрелке.
5	DXR 315: Выдвижение телескопической стрелы.
6	DXR 315: Складывание телескопической стрелы.
7	Подъем секции стрелы 3.
8	Опускание секции стрелы 3.
9	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
10	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
11	Складывание секции стрелы 1.
12	Выдвижение секции стрелы 2.

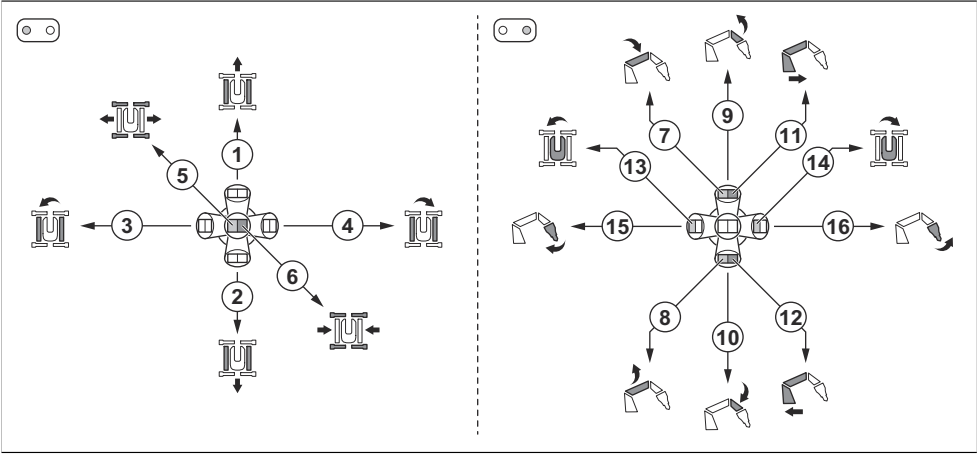
Позиция	Движение
13	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
14	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.

Левый джойстик, выбраны режим транспортировки и малый ход:



Позиция	Движение
1	Гусеницы проворачиваются назад. Скорость гусениц регулируется с помощью регулятора скорости изделия.
2	Гусеницы проворачиваются вперед. Скорость гусениц регулируется с помощью регулятора скорости изделия.

Выбраны режим транспортировки и режим управления одним рычагом:



Позиция	Движение
1	Гусеницы проворачиваются вперед.

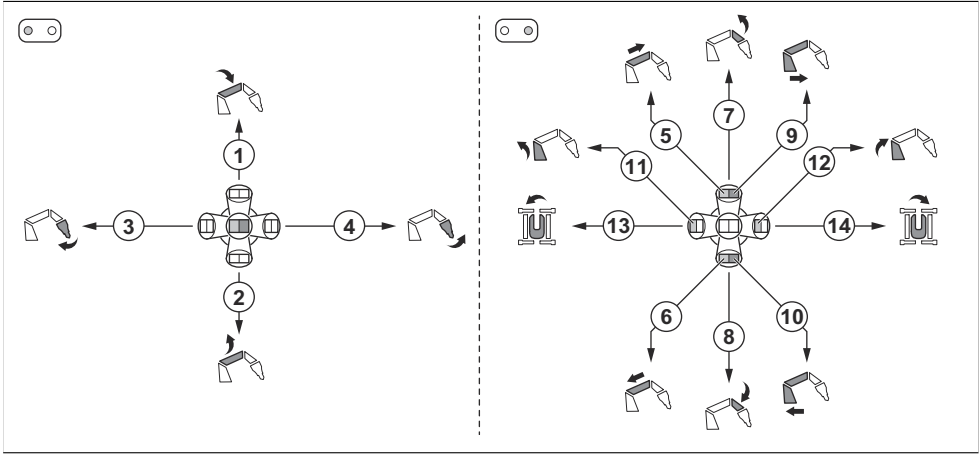
Позиция	Движение
2	Гусеницы проворачиваются назад.
3	Правая гусеница проворачивается вперед, левая гусеница проворачивается назад.
4	Правая гусеница проворачивается назад, левая гусеница проворачивается вперед.
5	Опускание всех аутригеров.
6	Подъем всех аутригеров.
7	Опускание секции стрелы 2.
8	Подъем секции стрелы 2.
9	Подъем секции стрелы 3.
10	Опускание секции стрелы 3.
11	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
12	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
13	Поворот башни против часовой стрелки.
14	Поворот башни по часовой стрелке.
15	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
16	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.

"Схема 3"

Переключатель рабочего режима на пульте дистанционного управления используется для переключения между рабочим режимом и режимом

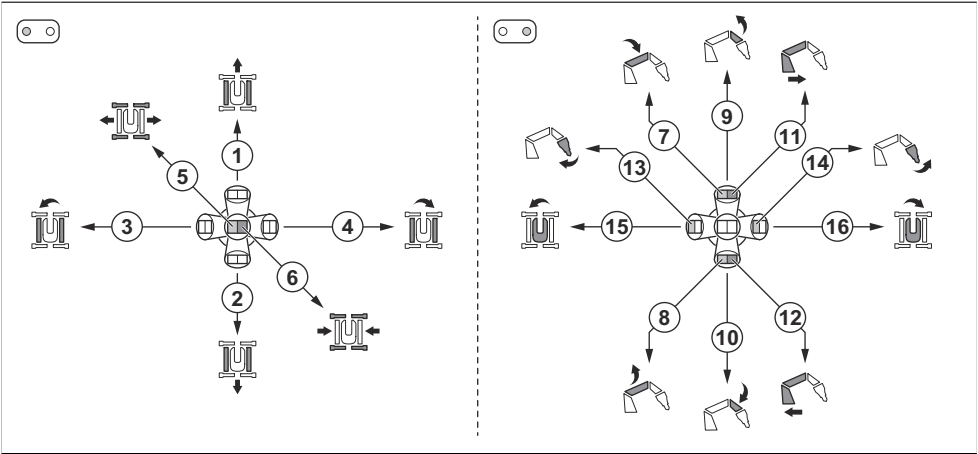
транспортировки. См. раздел *Рабочие режимы* на стр. 67.

Выбран рабочий режим или режим транспортировки и малый ход:



Позиция	Движение
1	Опускание секции стрелы 2.
2	Подъем секции стрелы 2.
3	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
4	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
5	DXR 315: Выдвижение телескопической стрелы.
6	DXR 315: Складывание телескопической стрелы.
7	Подъем секции стрелы 3.
8	Опускание секции стрелы 3.
9	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
10	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
11	Складывание секции стрелы 1.
12	Выдвижение секции стрелы 2.
13	Поворот башни против часовой стрелки.
14	Поворот башни по часовой стрелке.

Выбраны режим транспортировки и режим управления одним рычагом:



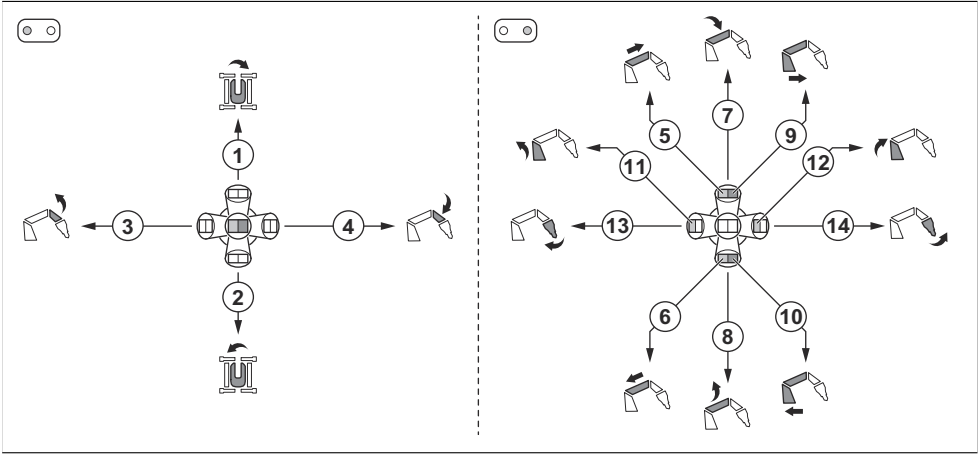
Позиция	Движение
1	Гусеница проворачивается вперед.

Позиция	Движение
2	Гусеница проворачивается вперед.
3	Правая гусеница проворачивается вперед, левая гусеница проворачивается назад.
4	Правая гусеница проворачивается назад, левая гусеница проворачивается вперед.
5	Опускание всех аутригеров.
6	Подъем всех аутригеров.
7	Опускание секции стрелы 2.
8	Подъем секции стрелы 2.
9	Подъем секции стрелы 3.
10	Опускание секции стрелы 3.
11	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
12	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
13	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
14	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
15	Поворот башни против часовой стрелки.
16	Поворот башни по часовой стрелке.

"Схема 4"

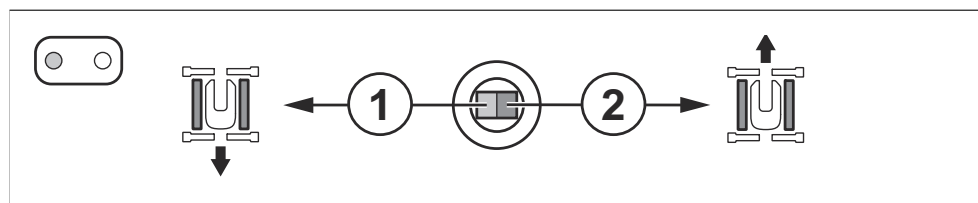
Переключатель рабочего режима на пульте дистанционного управления используется для переключения между рабочим режимом и режимом

транспортировки. См. раздел *Рабочие режимы* на стр. 67.
Выбран рабочий режим или режим транспортировки и малый ход:



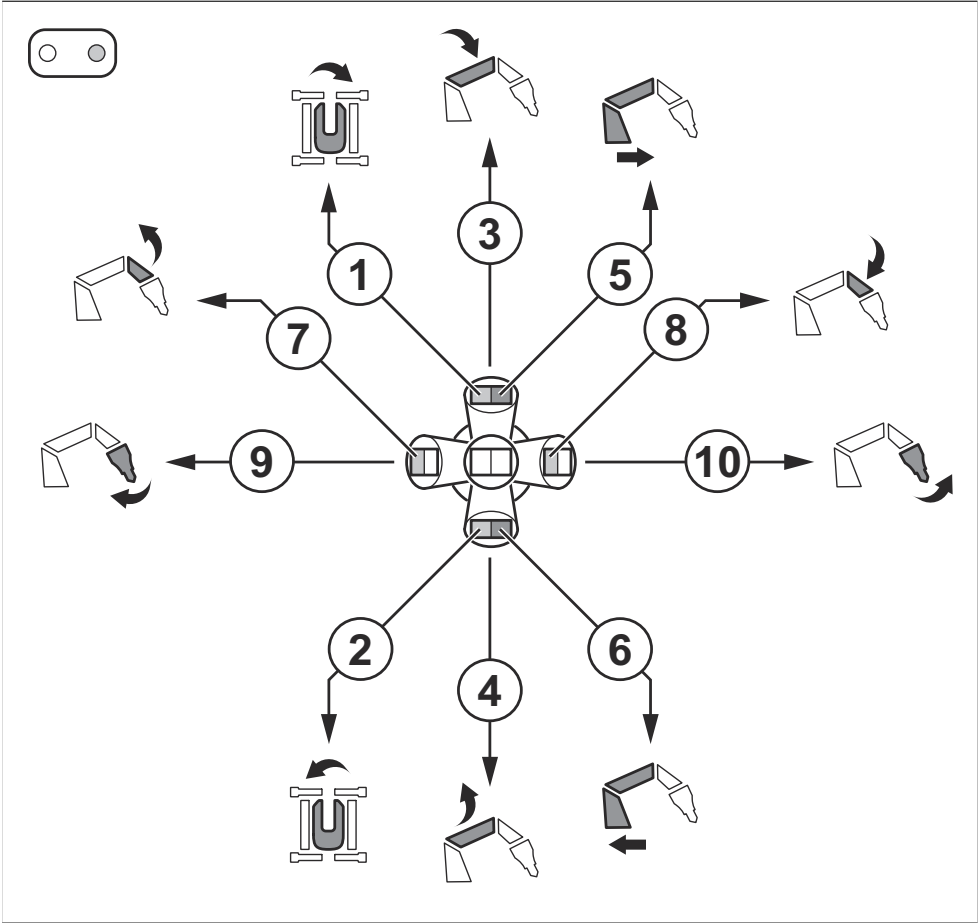
Позиция	Движение
1	Поворот башни против часовой стрелки.
2	Поворот башни по часовой стрелке.
3	Подъем секции стрелы 3.
4	Опускание секции стрелы 3.
5	DXR 315: Выдвижение телескопической стрелы.
6	DXR 315: Складывание телескопической стрелы.
7	Опускание секции стрелы 2.
8	Подъем секции стрелы 2.
9	Выдвижение секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
10	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
11	Складывание секции стрелы 1.
12	Выдвижение секции стрелы 2.
13	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
14	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.

Левый джойстик, выбраны режим транспортировки и малый ход:



Позиция	Движение
1	Гусеницы проворачиваются назад. Скорость гусениц регулируется с помощью регулятора скорости изделия.
2	Гусеницы проворачиваются вперед. Скорость гусениц регулируется с помощью регулятора скорости изделия.

Правый джойстик, выбраны режим транспортировки
и режим управления одним рычагом:

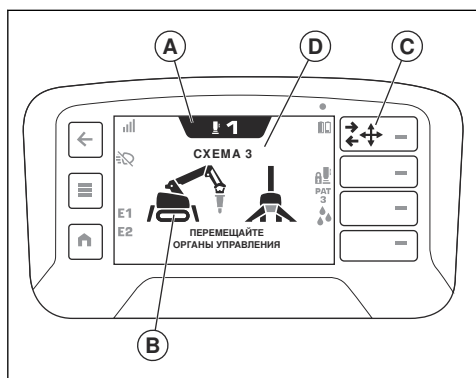


Позиция	Движение
1	Поворот башни по часовой стрелке.
2	Поворот башни против часовой стрелки.
3	Опускание секции стрелы 2.
4	Подъем секции стрелы 2.
5	Выдвигание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
6	Складывание секции стрелы 1 и секции стрелы 2.
7	Подъем секции стрелы 3.
8	Опускание секции стрелы 3.

Позиция	Движение
9	Складывание инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.
10	Выдвижение инструмента. Эта же функция выполняется при нажатии на правую верхнюю кнопку. Секции стрелы 1 и 2 могут использоваться параллельно, а также при изменении положения инструмента нажатием правой верхней кнопки.

"Режим тестирования схемы"

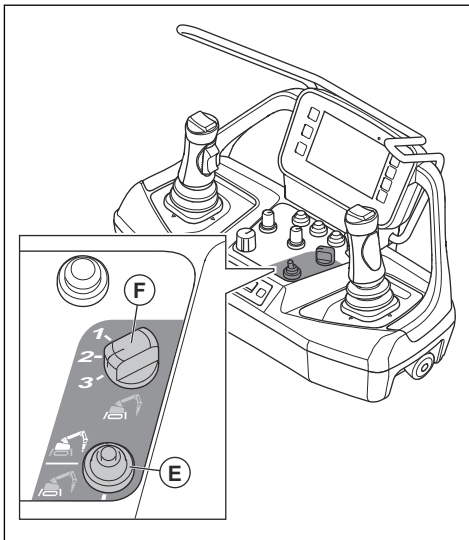
На экране "Режим тестирования схемы" показывается, как будет работать изделие при использовании джойстиков на пульте дистанционного управления. Разные режимы работы и схемы управления обеспечивают различные рабочие движения. Чтобы войти в режим тестирования схемы, переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ/ЗАПУСК (ON/OFF/START) в положение ВКЛ (ON) и выберите "Режим тестирования схемы" на панели быстрого доступа. Цвет экрана (A) меняется с оранжевого на синий. Изображение изделия (B) на экране окрашено в разные цвета и показывает движение отдельных узлов.



- **Голубой:** Узлы изделия, которые могут двигаться в текущем рабочем режиме.
- **Оранжевый:** Узлы изделия, которые двигаются в текущем рабочем режиме. Белая стрелка на экране также показывает направление движения.
- **Темно-синий:** Узлы изделия, которые в текущем рабочем режиме не двигаются.

На панели быстрого доступа можно изменить схему (C). Выбранная схема отображается на дисплее (D). Измените рабочий режим с помощью переключателя рабочего режима (E) и переключателя режима

транспортировки (F) на пульте дистанционного управления.



"Калибровка гидравлики"

- Функция "Автоматическая калибровка" калибрует гидравлическое давление и клапаны на изделии. Можно выбрать между режимами "Давление и клапаны" и "Давление".

Калибровка клапанов улучшает управление движением изделия. Калибровка гидравлического давления уточняет уровни гидравлического давления.

В режиме "Давление" калибруется только функция управления гидравлическим давлением. Заданные пользователем настройки клапана при этом не регулируются. См. раздел *Автоматическая калибровка гидравлической системы на стр. 55.*

- Функция "Ручная калибровка" позволяет поочередно откалибровать компоненты изделия.
- Функция "Давление стрелы" предназначена для настройки максимального гидравлического давления в системе стрелы. Гидравлическое давление изменяется с шагом 5 бар (72,5 фунта на кв. дюйм). Отрегулируйте гидравлическое

давление в диапазоне от 200 бар до 150 бар (2901 - 2175,6 фунта на кв. дюйм).

- "Сброс до заводских настроек" сбрасывает текущие настройки гидравлической системы.

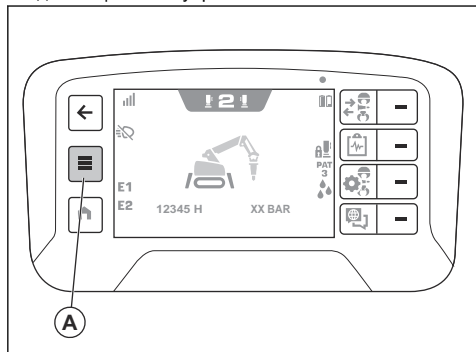
Автоматическая калибровка гидравлической системы

Во время калибровки клапанов допускаются небольшие перемещения изделия.

1. Отсоедините гидравлические шланги от установленного инструмента.

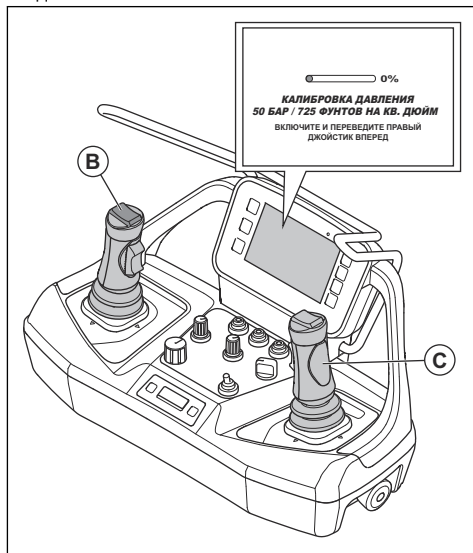
Примечание: Снимать инструмент с изделия не требуется.

2. Запустите изделие. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145)* на стр. 58 и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 59.
3. Выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.
4. Нажмите кнопку меню (A) на пульте дистанционного управления.



5. Выберите "Калибровка гидравлики" в меню "Органы управления" на дисплее.
6. Выберите функцию "Автоматическая калибровка".
7. Выберите режим "Давление и клапаны" или "Давление".

8. Нажмите левую верхнюю кнопку (B) на левом джойстике.



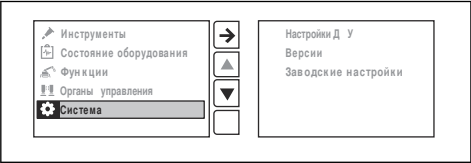
9. Переведите правый джойстик вперед (C) до завершения калибровки.

"Диагностика управления"

Функция "Диагностика управления" позволяет выполнить функциональные проверки органов управления на пульте дистанционного управления. Каждый из органов управления отображается на дисплее. При выполнении функциональных проверок индикаторы органов управления на дисплее меняют цвет с белого на оранжевый. Переведите орган управления на ДУ в максимальное положение. Орган управления работает правильно, если индикатор на дисплее показывает 100%.



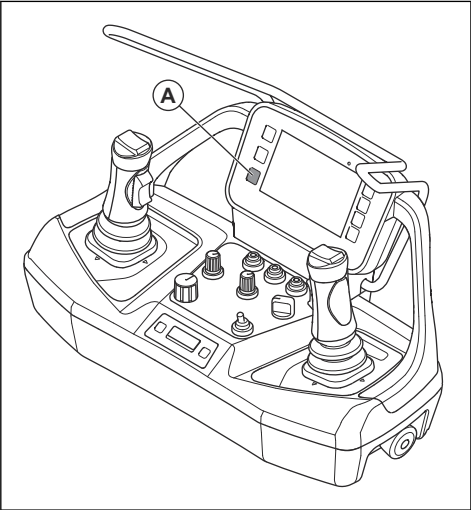
Меню "Система"



"Настройки ДУ"

- Функция "Яркость" позволяет задать яркость дисплея.
- Функция "Язык" позволяет задать язык текста на дисплее. По умолчанию выбран английский язык.

Примечание: Чтобы вернуться к заводским настройкам языка и яркости, нажмите и удерживайте кнопку главного экрана (А) в течение 10 секунд.



- Функция "Единицы измерения" позволяет выбрать отображаемые на экране единицы измерения давления и температуры.
- Функция "ПИН-код блокировки ДУ" позволяет задать ПИН-код для пульта дистанционного управления.

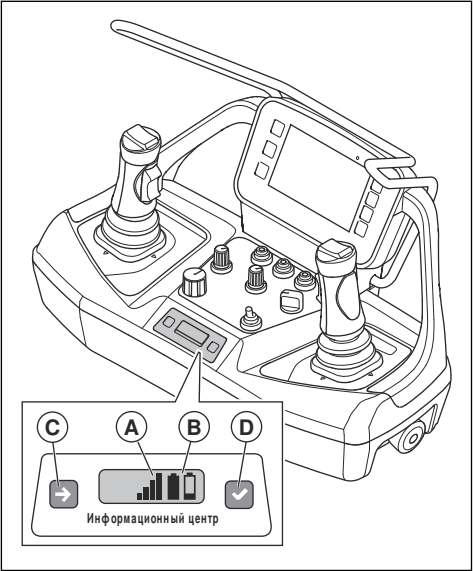
"Версии"

В этом разделе показывается версия аппаратного и программного обеспечения пульта дистанционного управления, блоков управления и блока радиосвязи.

"Заводские настройки"

Функцию заводских настроек разрешается использовать только уполномоченному специалисту по обслуживанию.

Дисплей информационного центра



На дисплей информационного центра на пульте дистанционного управления выводится следующая информация о пульте ДУ:

- Состояние пульта ДУ (ВКЛ/ВЫКЛ).
- Состояние блокировки пульта ДУ (заблокирован / разблокирован).
- Коды неисправностей. См. раздел *Коды неисправностей и их описание на стр. 104.*
- Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия. См. разделы *Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия (DXR 145) на стр. 63* и *Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 64.*
- Мощность радиосигнала (А) между пультом ДУ и изделием. Эти же символы также отображаются на верхней панели дисплея. См. раздел *Символы на верхней панели дисплея на стр. 14*

Радиосигнал	Символ
Предусмотрено 4 уровня мощности радиосигнала.	
Радиосигнал в режиме ожидания. Пульт дистанционного управления работает неправильно. При запуске пульта дистанционного управления все органы управления на пульте должны находиться в нейтральном положении.	

Радиосигнал	Символ
Нет радиосигнала.	

- Состояние аккумулятора (В). Эти же символы также отображаются на верхней панели дисплея. См. раздел *Символы на верхней панели дисплея на стр. 14*.

Состояние заряда	Символ
Предусмотрено 5 уровней заряда аккумулятора.	
Неисправность аккумулятора.	
Кабельное соединение между пультом дистанционного управления и изделием.	

На дисплее информационного центра имеется 2 кнопки. Левая кнопка (С) используется для перехода к следующему символу на дисплее. Правая кнопка (D) служит для выбора пункта.

Аккумуляторы пульта дистанционного управления

Примечание: Перед первым использованием пульта дистанционного управления необходимо зарядить его аккумуляторы.

Примечание: Если аккумулятор находится в спящем режиме, поместите его в зарядное устройство приблизительно на 10 секунд, чтобы запустить его.

На пульте дистанционного управления имеется 2 отсека для аккумуляторов. На основном дисплее и дисплее информационного центра имеется символ заряда каждого аккумулятора, см. *Символы на верхней панели дисплея на стр. 14* и *Дисплей информационного центра на стр. 56*. Пульт дистанционного управления не может работать при слишком низком уровне заряда аккумуляторов.

Время работы от полностью заряженных аккумуляторов составляет приблизительно 12 часов. В холодную погоду время работы может сократиться. При частом использовании дисплея время работы может уменьшиться.

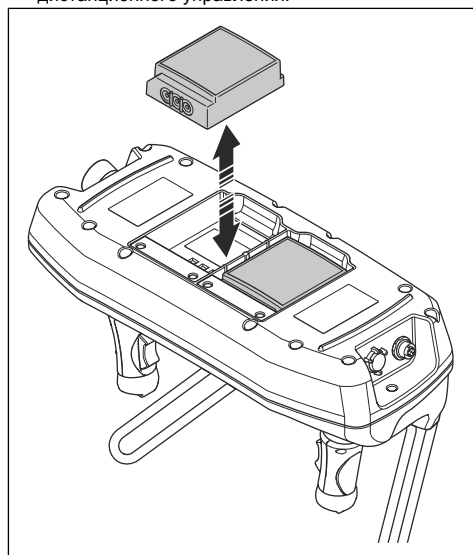
Если аккумуляторы не работают в течение 5 дней, они переходят в спящий режим. Спящий режим экономит энергию, при этом пульт дистанционного управления не включается. Перед началом работы нужно подключить аккумуляторы к зарядному устройству.

Извлечение и установка аккумуляторов пульта дистанционного управления

Примечание: Перед первым использованием пульта дистанционного управления необходимо зарядить его аккумуляторы.

Примечание: Если аккумулятор находится в режиме транспортировки, поместите его в зарядное устройство приблизительно на 20 секунд, чтобы запустить его.

1. Переверните пульт дистанционного управления, чтобы получить доступ к задней части, куда устанавливаются аккумуляторы.
2. Извлеките или установите аккумуляторы пульта дистанционного управления.

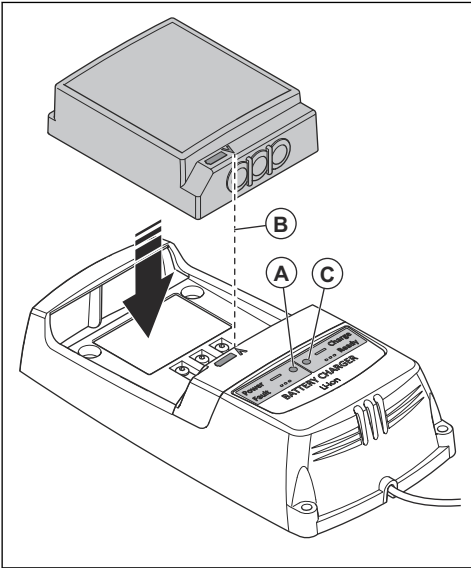


Зарядка аккумуляторов пульта дистанционного управления с помощью зарядного устройства

При использовании зарядного устройства время зарядки полностью разряженного аккумулятора пульта дистанционного управления составляет приблизительно 3 часа. Зарядка аккумуляторов пульта дистанционного управления должна выполняться при температуре в диапазоне от 10 °C до 45 °C (50-113 °F).

1. Извлеките разряженный аккумулятор из пульта дистанционного управления. См. раздел *Извлечение и установка аккумуляторов пульта дистанционного управления на стр. 57*.

- Подключите зарядное устройство к электросети. Индикатор питания (А) аккумулятора меняет цвет на красный. См. раздел *Зарядное устройство* на стр. 58.



- Подсоедините аккумулятор пульты дистанционного управления к зарядному устройству. Убедитесь, что стрелки (В) на аккумуляторе пульты дистанционного управления и зарядном устройстве совпадают. Во время зарядки индикатор состояния аккумулятора (С) на зарядном устройстве мигает зеленым цветом.
- При полной зарядке аккумулятора пульты дистанционного управления индикатор загорается зеленым цветом. Извлеките аккумулятор пульты дистанционного управления из зарядного устройства.
- Отключите зарядное устройство от сетевой розетки.

Зарядное устройство

Индикатор состояния аккумулятора представляет собой 2 светодиода на зарядном устройстве: Светодиодный индикатор питания от аккумулятора (красный) и светодиодный индикатор состояния аккумулятора (зеленый).

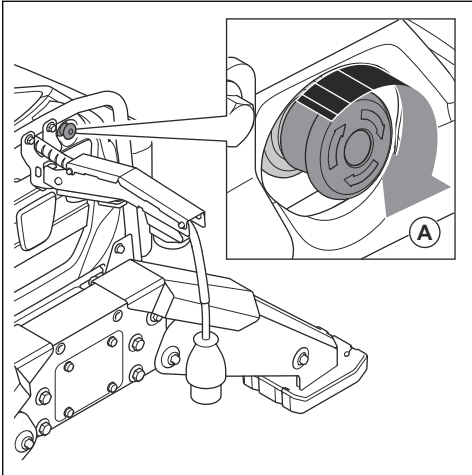
Све-то-диод-ный инди-катор пита-ния	Све-то-диод-ный инди-катор со-стоя-ния	Значение
Горит крас-ным	ВЫКЛ	Зарядное устройство включено. В зарядном устройстве отсутствует аккумулятор.
Горит крас-ным	Горит зеле-ным	Зарядное устройство включено. Ак-кумулятор полностью заряжен.
Горит крас-ным	Ми-гает зеле-ным	Зарядное устройство включено. Ак-кумулятор заряжается.
Ми-гает крас-ным	ВЫКЛ	Ошибка зарядного устройства или температура вне допустимого диа-пазона.

Запуск изделия (DXR 145)



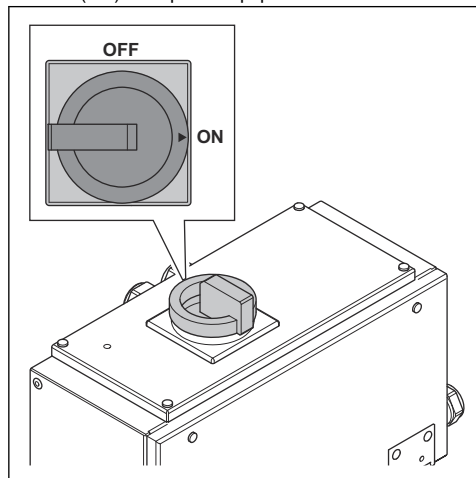
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Раз в сутки требуется выполнить перезапуск изделия, чтобы обеспечить его исправность.

- Поверните кнопку аварийного останова (А) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.

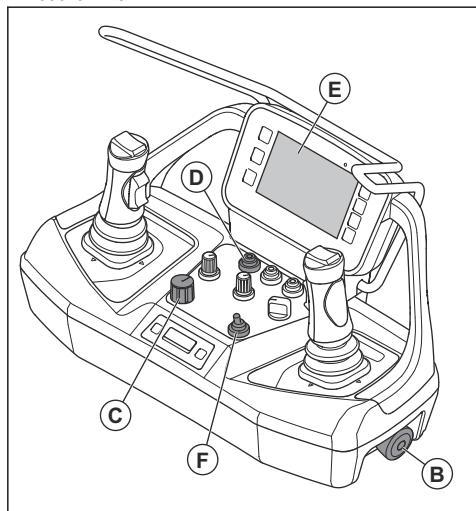


- Откройте правый лючок на изделии.

3. Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON). Загорается фара.



4. Закройте правый лючок изделия.
5. Возьмите пульт дистанционного управления и выйдите с ним из рабочей зоны изделия.
6. Поверните кнопку останова машины (В) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.



7. Если на одной рабочей площадке используется несколько изделий с дистанционным управлением, выполните следующие действия, чтобы убедиться в использовании соответствующего пульта ДУ:

- а) Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) в положение ВКЛ (ON) (С), чтобы включить пульт ДУ.

- б) Нажмите и удерживайте кнопку фар (D) до тех пор, пока сопряженное изделие не начнет мигать фарами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запускайте двигатель до тех пор, пока не будете знать, какое из изделий сопряжено с конкретным пультом ДУ.

8. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) в положение ЗАПУСК (START), чтобы запустить двигатель. Вы услышите, как запускается изделие.
9. На дисплее (Е) должен отображаться символ радиосигнала или кабельного подключения. Символы указывают на то, что между пультом дистанционного управления и изделием установлено соединение.

Примечание: В случае неисправности на дисплее отображается сообщение об ошибке. См. раздел *Сообщения на дисплее на стр. 103*.

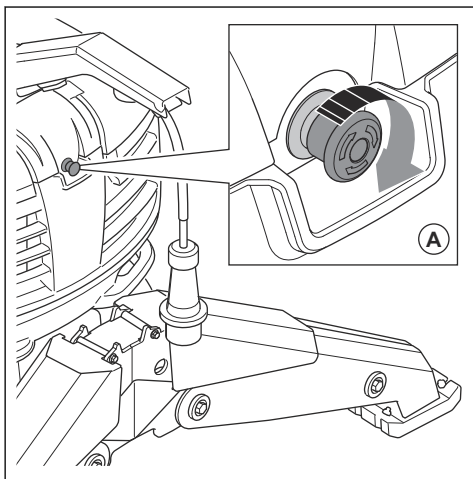
10. Переведите переключатель рабочего режима (F) вверх, чтобы выбрать рабочий режим. Переведите переключатель рабочего режима вниз, чтобы выбрать режим транспортировки. См. раздел *Рабочие режимы на стр. 67*.

Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

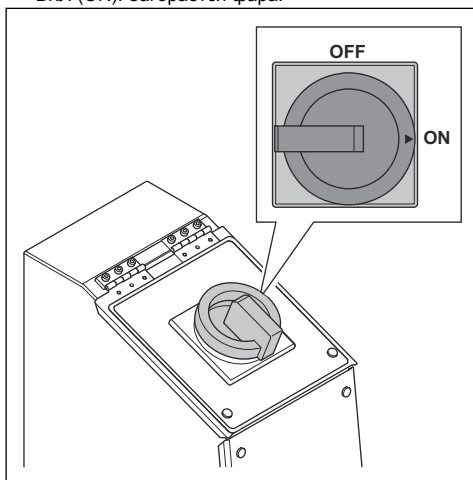


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Раз в сутки требуется выполнить перезапуск изделия, чтобы обеспечить его исправность.

1. Поверните кнопку аварийного останова (А) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.

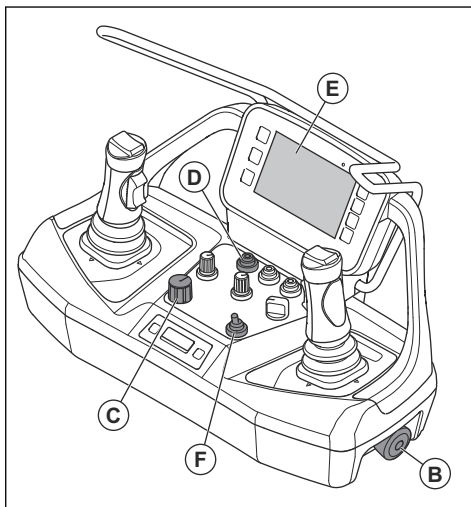


2. Откройте правый лючок на изделии.
3. Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON). Загорается фара.



4. Закройте правый лючок изделия.
5. Возьмите пульт дистанционного управления и выйдите с ним из рабочей зоны изделия.

6. Поверните кнопку останова машины (В) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.



7. Если на одной рабочей площадке используется несколько изделий с дистанционным управлением, выполните следующие действия, чтобы убедиться в использовании соответствующего пульта ДУ:
 - а) Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) в положение ВКЛ (ON) (С), чтобы включить пульт ДУ.
 - б) Нажмите и удерживайте кнопку фар (D) до тех пор, пока сопряженное изделие не начнет мигать фарами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запускайте двигатель до тех пор, пока не будете знать, какое из изделий сопряжено с конкретным пультом ДУ.

8. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) в положение ЗАПУСК (START), чтобы запустить двигатель. Вы услышите, как запускается изделие.
9. На дисплее (Е) должен отображаться символ радиосигнала или кабельного подключения. Символы указывают на то, что между пультом дистанционного управления и изделием установлено соединение.

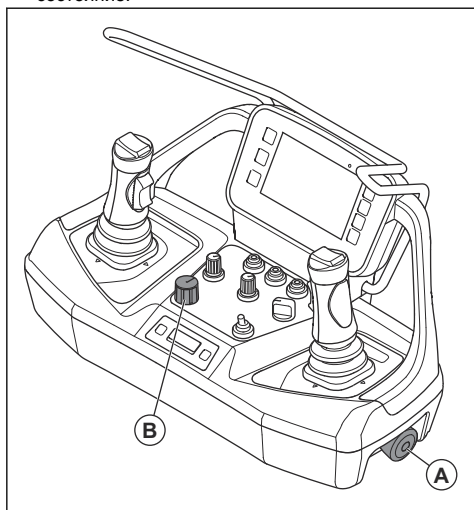
Примечание: В случае неисправности на дисплее отображается сообщение об ошибке. См. раздел *Сообщения на дисплее на стр. 103*.

10. Переведите переключатель рабочего режима (F) вверх, чтобы выбрать рабочий режим. Переведите переключатель рабочего режима вниз, чтобы выбрать режим транспортировки. См. раздел *Рабочие режимы* на стр. 67.

Включение пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления можно включить при выключенном двигателе. На дисплее показывается, как будет работать изделие по сигналам от джойстиков при включенном двигателе. Проверка выполняется в режиме тестирования схемы. См. раздел *"Режим тестирования схемы"* на стр. 54.

1. Поверните кнопку остановки машины (A) по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.

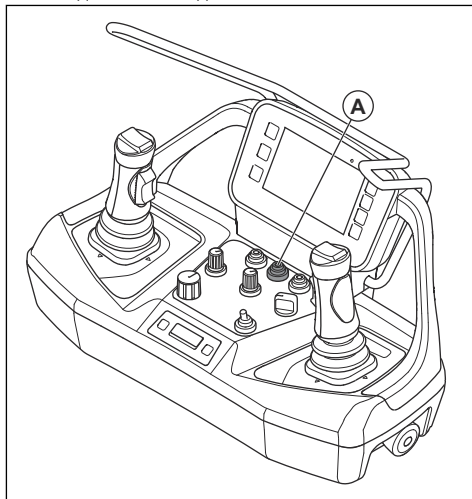


2. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) в положение ВКЛ (ON) (B), чтобы включить пульт ДУ. На дисплее отобразится главный экран при выключенном двигателе. См. раздел *Вид главного экрана* на стр. 40.

Блокировка и разблокирование пульта дистанционного управления

1. Проверьте, подключен ли пульт дистанционного управления к изделию.

2. Чтобы заблокировать или разблокировать пульт дистанционного управления, быстро нажмите кнопку блокировки (A) и введите ПИН-код. Заводской ПИН-код: "123412".



Примечание: Если 5 раз подряд вводится неправильный ПИН-код, изделие блокируется. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Примечание: Если нажать кнопку блокировки и удерживать ее нажатой более 2 секунд, пульт дистанционного управления будет заблокирован, изделие при этом останавливается. Чтобы перезапустить изделие, переведите главный выключатель в положение ВЫКЛ (OFF), а затем в положение ВКЛ (ON).

Инструкции по изменению ПИН-кода см. в разделе *"Настройки ДУ"* на стр. 56.

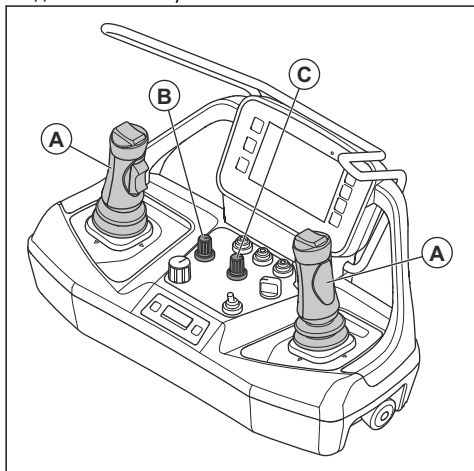
Эксплуатация изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что при управлении изделием с помощью пульта дистанционного управления изделие всегда находится в вашем поле зрения. Рабочий диапазон пульта дистанционного управления позволяет перемещать изделие, даже если его не видно. Риск травмирования и повреждения.

- При помощи джойстиков (А) приведите изделие в движение. При небольших перемещениях джойстика изделие движется на низкой скорости. Большие перемещения джойстика ускоряют ход изделия. Пульт дистанционного управления предусматривает 4 схемы управления при помощи джойстиков, см. *Схема работы джойстика на стр. 67.*



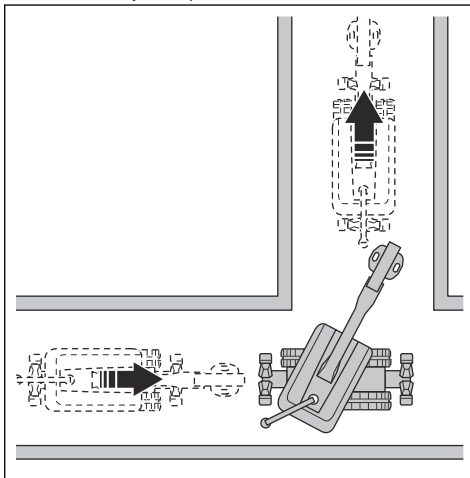
ВНИМАНИЕ: Двигайте джойстиками с осторожностью. Перемещение джойстиков с усилием не улучшает работу изделия. Приложение слишком большого усилия может повредить джойстики.



ВНИМАНИЕ: Не поднимайте пульт дистанционного управления за джойстики.

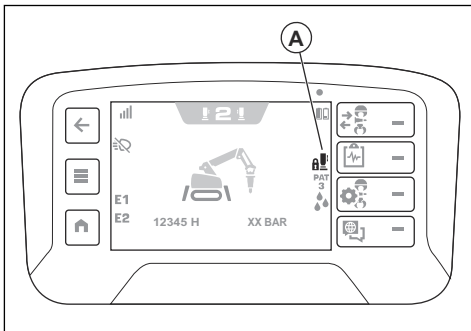
- Поверните регулятор скорости инструмента (В), чтобы изменить скорость инструмента.
- Поверните регулятор скорости изделия (С), чтобы изменить скорость изделия.
- Для поворота изделия гусеницы должны вращаться с разной скоростью.
- Для поворота изделия в условиях ограниченного пространства гусеницы должны вращаться в разных направлениях.

- Чтобы обогнуть углы в условиях ограниченного пространства, нужно одновременно привести в движение гусеницы и башню.



Разблокировка джойстиков на пульте дистанционного управления

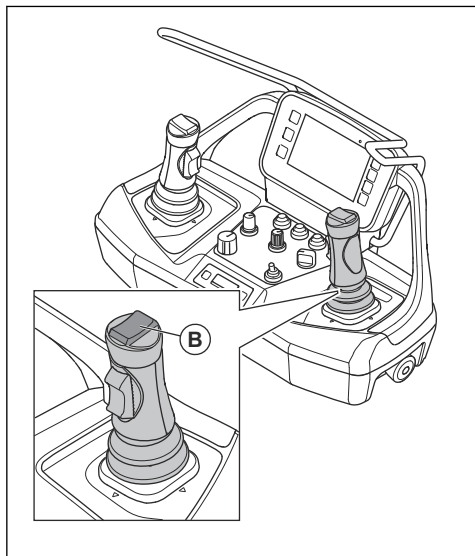
Если джойстики на пульте дистанционного управления не используются в течение 3 секунд, они блокируются. На дисплее появится символ (А).



После блокировки джойстиков изделие переходит в режим холостого хода. Гидравлическое масло поступает в гидробак, давление в цилиндрах отсутствует.

1. Джойстики должны находиться в нейтральном положении.

2. На правой джойстике нажмите левую верхнюю кнопку (В). Джойстики на пульте дистанционного управления разблокируются, символ (А) исчезнет.

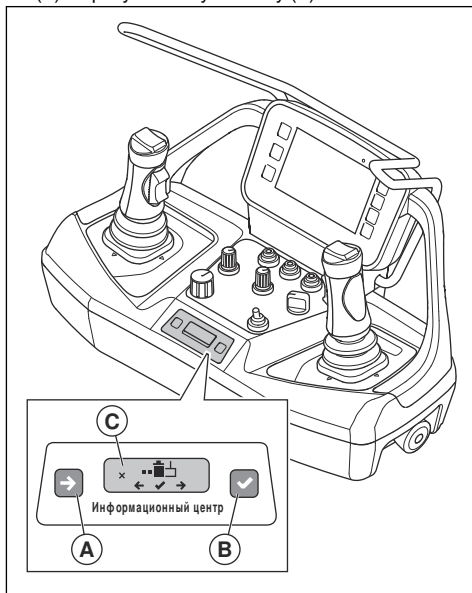


Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия (DXR 145)

Сопряжение между изделием и пультом дистанционного управления выполняется на заводе-изготовителе. Сопряжение также требуется при замене пульта дистанционного управления на новый или на пульт от другого изделия.

1. Включите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 61.*

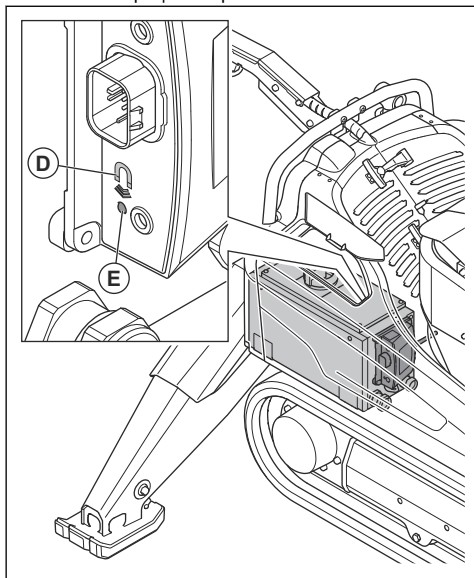
2. Одновременно нажмите левую боковую кнопку (А) и правую боковую кнопку (В).



Примечание: При одновременном нажатии кнопок меняется режим дисплея информационного центра.

3. Нажмите левую боковую кнопку (А), чтобы перейти к пункту "2" на дисплее информационного центра.
4. Нажмите правую боковую кнопку (В), чтобы выбрать пункт "2". На дисплее информационного центра появляется символ (С).
5. Одновременно нажмите и удерживайте левую и правую боковые кнопки в течение 3 секунд.
6. Снимите правую крышку с изделия.
7. Запустите изделие. См. *Запуск изделия (DXR 145) на стр. 58.*

8. Через 5 секунд после запуска изделия поместите магнит на нижней панели приемника радиосигнала на символ магнита (D). Индикатор (E) на приемнике радиосигнала быстро мигает оранжевым цветом, показывая, что ожидается начало операции сопряжения.



Примечание: Магнит требуется поместить на символ магнита в течение 5 секунд после запуска изделия. По истечении 5 секунд приемник радиосигнала не сможет выполнить сопряжение.

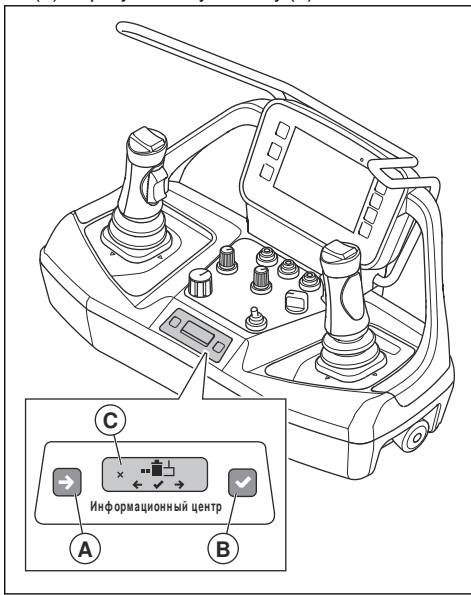
9. Немедленно снимите магнит.
10. При обнаружении приемника радиосигнала на дисплее информационного центра отображается серийный номер.
11. Убедитесь, что серийный номер на дисплее информационного центра соответствует серийному номеру на приемнике радиосигнала.
12. Если серийные номера не совпадают, сопряжение выполнено неправильно. Выполните следующие действия.
 - а) Найдите изделие с отображаемым серийным номером и выключите его.
 - б) Выключите ваше изделие. См. *Остановка изделия (DXR 145) на стр. 69.*
 - в) Выполните сопряжение еще раз.
13. Если серийные номера совпадают, нажмите правую боковую кнопку. На дисплее информационного центра в течение 2 секунд отображается сообщение о завершении сопряжения.

14. Остановите изделие, чтобы перезапустить приемник радиосигнала. См. *Остановка изделия (DXR 145) на стр. 69.*
15. Перезапустите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 61.*
16. Запустите изделие. См. *Запуск изделия (DXR 145) на стр. 58.*
17. Убедитесь, что на дисплее информационного центра отображается символ радиосигнала. См. *Дисплей информационного центра на стр. 56.*
18. Установите на изделие правую крышку.

Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

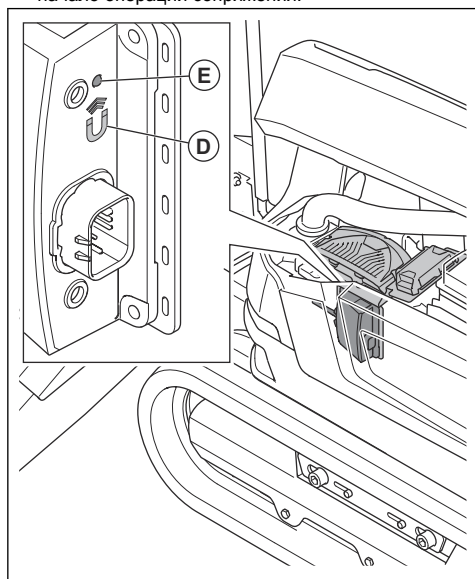
Сопряжение между изделием и пультом дистанционного управления выполняется на заводе-изготовителе. Сопряжение также требуется при замене пульта дистанционного управления на новый или на пульт от другого изделия.

1. Включите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 61.*
2. Одновременно нажмите левую боковую кнопку (A) и правую боковую кнопку (B).



Примечание: При одновременном нажатии кнопок меняется режим дисплея информационного центра.

3. Нажмите левую боковую кнопку (А), чтобы перейти к пункту "2" на дисплее информационного центра.
4. Нажмите правую боковую кнопку (В), чтобы выбрать пункт "2". На дисплее информационного центра появляется символ (С).
5. Одновременно нажмите левую и правую боковые кнопки и удерживайте их в нажатом положении в течение 3 секунд.
6. Откройте левый лючок и снимите с изделия левую крышку.
7. Запустите изделие. См. *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59.*
8. Через 5 секунд после запуска изделия поместите магнит на нижней панели приемника радиосигнала на символ магнита (D). Индикатор (Е) на приемнике радиосигнала быстро мигает оранжевым цветом, показывая, что ожидается начало операции сопряжения.



Примечание: Магнит требуется поместить на символ магнита в течение 5 секунд после запуска изделия. По истечении 5 секунд приемник радиосигнала не сможет выполнить сопряжение

9. Немедленно снимите магнит.
10. При обнаружении приемника радиосигнала на дисплее информационного центра отображается серийный номер.
11. Убедитесь, что серийный номер на дисплее информационного центра соответствует серийному номеру на приемнике радиосигнала.

12. Если серийные номера не совпадают, сопряжение выполнено неправильно. Выполните следующие действия.
 - a) Найдите изделие с отображаемым серийным номером и выключите его.
 - b) Остановите требуемое изделие. См. *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69.*
 - c) Повторите процедуру сопряжения.
13. Если серийные номера совпадают, нажмите правую боковую кнопку. На дисплее информационного центра в течение 2 секунд отображается сообщение о завершении сопряжения.
14. Остановите изделие, чтобы перезапустить приемник радиосигнала. См. *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69.*
15. Перезапустите пульт дистанционного управления. См. *Включение пульта дистанционного управления на стр. 61.*
16. Запустите изделие. См. *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59.*
17. Убедитесь, что на дисплее информационного центра отображается символ радиосигнала. *Дисплей информационного центра на стр. 56.*
18. Установите левую крышку и закройте левый лючок на изделии.

Управление изделием с помощью пульта дистанционного управления, подключенного посредством кабеля шины CAN



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если существует опасность падения изделия, не используйте пульт дистанционного управления с кабелем шины CAN.

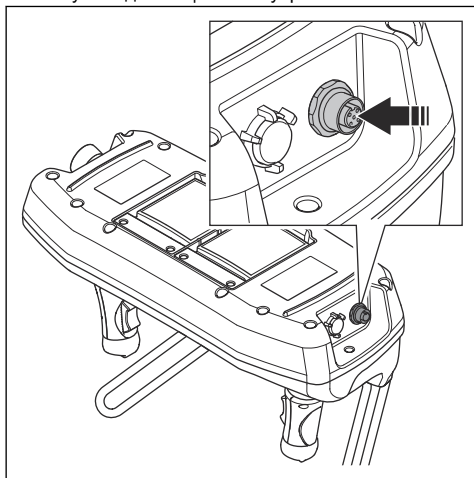
Примечание: Перед использованием пульта дистанционного управления с кабелем шины CAN необходимо выполнить сопряжение по радиосвязи.

Передача радиосигнала прекращается при подключении пульта дистанционного управления к кабелю шины CAN.

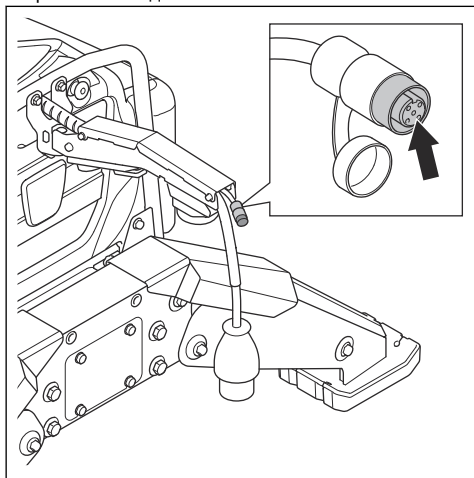
- Подсоедините кабель шины CAN к пульту дистанционного управления и изделию. См. *Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN (DXR 145) на стр. 66* и *Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 66.*

Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN (DXR 145)

1. Вставьте один конец кабеля шины CAN в разъем на пульте дистанционного управления.



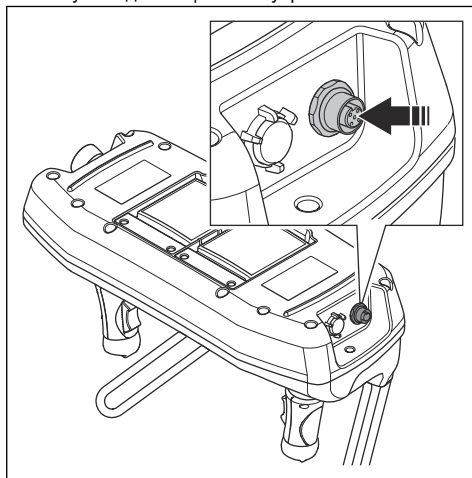
2. Вставьте второй конец кабеля шины CAN в разъем на изделии.



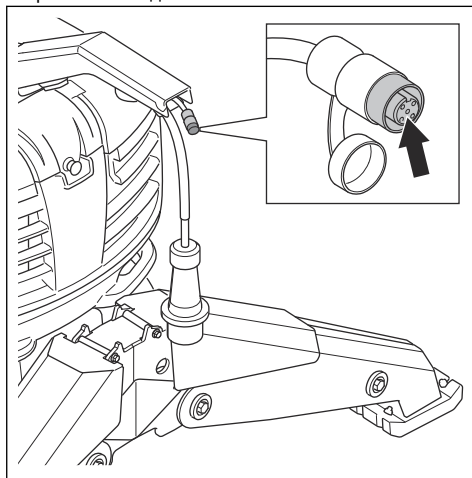
3. Вручную затяните винты разъема кабеля шины CAN.

Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Вставьте один конец кабеля шины CAN в разъем на пульте дистанционного управления.



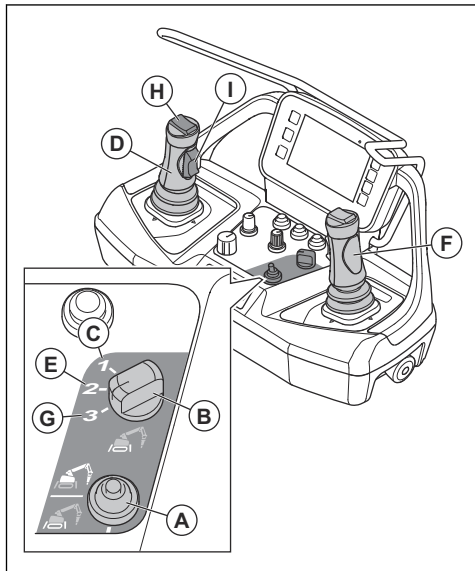
2. Вставьте второй конец кабеля шины CAN в разъем на изделии.



3. Вручную затяните винты разъема кабеля шины CAN.

Рабочие режимы

Переключатель рабочего режима (А) используется для переключения между рабочим режимом и режимом транспортировки.



В рабочем режиме можно управлять секцией стрелы 1, секцией стрелы 2, секцией стрелы 3, инструментами и башней.

Режим транспортировки, в свою очередь, предусматривает 3 режима. Переключатель режима транспортировки (В) используется для переключения между 3 режимами транспортировки.

- Управление одним рычагом (С): Доступно управление гусеницами, ауригерами, башней и рядом функций стрелы. Левый джойстик (D) управляет гусеницами.
- Управление двумя рычагами (Е): Доступно управление гусеницами и ауригерами. Левый джойстик управляет левой гусеницей. Правый джойстик (F) управляет правой гусеницей.
- Малый ход (G): Доступно управление гусеницами, башней и всеми функциями стрелы. Верхняя кнопка (H) и боковой переключатель (I) на левом джойстике управляют работой гусениц. Гусеницы можно перемещать только прямо вперед или назад.

Если джойстики на пульте дистанционного управления не используются в течение 3 секунд, изделие переключается в режим холостого хода. Гидравлическое масло поступает в гидробак, давление в цилиндрах отсутствует.

Схема работы джойстика

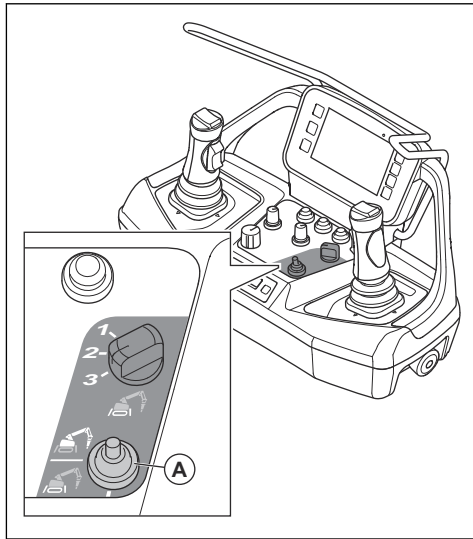
Пульт дистанционного управления предусматривает 4 схемы работы джойстиков. "Схема 1" используется по умолчанию, см. раздел "Схема 1" на стр. 43. Схему работы джойстика можно изменить в разделе "Настройка джойстика" в меню "Органы управления". См. раздел "Настройка джойстика" на стр. 42.



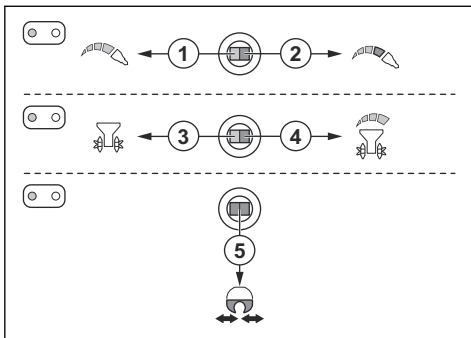
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск травмирования и повреждения. Перед началом работы проверьте, какая схема выбрана в качестве рабочей. Проверьте информацию в строке состояния на дисплее. См. раздел *Символы в строке состояния на дисплее* на стр. 15.

Эксплуатация инструментов

1. Переведите переключатель рабочего режима (А) вверх, чтобы выбрать режим работы.

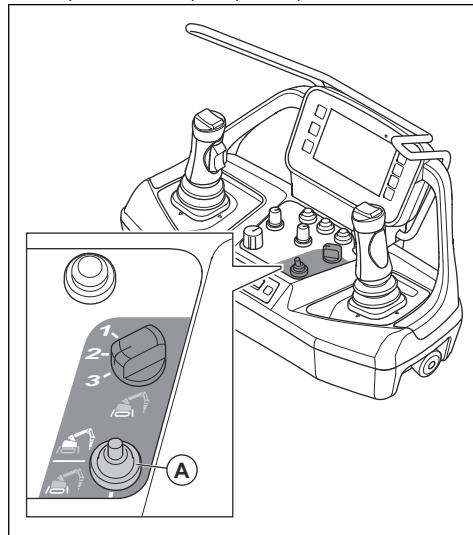


2. Используйте левый джойстик, как показано на рисунке ниже.

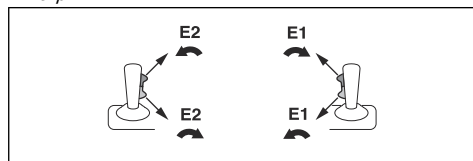


Позиция	Эксплуатация
1	Регулировка давления или расхода отбойного молота или фрезерного барабана.
2	Подача полного давления или расхода на отбойный молот или фрезерный барабан.
3	Удаление посторонних предметов, застрявших во фрезерном барабане. Фрезерный барабан вращается в противоположном направлении с половинной скоростью.
4	Регулировка расхода фрезерного барабана.
5	Открытие и закрытие бетонолома, ножиц по металлу или грейфера. Примечание: Для открытия и закрытия различных фрезерных барабанов используются разные верхние кнопки.

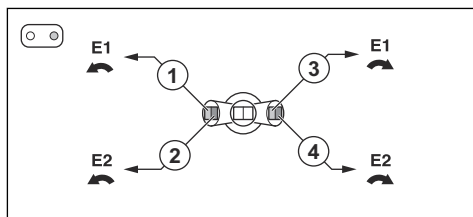
4. Переведите переключатель рабочего режима (A) вверх, чтобы выбрать режим работы.



5. Если для параметра "Настройка боковых переключателей" выбрано значение "Авто" или "Доп.1 / Доп 2.", используйте боковые переключатели на джойстиках, как показано на рисунке. См. раздел "Настройка джойстика" на стр. 42.



6. Если для параметра "Настройка боковых переключателей" выбрано значение "Выкл", используйте правый джойстик, как показано на рисунке ниже.



Позиция	Эксплуатация
1	"Дополнительная функция 1": Выбор направления 1 гидравлического масла.
2	"Дополнительная функция 1": Выбор направления 2 гидравлического масла.

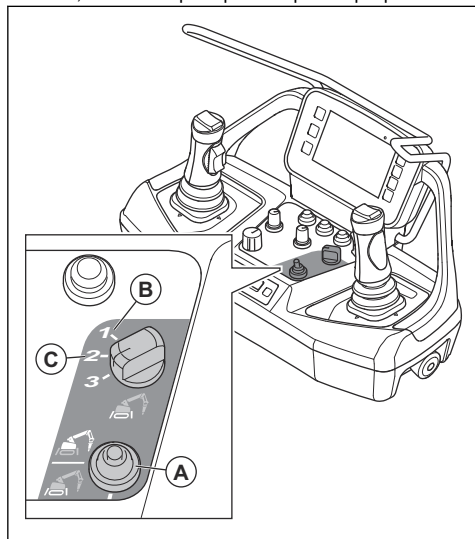
Управление джойстиками при включенной дополнительной функции

1. Нажмите кнопку меню на пульте дистанционного управления.
2. Выберите "Пользовательский инструмент 1-3" в меню "Инструменты".
3. Выберите пункт "Дополнительная функция 1" или "Дополнительная функция 2". См. раздел "Пользовательский инструмент 1 – 3" на стр. 41.

Позиция	Эксплуатация
3	"Дополнительная функция 2": Выбор направления 1 гидравлического масла.
4	"Дополнительная функция 2": Выбор направления 2 гидравлического масла.

Управление аутригерами

1. Переведите переключатель рабочего режима (А) вниз, чтобы выбрать режим транспортировки.

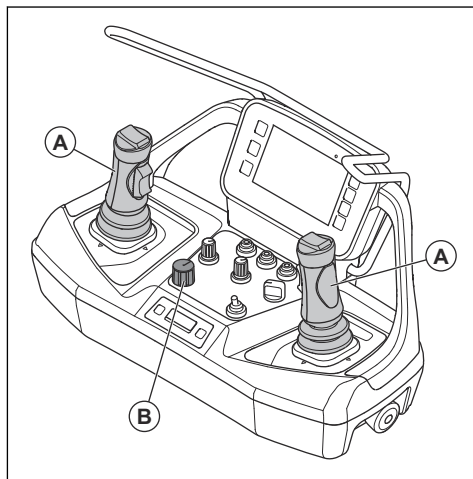


2. При управлении одним рычагом выполните следующие действия:
 - а) Переведите переключатель режима транспортировки в положение управления одним рычагом (В).
 - б) Используйте джойстики для выдвижения и втягивания аутригеров. См. разделы "Схема 1" на стр. 43, "Схема 2" на стр. 47 и "Схема 3" на стр. 49.
3. При управлении двумя рычагами выполните следующие действия:
 - а) Переведите переключатель режима транспортировки в положение управления двумя рычагами (С).
 - б) Используйте джойстики для выдвижения и втягивания аутригеров. См. раздел "Схема 1" на стр. 43.

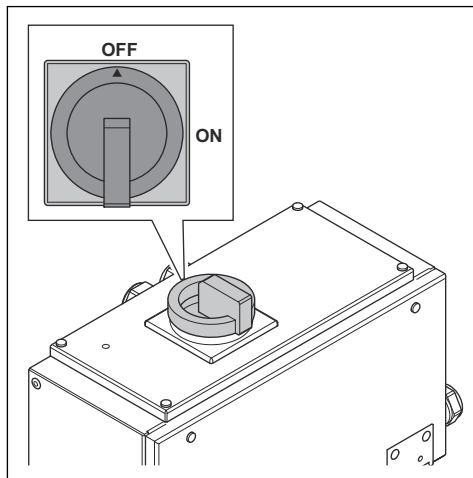
Остановка изделия (DXR 145)

1. Сложите стрелу, чтобы опустить ее на землю.

2. Переведите джойстики (А) на пульте дистанционного управления в нейтральное положение.



3. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) (В) в положение ВЫКЛ (OFF).
4. Войдите в рабочую зону и откройте правый лючок на изделии.
5. Переведите главный выключатель в положение ВЫКЛ.

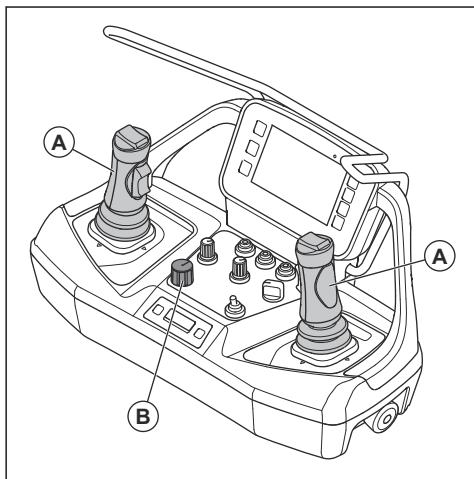


6. Закройте правый лючок изделия.
7. Отсоедините вилку питания от сети.

Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

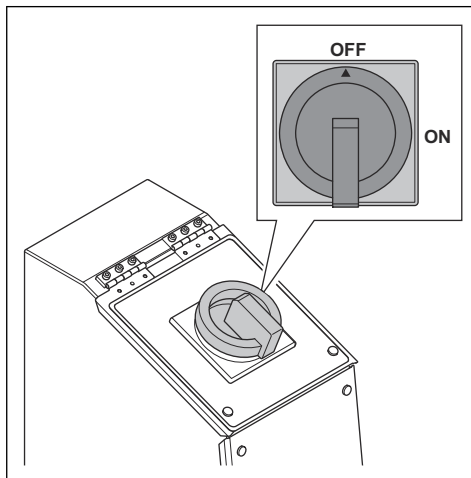
1. Сложите стрелу, чтобы опустить ее на землю.

2. Переведите джойстики (А) на пульте дистанционного управления в нейтральное положение.



3. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) (В) в положение ВЫКЛ (OFF).
4. Войдите в рабочую зону и откройте правый лючок на изделии.

5. Переведите главный выключатель в положение ВЫКЛ.



6. Закройте правый лючок изделия.
7. Отсоедините вилку питания от сети.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм перед выполнением технического обслуживания отсоедините шнур питания.

Подготовка к техническому обслуживанию



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поражение электрическим током может стать причиной тяжелой травмы или смерти. При обслуживании изделия соблюдайте все инструкции по технике безопасности, приведенные в данном руководстве.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты* на стр. 21.

- Припаркуйте изделие на достаточно большом и безопасном участке.
- Поставьте изделие на ровную поверхность с опущенной стрелой и выдвинутыми аутригерами.
- Некоторые компоненты изделия во время работы сильно нагреваются. Дайте изделию остыть, прежде чем начинать техническое обслуживание.
- При проведении техобслуживания следует вывесить информационные таблички о проведении работ.
- Убедитесь в наличии достаточного освещения.
- Используйте подъемное оборудование для подъема тяжелых деталей изделия и удержания их в устойчивом положении во время технического обслуживания. Перед техническим обслуживанием механически зафиксируйте узлы изделия, чтобы предотвратить травмы от движущихся узлов.
- Остановите двигатель и извлеките вилку из розетки, чтобы предотвратить случайный запуск во время технического обслуживания. Перед началом технического обслуживания проверьте, отсоединена ли вилка питания.
- Очистите зону вокруг изделия от масла и грязи. Удалите посторонние предметы.
- Очистите изделие. Грязь в гидравлической системе может повредить систему.

- Держите в пределах досягаемости огнетушители, предметы медицинского назначения и аварийный телефон.
- Перед развинчиванием винтовых соединений и отсоединением гидравлических шлангов заблокируйте механические подвижные узлы изделия.
- При разборе соединений соблюдайте осторожность. После остановки изделия в соединениях трубопроводов и шлангов может сохраняться давление.

- Нанесите метки на все кабели и шланги, чтобы облегчить сборку изделия.

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не представлены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции представлены в данном руководстве по эксплуатации.

Общее техническое обслуживание изделия	Пер- вые 8 ч	Еже- днев- но	Еже- не- дель- но	Ка- ждые 250 часов	Ка- ждые 500 часов	Ка- ждые 1000 часов
Проверьте натяжку крепежных элементов на системе стрелы и системе аутригеров. Если требуется, затяните крепежные элементы. См. разделы <i>Моменты затяжки (DXR 145) на стр. 91</i> и <i>Моменты затяжки (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 92</i> .	X	X				
Проверьте гидравлические цилиндры, двигатель механизма поворота и приводной двигатель.		*				
Нанесите смазку на все соединения и крепления цилиндра в системе стрелы и на сцепке для инструментов. См. разделы <i>Смазка изделия (DXR 145) на стр. 89</i> и <i>Смазка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 90</i> .		X				
Проверьте натяжку болтов и крепежных элементов. Если требуется, затяните болты и крепежные элементы.		*				
Проверьте цилиндры и шланги на наличие утечек.		X				
Проверьте шнур питания, разъемы и штепсели на наличие повреждений. См. раздел <i>Проверка электрических кабелей на износ на стр. 88</i> .		*				
Проверьте гусеницы и аутригеры на наличие повреждений. См. раздел <i>Проверка изделия на наличие трещин на стр. 88</i> .		*				
Проверьте уровень гидравлического масла.		X				
Проверьте смазочный патрон в смазочном насосе отбойного молота.		X				
Осмотрите кнопку аварийного останова на изделии и кнопку останова машины на пульте дистанционного управления. Убедитесь, что они работают исправно.			X			
Нанесите смазку на все соединения и монтажные кронштейны аутригеров.			X			
Нанесите смазку на шариковые подшипники и шестерни зубчатого венца.			X			
Проверьте сварные швы, отверстия и острые углы на наличие повреждений и трещин.			X			

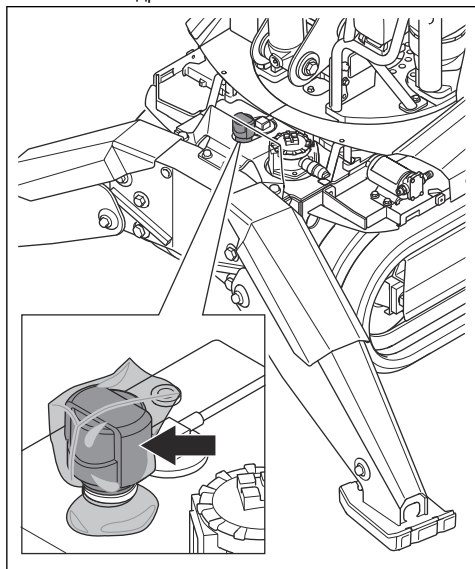
Общее техническое обслуживание изделия	Пер- вые 8 ч	Еже- днев- но	Еже- не- дель- но	Ка- жды е 250 часов	Ка- жды е 500 часов	Ка- жды е 1000 часов
Очистите изделие и охладитель гидравлического ма- сла.			X			
Проверьте блоки клапанов, охладитель гидравлическо- го масла, двигатель механизма поворота и приводной двигатель на наличие утечек.			*			
Проверьте состояние знаков, наклеек и табличек.				*		
Проверьте пульт дистанционного управления на нали- чие повреждений.				*		
Проверьте уровень масла в приводном двигателе.				X		
DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Проверьте уро- вень масла в двигателе механизма поворота.				X		
Замените воздушный фильтр гидравлической системы				X		
Замените фильтр гидравлического масла.				X		
Затяните звездочку приводного двигателя.				*		
Замените гидравлическое масло.					X	
Замените масло в приводном двигателе.						X
DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Замените масло в двигателе механизма поворота.						X



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все устройства, важные для обеспечения безопасности, подлежат замене раз в 20 лет. См. раздел *Важные для безопасности компоненты на стр. 32.*

Очистка изделия (DXR 145)

- Перед очисткой изделия плотно закройте воздушный фильтр на гидробаке пластиковым мешком. Это необходимо для того, чтобы вода не попала в гидробак.



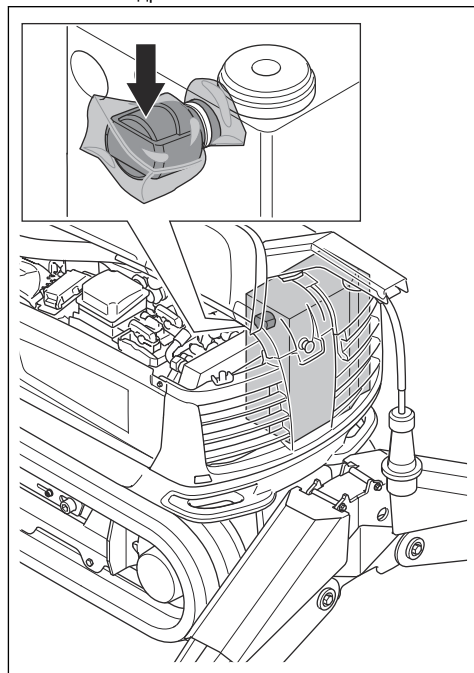
- Очистите изделие от загрязнений водой или струей сжатого воздуха.
- Если изделие невозможно очистить водой, воспользуйтесь щадящим чистящим средством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не направляйте струю воды под напором или сжатого воздуха непосредственно на электрические компоненты, гидравлические шланги или уплотнения. Вода и грязь могут попасть в изделие и повредить его.

Очистка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

- Перед очисткой изделия плотно закройте воздушный фильтр на гидробаке пластиковым мешком. Это необходимо для того, чтобы вода не попала в гидробак.



- Очистите изделие от загрязнений водой или струей сжатого воздуха.
- Если изделие невозможно очистить водой, воспользуйтесь щадящим чистящим средством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не направляйте струю воды под напором или сжатого воздуха непосредственно на электрические компоненты, гидравлические шланги или уплотнения. Вода и грязь могут попасть в изделие и повредить его.

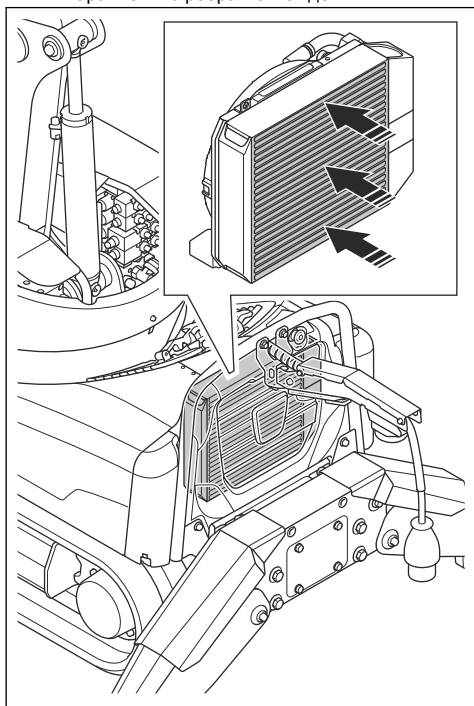
Очистка охладителя гидравлического масла (DXR 145)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Перед очисткой дайте охладителю гидравлического масла остыть.

- Очистите область вокруг охладителя гидравлического масла водой с щадящим чистящим средством.
- Сжатым воздухом очистите ребра охлаждения на охладителе гидравлического масла.
- Если не удастся очистить ребра охлаждения сжатым воздухом, воспользуйтесь мойкой высокого давления и чистящим средством.
- Во избежание повреждения ребер охлаждения соблюдайте следующие инструкции:
 - а) Максимальное давление не должно превышать 100 бар (1450 фунтов на кв. дюйм).
 - б) Расстояние между охладителем гидравлического масла и соплом должно быть не менее 40 см (15,7 дюйма).
 - в) Направляйте струю воды или воздуха прямо на охладитель гидравлического масла параллельно ребрам охлаждения.

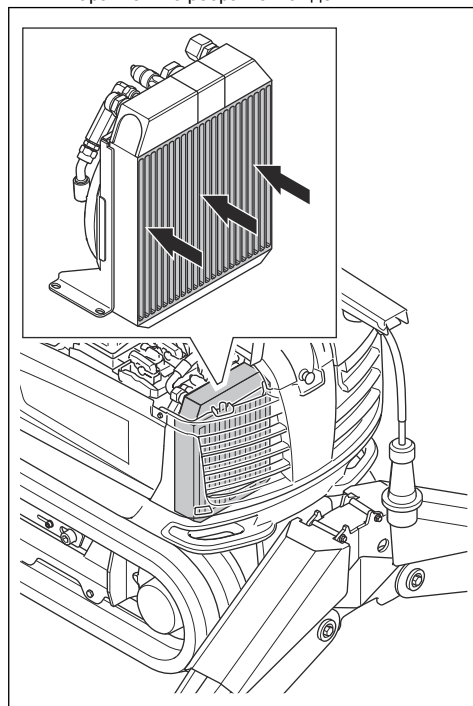
- Очистите область вокруг охладителя гидравлического масла водой с щадящим чистящим средством.
- Сжатым воздухом очистите ребра охлаждения на охладителе гидравлического масла.
- Если не удастся очистить ребра охлаждения сжатым воздухом, воспользуйтесь мойкой высокого давления и чистящим средством.
- Во избежание повреждения ребер охлаждения соблюдайте следующие инструкции:
 - а) Максимальное давление не должно превышать 100 бар (1450 фунтов на кв. дюйм).
 - б) Расстояние между охладителем гидравлического масла и соплом должно быть не менее 40 см (15,7 дюйма).
 - в) Направляйте струю воды или воздуха прямо на охладитель гидравлического масла параллельно ребрам охлаждения.



Очистка охладителя гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Перед очисткой дайте охладителю гидравлического масла остыть.



Очистка электрических компонентов

- Очистите от загрязнений электродвигатель, блок электрооборудования, электрические клеммы и другие электрические компоненты. Используйте ткань или сжатый воздух.



ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания воды на электрические компоненты.

- Протрите внешние поверхности пульта дистанционного управления влажной тканью. Очистите внутренние поверхности пульта дистанционного управления сжатым воздухом.



ВНИМАНИЕ: Не используйте мойку высокого давления для очистки пульта дистанционного управления.

Очистка аккумуляторов и зарядного устройства



ВНИМАНИЕ: Не используйте воду для очистки аккумуляторов или зарядного устройства.

- Прежде чем установить аккумуляторы в зарядное устройство, убедитесь, что аккумуляторы и зарядное устройство чистые и сухие.
- Очистите клеммы аккумуляторов сжатым воздухом или мягкой сухой тканью.
- Очистите поверхности аккумуляторов и зарядного устройства мягкой и сухой тканью.

Действия после очистки изделия

- Нанесите смазку на все точки смазки на изделии. См. разделы *Смазка изделия (DXR 145) на стр. 89* и *Смазка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 90*.
- Если вы очищали изделие водой, перед запуском дайте ему полностью высохнуть.

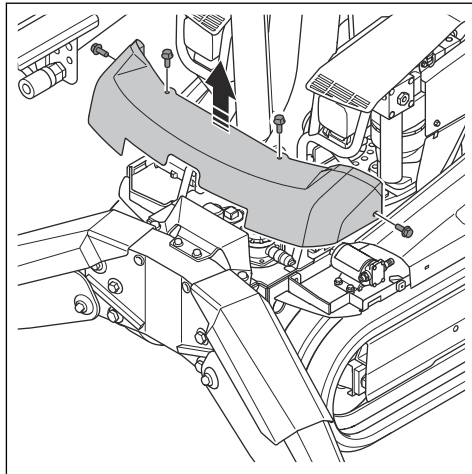


ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны при запуске изделия после мойки. Поврежденные из-за влаги компоненты могут отрицательно повлиять на движения изделия.

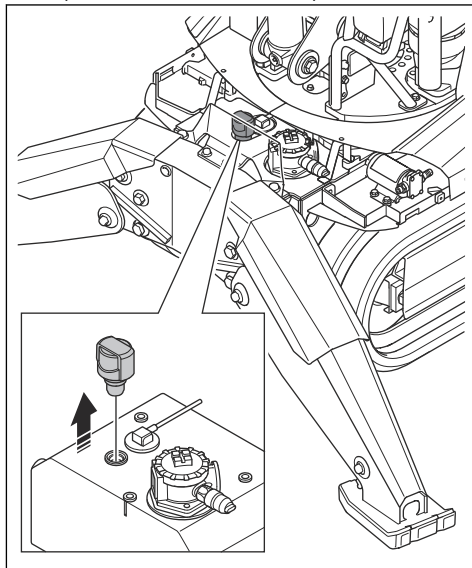
Сброс гидравлического давления в гидравлической системе (DXR 145)

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия (DXR 145) на стр. 58*.
2. Разложите стрелу так, чтобы она касалась земли с минимальным давлением. Гидравлическое давление в гидравлических цилиндрах сбрасывается.
3. Выдвигайте аутригеры до тех пор, пока они не коснутся земли с минимальным давлением. Гидравлическое давление в гидравлических цилиндрах сбрасывается. См. раздел *Управление аутригерами на стр. 69*.
4. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145) на стр. 69*.

5. Выкрутите 4 винта и снимите переднюю крышку.



6. Очистите поверхность вокруг воздушного фильтра.
7. Снимите воздушный фильтр, чтобы сбросить гидравлическое давление в гидробаке.



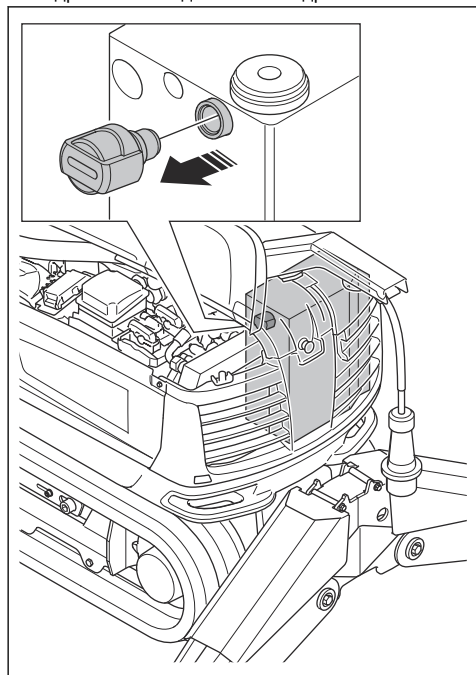
8. Подождите 5 минут, пока гидравлическое давление не снизится за счет внутренней утечки.
9. Установите воздушный фильтр на гидробак.
10. Установите переднюю крышку и затяните 4 винта.

Гусеничный блок: сбросьте гидравлическое давление в гидравлическом аккумуляторе. См.

раздел *Снятие и установка гусениц (DXR 145)* на стр. 94.

Сброс гидравлического давления в гидравлической системе (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 59.
2. Разложите стрелу так, чтобы она касалась земли с минимальным давлением. Гидравлическое давление в гидравлических цилиндрах сбрасывается.
3. Выдвигайте аутригеры до тех пор, пока они не коснутся земли с минимальным давлением. Гидравлическое давление в гидравлических цилиндрах сбрасывается. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.
4. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.
5. Откройте левый лючок на изделии.
6. Очистите поверхность вокруг воздушного фильтра.
7. Снимите воздушный фильтр, чтобы сбросить гидравлическое давление в гидробаке.



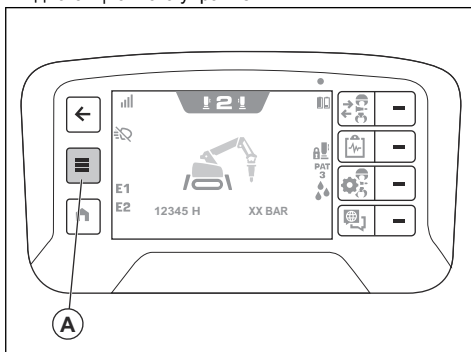
8. Подождите 5 минут, пока гидравлическое давление не снизится за счет внутренней утечки.
9. Установите воздушный фильтр на гидробак.

10. Закройте левый лючок на изделии.

Гусеничный блок: сбросьте гидравлическое давление в гидравлическом аккумуляторе. См. раздел *Снятие и установка гусениц (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 94.

Проверка уровня гидравлического масла (DXR 145)

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Полностью втяните стрелу.
3. Полностью втяните аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.
4. Нажмите кнопку меню (A) на пульте дистанционного управления.



5. Выберите пункт "Заливка масла" в меню "Функции" на дисплее.

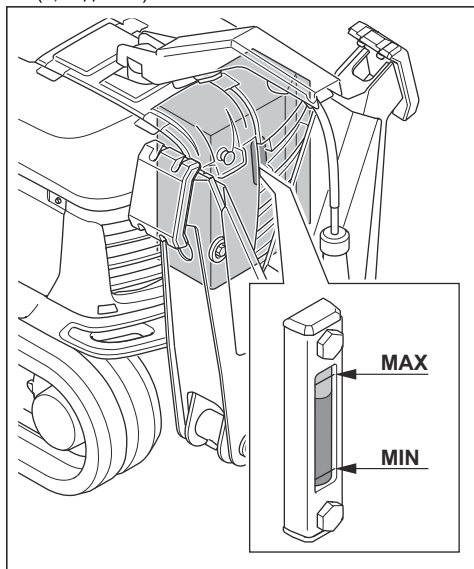


6. Проверьте уровень гидравлического масла по показаниям на дисплее.
7. Если уровень гидравлического масла ниже 80%, долейте гидравлическое масло. См. раздел *Заливка гидравлического масла (DXR 145)* на стр. 79.

Проверка уровня гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Полностью втяните стрелу.
3. Полностью втяните аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.

4. Проверьте уровень гидравлического масла через смотровое окошко на гидробаке. Уровень гидравлического масла не должен быть ниже метки максимального уровня более чем на 1 см (0,39 дюйма).



5. Если уровень гидравлического масла слишком низкий, долейте гидравлическое масло. См. раздел *Заливка гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 80.

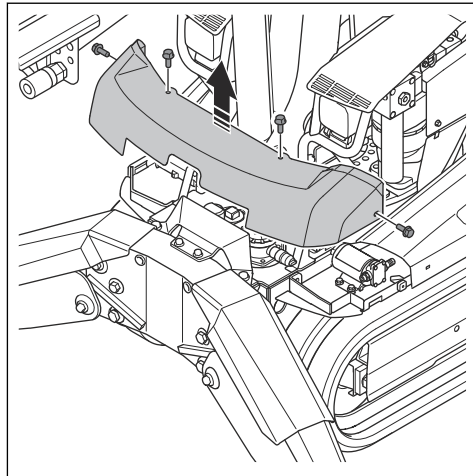
Слив гидравлического масла (DXR 145)



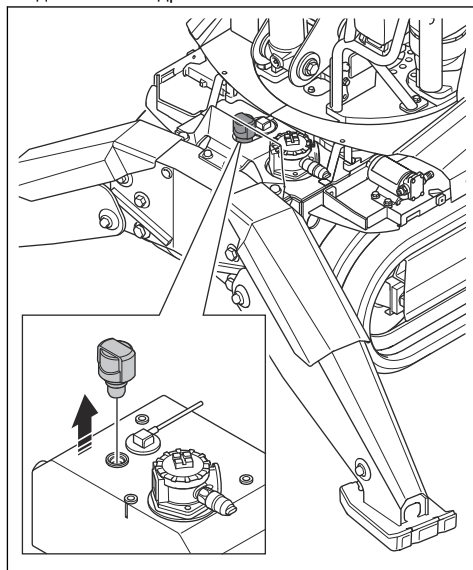
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Перед сливом масла дайте изделию остыть.

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Поверните стрелу на 90° на сторону изделия.
3. Полностью втяните стрелу.
4. Полностью втяните аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.
5. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.

6. Выкрутите 4 винта и снимите переднюю крышку.

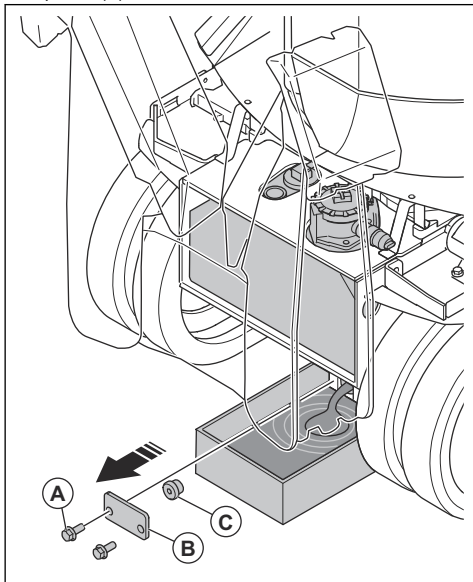


7. Очистите поверхность вокруг воздушного фильтра.
8. Снимите воздушный фильтр, чтобы сбросить давление в гидробаке.



9. Установите емкость для сбора масла под сливную пробку.

10. Выкрутите 2 винта (А) и снимите крышку сливной пробки (В).



11. Снимите сливную пробку.
12. Подождите, пока масло стечет в емкость.
13. Если требуется, замените фильтр гидравлического масла. См. раздел *Замена фильтра гидравлического масла (DXR 145) на стр. 81.*
14. Установите сливную пробку гидробака на место и затяните ее.
15. Установите крышку сливной пробки и затяните 2 винта.
16. Установите воздушный фильтр и затяните его.
17. Установите переднюю крышку и затяните 4 винта.



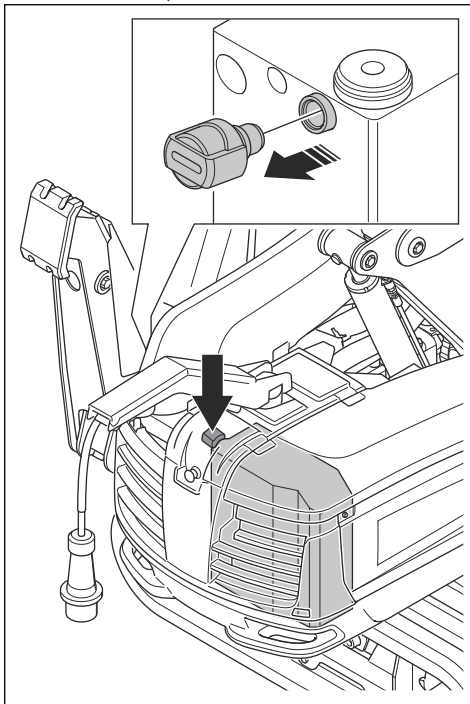
ВНИМАНИЕ: Запрещено запускать изделие с пустым гидробаком. Гидравлический насос будет поврежден. Залейте в гидробак гидравлическое масло. См. раздел *Заливка гидравлического масла (DXR 145) на стр. 79.*

Слив гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



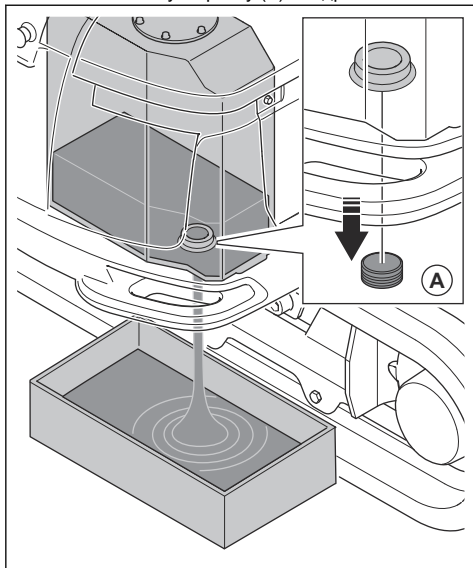
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Перед сливом масла дайте изделию остыть.

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Поверните стрелу на 90° на сторону изделия.
3. Полностью втяните стрелу.
4. Полностью втяните аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами на стр. 69.*
5. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69.*
6. Откройте левый лючок на изделии.
7. Очистите поверхность вокруг воздушного фильтра.
8. Снимите воздушный фильтр, чтобы сбросить давление в гидробаке.



9. Установите емкость для сбора масла под сливную пробку.

10. Снимите сливную пробку (А) с гидробака.



11. Подождите, пока масло стечет в емкость.

12. Если требуется, замените фильтр гидравлического масла. См. раздел *Замена фильтра гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 83.

13. Установите сливную пробку гидробака на место и затяните ее.

14. Установите воздушный фильтр и затяните его.

15. Закройте левый лючок на изделии.



ВНИМАНИЕ: Запрещено запускать изделие с пустым гидробаком. Гидравлический насос будет поврежден. Залейте в гидробак гидравлическое масло. См. раздел *Заливка гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 80.

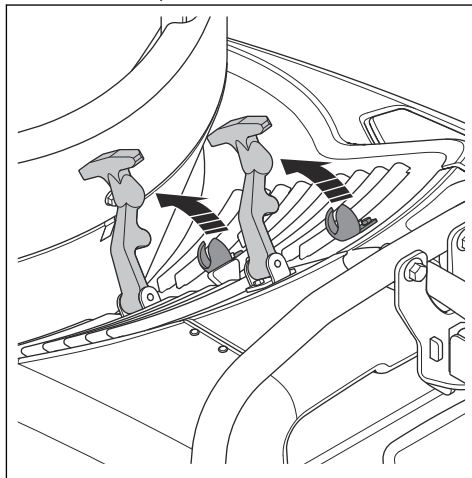
Заливка гидравлического масла (DXR 145)



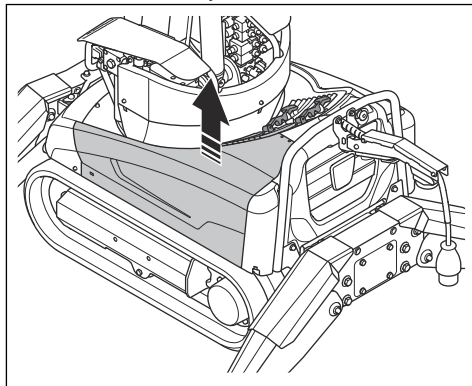
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Дайте изделию остыть, прежде чем заменять гидравлическое масло.

4. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.

5. Разомкните 2 резиновых зажима.



6. Снимите левый кожух.

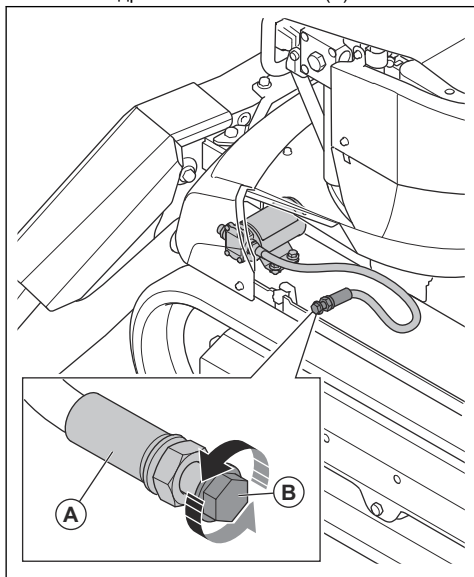


1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.

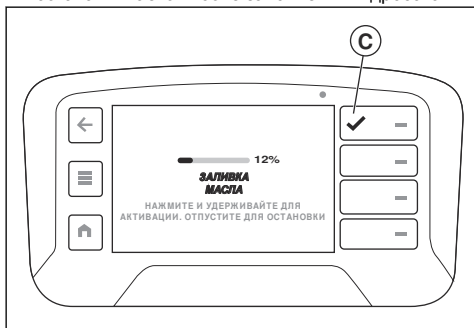
2. Полностью втяните стрелу.

3. Полностью втяните аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.

7. Очистите всасывающий шланг заправочного насоса гидравлической системы (А).



8. Снимите заглушку с всасывающего шланга (В).
9. Поместите всасывающий шланг в емкость для гидравлического масла. Используйте новое гидравлическое масло. См. раздел *Гидравлическое масло* на стр. 120.
10. Нажмите кнопку меню на пульте дистанционного управления.
11. Выберите пункт "Заливка масла" в меню "Функции" на дисплее.
12. Проверьте уровень гидравлического масла по показаниям на дисплее.
13. Чтобы заполнить гидравлическую систему, нажмите и удерживайте кнопку (С). Заправочный насос гидравлической системы автоматически останавливается после заполнения гидробака.



14. Извлеките всасывающий шланг из емкости с гидравлическим маслом.

15. Установите заглушку на всасывающий шланг.
16. Установите левую крышку и затяните 2 резиновых зажима.
17. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия (DXR 145)* на стр. 58.
18. Несколько раз переместите стрелу из внешнего крайнего положения во внутреннее крайнее положение и обратно, чтобы удалить воздух из гидравлической системы.
19. Остановите изделие и проверьте систему на наличие утечек.
20. Проверьте уровень гидравлического масла по показаниям на дисплее. При необходимости долейте гидравлическое масло.

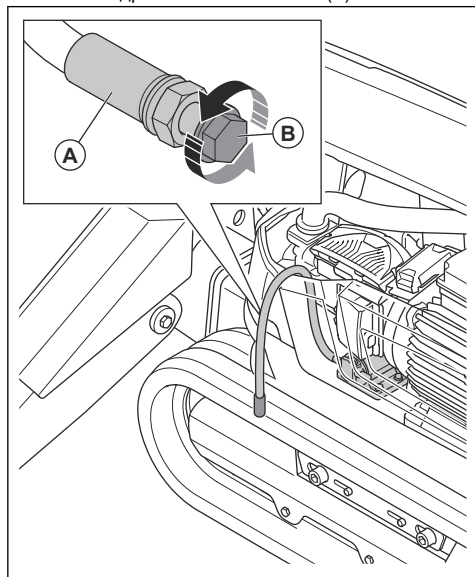
Заливка гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



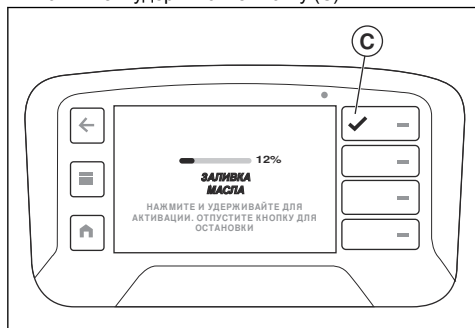
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Дайте изделию остыть, прежде чем заменять гидравлическое масло.

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Полностью втяните стрелу.
3. Полностью втяните аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.
4. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.
5. Откройте левый лючок на изделии.

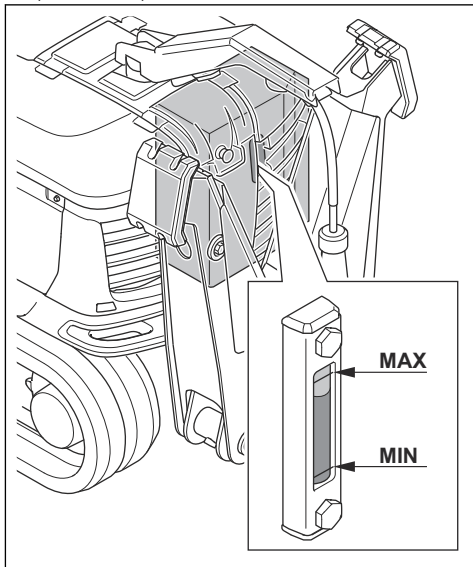
6. Очистите всасывающий шланг заправочного насоса гидравлической системы (А).



7. Снимите заглушку с всасывающего шланга (В).
8. Поместите всасывающий шланг в емкость для гидравлического масла. Используйте новое гидравлическое масло. См. раздел *Гидравлическое масло* на стр. 120.
9. Нажмите кнопку меню на пульте дистанционного управления.
10. Выберите пункт "Заливка масла" в меню "Функции" на дисплее.
11. Чтобы заполнить гидравлическую систему, нажмите и удерживайте кнопку (С).



12. Проверьте уровень гидравлического масла через смотровое окошко на гидробаке. Уровень гидравлического масла не должен быть ниже метки максимального уровня более чем на 1 см (0,39 дюйма).



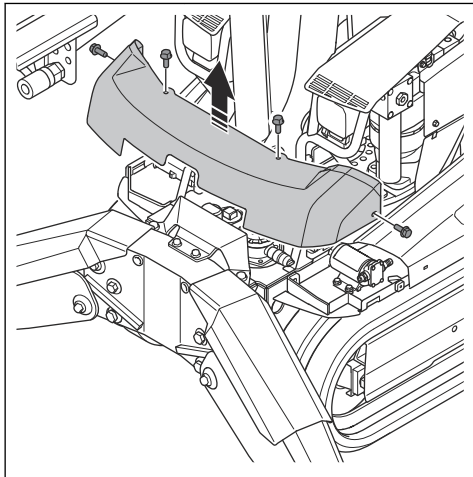
13. Отпустите кнопку (С), когда уровень гидравлического масла в смотровом окошке достигнет требуемого значения.
14. Извлеките всасывающий шланг из емкости с гидравлическим маслом.
15. Установите заглушку на всасывающий шланг.
16. Закройте левый лючок на изделии.
17. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 59.
18. Несколько раз переместите стрелу из внешнего крайнего положения во внутреннее крайнее положение и обратно, чтобы удалить воздух из гидравлической системы.
19. Остановите изделие и проверьте систему на наличие утечек.
20. Проверьте уровень гидравлического масла через смотровое окошко на гидробаке. При необходимости долейте гидравлическое масло.

Замена фильтра гидравлического масла (DXR 145)

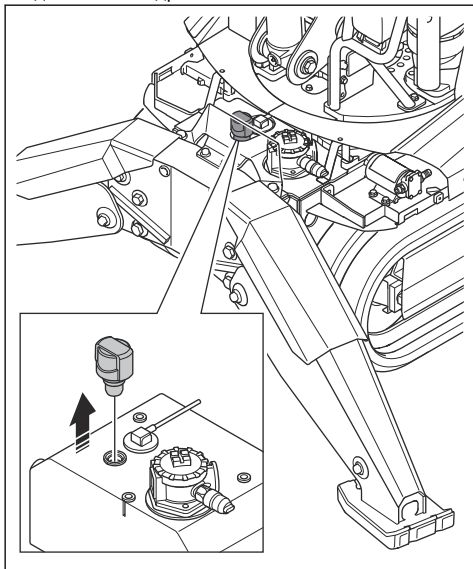


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Перед заменой фильтра гидравлического масла дайте изделию остыть.

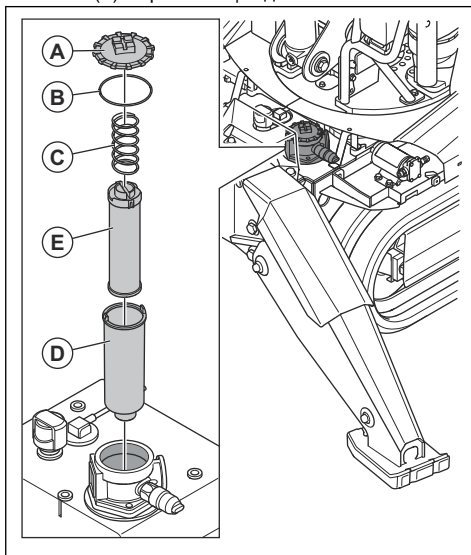
1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.
3. Выкрутите 4 винта и снимите переднюю крышку.



4. Очистите поверхность вокруг воздушного фильтра.
5. Снимите воздушный фильтр, чтобы сбросить давление в гидробаке.



6. Очистите крышку фильтра гидравлического масла (A) и прилегающие детали.



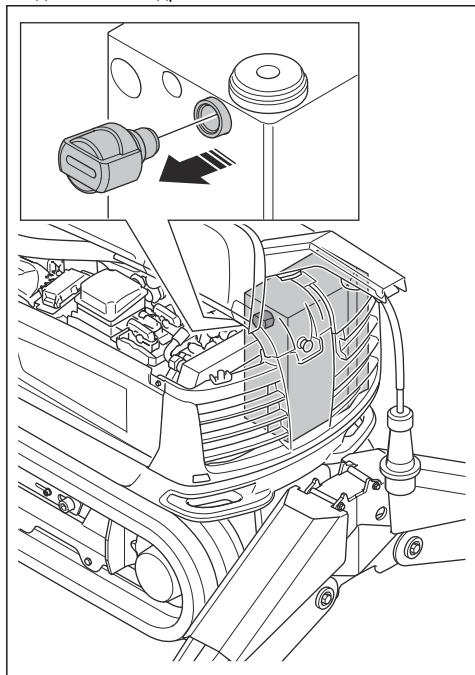
7. Снимите крышку фильтра гидравлического масла вместе с уплотнительным кольцом (B) и пружиной (C).
8. Проверьте уплотнительное кольцо на наличие повреждений. Если требуется, замените уплотнительное кольцо.
9. Снимите держатель фильтра (D).
10. Снимите фильтр гидравлического масла (E) с держателя фильтра.
11. Проверьте держатель фильтра на наличие посторонних материалов или частиц. Нежелательные материалы или частицы указывают на повреждение или загрязнение гидравлической системы.
12. Очистите держатель фильтра обезжиривающим средством и промойте его теплой водой. Высушите держатель фильтра сжатым воздухом.
13. Установите новый фильтр гидравлического масла в держатель фильтра.
14. Установите держатель фильтра в гидробак.
15. Установите крышку фильтра гидравлического масла.
16. Установите воздушный фильтр.
17. Установите переднюю крышку и затяните 4 винта.

Замена фильтра гидравлического масла (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



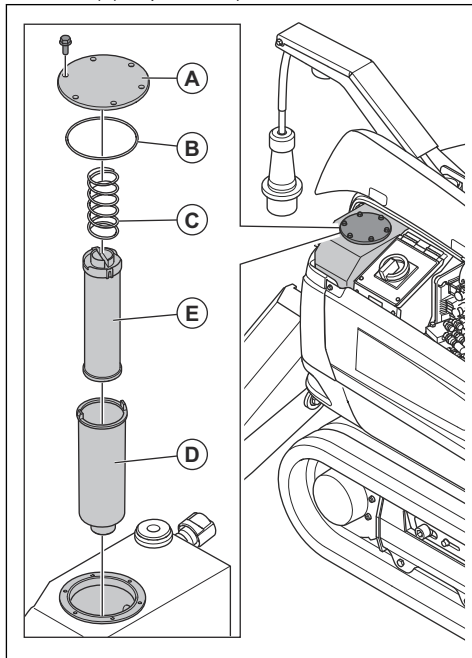
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Перед заменой фильтра гидравлического масла дайте изделию остыть.

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.
3. Откройте левый лючок на изделии.
4. Очистите поверхность вокруг воздушного фильтра.
5. Снимите воздушный фильтр, чтобы сбросить давление в гидробаке.



6. Откройте правый лючок на изделии.

7. Очистите крышку фильтра гидравлического масла (A) и прилегающие детали.



8. Снимите крышку фильтра гидравлического масла.
9. Снимите уплотнительное кольцо (B), пружину (C) и держатель фильтра (D).
10. Снимите фильтр гидравлического масла (E) с держателя фильтра.
11. Проверьте держатель фильтра на наличие посторонних материалов или частиц. Нежелательные материалы или частицы указывают на повреждение или загрязнение гидравлической системы.
12. Очистите держатель фильтра обезжиривающим средством и промойте его теплой водой. Высушите держатель фильтра сжатым воздухом.
13. Установите новый фильтр гидравлического масла в держатель фильтра.
14. Установите держатель фильтра в гидробак.
15. Установите новое уплотнительное кольцо.
16. Установите пружину.
17. Установите крышку фильтра гидравлического масла.
18. Установите воздушный фильтр.
19. Закройте правый и левый лючки на изделии.

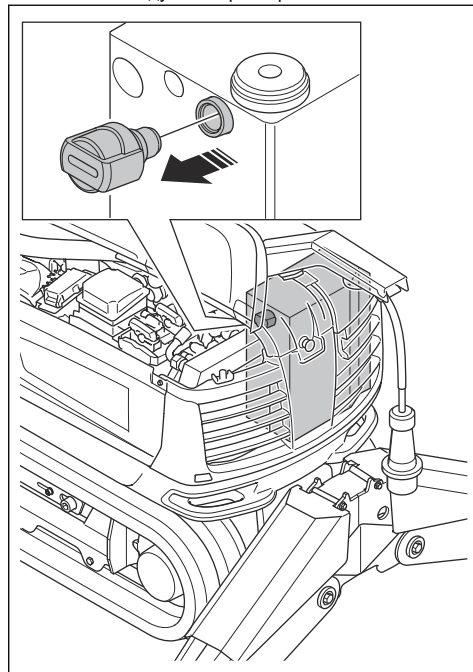
Замена воздушного фильтра (DXR 145)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Перед заменой воздушного фильтра дайте изделию остыть.

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.
3. Очистите внешнюю поверхность воздушного фильтра и прилегающие к нему детали.
4. Снимите воздушный фильтр.

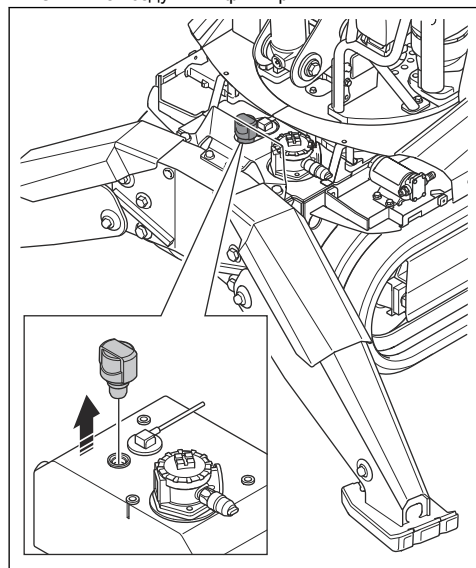
4. Снимите воздушный фильтр.



5. Установите новый воздушный фильтр.

Проверка уровня масла в двигателе механизма поворота (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности и отключите его. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.
2. Очистите область вокруг шупа двигателя механизма поворота, чтобы избежать попадания грязи в систему.



5. Установите новый воздушный фильтр.

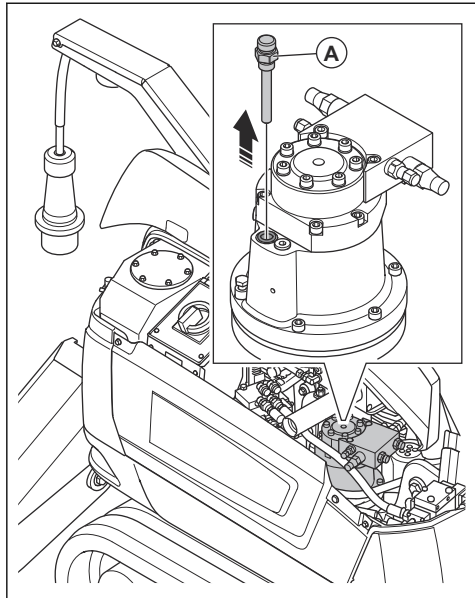
Замена воздушного фильтра (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



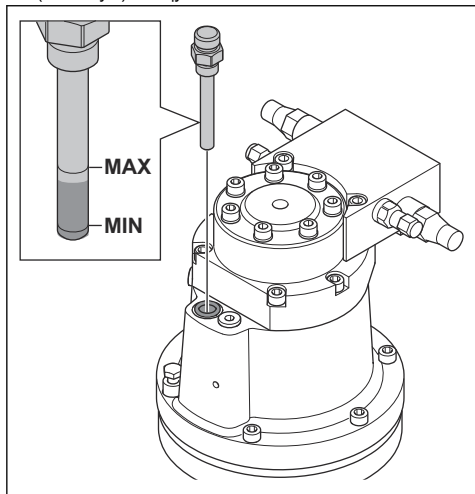
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Перед заменой воздушного фильтра дайте изделию остыть.

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
2. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.
3. Очистите внешнюю поверхность воздушного фильтра и прилегающие к нему детали.

3. Извлеките щуп (A).



4. Очистите щуп от масла.
5. Установите щуп обратно и затяните его.
6. Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла в норме, если он находится между отметками "Max" (максимум) и "Min" (минимум) на щупе.

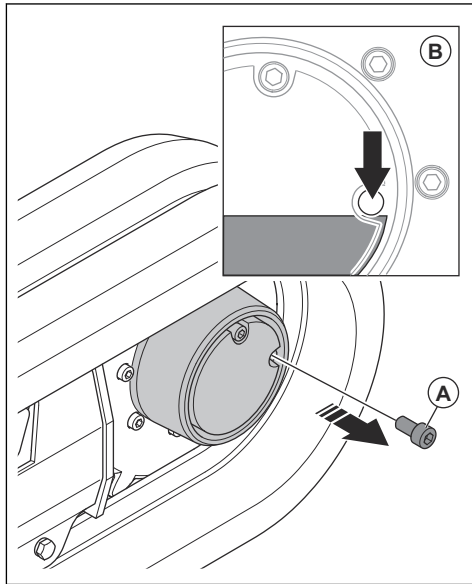


7. При низком уровне масла залейте масло через отверстие для измерительного щупа. Заливайте масло медленно. См. раздел *Технические данные* на стр. 117.

8. Снова проверьте уровень масла.

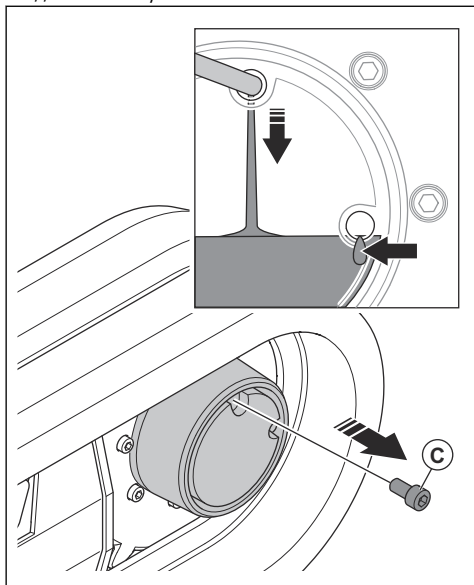
Проверка уровня масла в приводном двигателе

1. Запустите изделие. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145)* на стр. 58 и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 59.
2. Приведите гусеницы в движение и измените их положение так, чтобы 1 из пробок оказалась на уровне центра ступицы. Вторая пробка находится в верхнем положении.
3. Припаркуйте изделие на ровной поверхности и отключите его. См. разделы *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69 и *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.
4. Очистите область вокруг пробок, чтобы предотвратить загрязнение системы приводного двигателя.
5. Извлеките контрольную пробку уровня (A).



6. Загляните в отверстие контрольной пробки уровня (B). Уровень масла соответствует норме, если достигает края отверстия под контрольную пробку уровня.

7. Если уровень масла низкий, откройте верхнюю пробку (С) и залейте масло через отверстие верхней пробки. Медленно заливайте масло до тех пор, пока оно не начнет выходить из контрольного отверстия. См. раздел *Технические данные* на стр. 117.

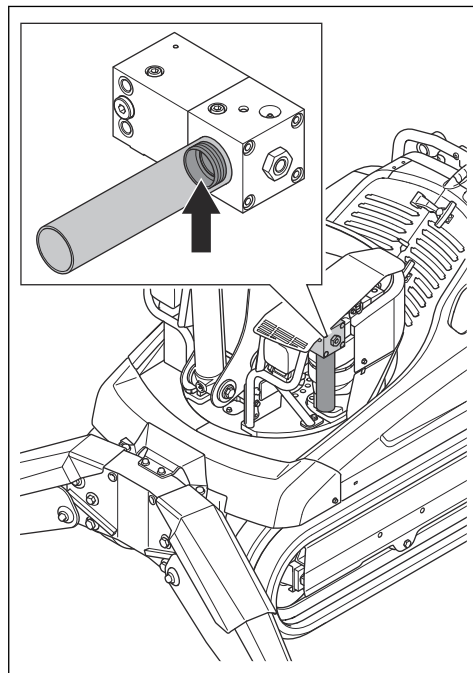


8. Установите контрольную пробку уровня и верхнюю пробку.

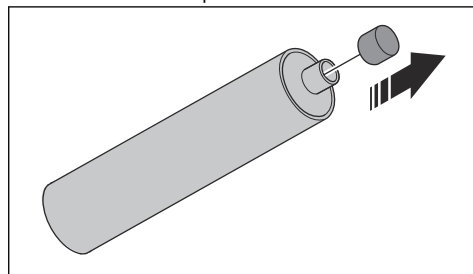
Проверка количества смазки в смазочном патроне смазочного насоса отбойного молота (DXR 145)

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности и отключите его. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.

2. Проверьте количество смазки в смазочном патроне. Смазочный патрон пуст, если пластмассовая втулка находится в конечном положении



3. Если смазочный патрон пуст, выполните следующие действия.
 - а) Очистите поверхности вокруг смазочного патрона и смазочного насоса отбойного молота. Так грязь не попадет в систему смазочного насоса отбойного молота.
 - б) Снимите смазочный патрон со смазочного насоса отбойного молота.
 - в) Срежьте пластиковую крышку с нового смазочного патрона.

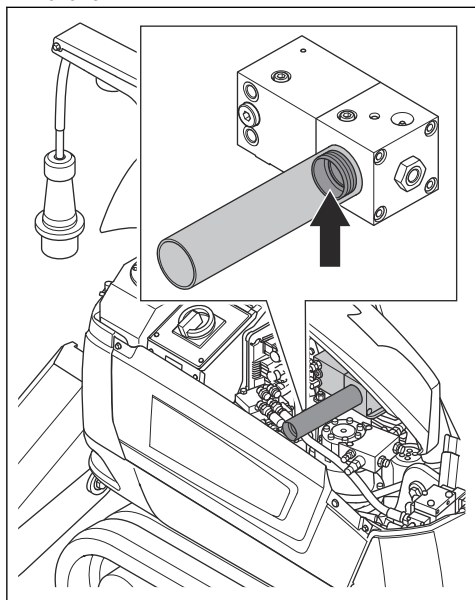


- д) Установите новый смазочный патрон в смазочный насос молота.

- e) Если из нового смазочного патрона не поступает смазка, стравите воздух из смазочного насоса молота. См. раздел *Стравливание воздуха из смазочного насоса молота на стр. 87.*

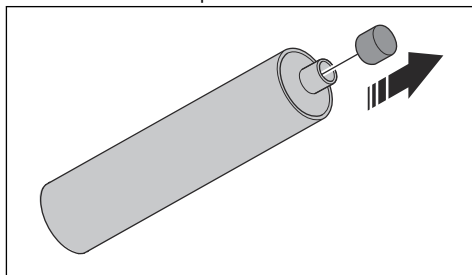
Проверка количества смазки в смазочном патроне смазочного насоса отбойного молота (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности и отключите его. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69.*
2. Проверьте количество смазки в смазочном патроне. Смазочный патрон пуст, если пластмассовая втулка находится в конечном положении.



3. Если смазочный патрон пуст, выполните следующие действия.
 - a) Очистите поверхности вокруг смазочного патрона и смазочного насоса отбойного молота. Так грязь не попадет в систему смазочного насоса отбойного молота.
 - b) Снимите смазочный патрон со смазочного насоса отбойного молота.

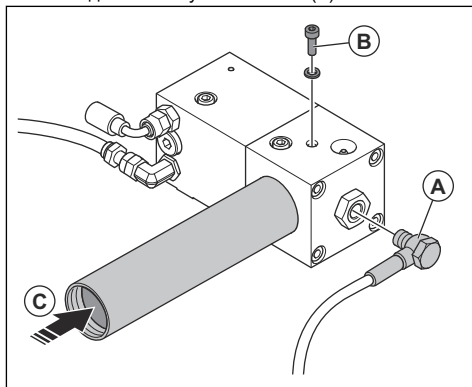
- c) Срежьте пластиковую крышку с нового смазочного патрона.



- d) Установите новый смазочный патрон в смазочный насос молота.
- e) Если из нового смазочного патрона не поступает смазка, стравите воздух из смазочного насоса молота. См. раздел *Стравливание воздуха из смазочного насоса молота на стр. 87.*

Стравливание воздуха из смазочного насоса молота

1. Отсоедините выпускной шланг (A).



2. Вывинтите винт и снимите шайбу (B).
3. Аккуратно вводите поршень (C) в смазочный патрон до тех пор, пока смазка не начнет выходить из отверстия под винт. Таким образом вы удалите воздух из смазочного насоса молота.
4. Установите винт с шайбой.
5. Отсоедините гидравлические шланги от установленного инструмента.

Примечание: Снимать инструмент с изделия не требуется.

6. Запустите изделие. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145) на стр. 58* и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59.*

7. Выберите "Отбойный молот" в меню "Инструменты" на дисплее.
8. Нажмите правую или левую верхнюю кнопку на левом джойстике и удерживайте ее в нажатом положении примерно 40 секунд, чтобы увеличить гидравлическое давление.
9. Убедитесь, что смазка выходит из отверстия для выпускного шланга.
10. Если смазка не выходит, повторите этапы с 2 по 8.
11. Остановите изделие. См. разделы *Остановка изделия (DXR 145) на стр. 69* и *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69*.
12. Подсоедините выпускной шланг.
13. Подсоедините гидравлические шланги к установленному инструменту.

Проверка валов и втулок на износ

- Замените плохо закрепленные втулки в местах соединений.
- Замените валы, если на них имеются следы износа. Следы износа на выдвигной гильзе свидетельствуют о недостаточной затяжке.
- Убедитесь, что на шарнирных соединениях имеется смазка. Смазка предотвращает попадание грязи и воды в шарнирные соединения и снижает износ валов и втулок.

Проверка резиновых деталей на износ

- Осмотрите гусеницы. Если на усилительном корде проступает металл, замените гусеницы.
- Осмотрите подпятники аутригеров. Если видна пластина, замените подпятник аутригера.

Проверка гидравлических шлангов на износ



ВНИМАНИЕ: Не используйте перекрученные, поврежденные или изношенные шланги.

- Замените гидравлический шланг, если виден корд.
- Убедитесь, что гидравлические шланги не трутся об острые края.
- Гидравлические шланги должны слегка провисать. Если требуется, отрегулируйте длину гидравлических шлангов.
- Убедитесь, что гидравлические шланги не перекручены.
- Не допускайте сильного сгибания гидравлических шлангов.

Проверка электрических кабелей на износ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверка выполняется с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.

- Проверьте состояние изоляции электрических кабелей. Замените поврежденные электрические кабели.

Проверка гидравлической системы на утечку



ВНИМАНИЕ: При наличии утечки в изделии возрастает вероятность механической поломки. Замените изношенные и поврежденные компоненты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск получения ожогов. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Не пытайтесь обнаружить утечку рукой. Перед началом проверки на утечку дайте изделию остыть.

- Регулярная очистка изделия упрощает поиск утечек.
- Проверьте поверхность под изделием и опорной плитой башни на наличие следов гидравлического масла. При обнаружении гидравлического масла устраните утечку.
- Осмотрите разъемы шлангов, быстроразъемные соединения гидравлических шлангов и цилиндры на наличие следов гидравлического масла. При обнаружении гидравлического масла устраните утечку.
- Проверьте другие гидравлические компоненты на наличие грязных потоков. Потечи могут указывать на утечку.

Проверка изделия на наличие трещин

Обнаружить трещины проще на чистом изделии. Наиболее подвержены растрескиванию сварные швы, отверстия и острые углы.

- Проверьте поверхности вокруг кронштейнов аутригеров и кронштейна зубчатого венца на наличие трещин. Также проверьте сварные швы между шасси изделия и гусеницами.
- Проверьте соединения системы стрелы, кронштейны цилиндров и сварные швы на наличие трещин.

Сварочные работы на изделии



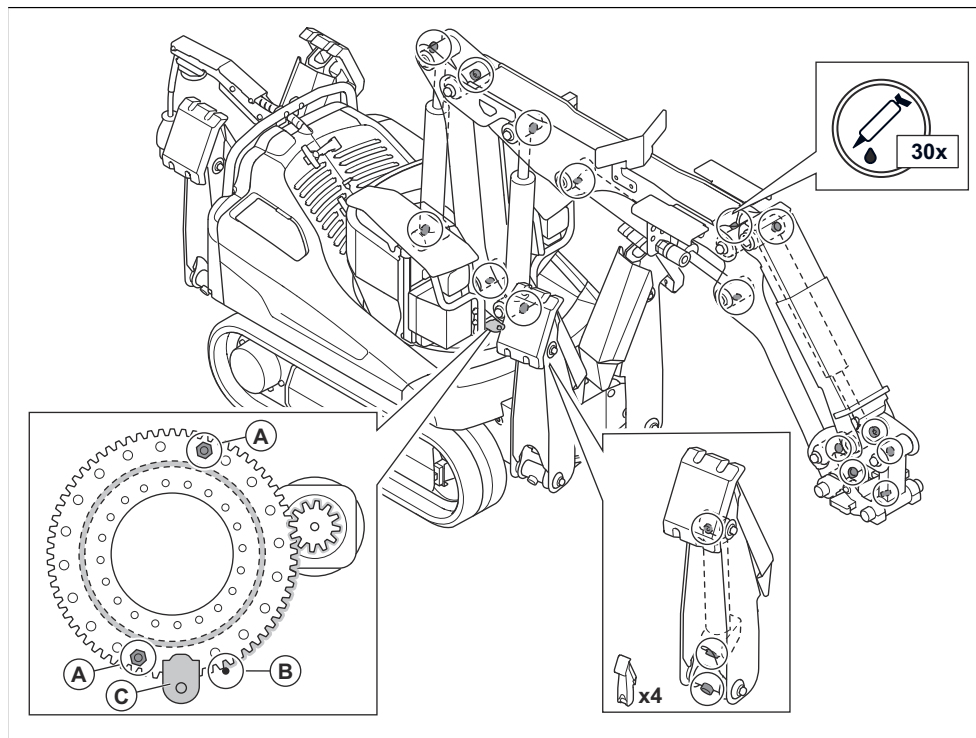
ВНИМАНИЕ: К выполнению сварочных работ на изделии допускаются только уполномоченные сварщики.

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.

Смазка изделия (DXR 145)



ВНИМАНИЕ: Если указания по нанесению смазки не выполняются, возможно выдавливание уплотнений зубчатого венца. Если уплотнения выдавливаются наружу, в шариковый подшипник зубчатого венца может попасть грязь и повредить его. Поврежденные уплотнения подлежат замене.



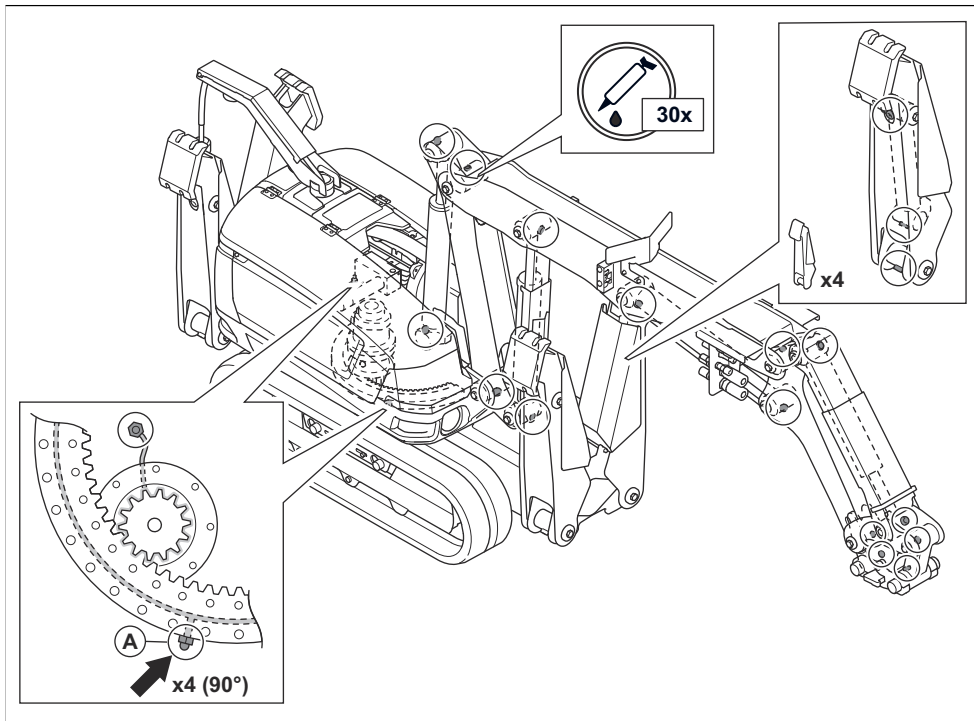
1. Приведите изделие в движение и перемещайте его до тех пор, пока не получите доступ ко всем смазочным ниппелям. Смазочные ниппели показаны на рисунке.
2. Остановите изделие и извлеките штепсель шнура питания из розетки. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.
3. Очистите смазочные ниппели.
4. Замените сломанные или засоренные смазочные ниппели.
5. Внесите смазку в смазочные ниппели при помощи шприца для смазки. Выполните шприцем 2-3 хода либо закачивайте смазку до тех пор, пока она не проступит по краям. См. раздел *Смазочные материалы* на стр. 121.
6. Нанесите смазку на все соединения и крепления цилиндров аутригеров.
7. Нанесите смазку на все соединения и крепления цилиндров в системе стрелы.
8. Внесите смазку в 2 смазочных ниппеля (A) на подшипнике зубчатого венца и шестернях зубчатого венца (B).
 - a) Разложите стрелу так, чтобы она указывала прямо вперед.
 - b) Откройте смотровой лючок (C) на башне, чтобы получить доступ к 2 смазочным ниппелям.
 - c) Внесите смазку в смазочные ниппели при помощи шприца для смазки. Выполните шприцем 2-3 хода.

- d) Запустите изделие. Держитесь на безопасном расстоянии от изделия. См. раздел *Запуск изделия (DXR 145)* на стр. 58.
- e) Поверните башню на 180 градусов.
- f) Остановите изделие и извлеките штепсель шнура питания из розетки. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.
- g) Снова внесите смазку в смазочные ниппели при помощи шприца. Выполните шприцем 2-3 хода.

Смазка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



ВНИМАНИЕ: Если указания по нанесению смазки не выполняются, возможно выдавливание уплотнений зубчатого венца. Если уплотнения выдавливаются наружу, в шариковый подшипник зубчатого венца может попасть грязь и повредить его. Поврежденные уплотнения подлежат замене.



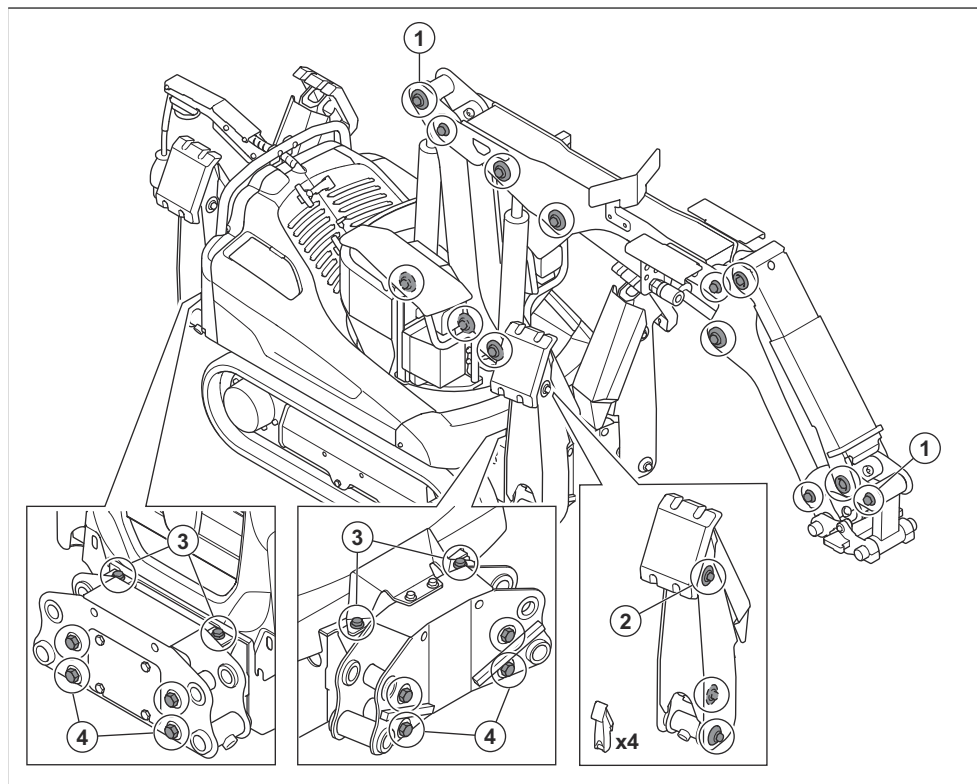
1. Приведите изделие в движение и перемещайте его до тех пор, пока не получите доступ ко всем смазочным ниппелям. Смазочные ниппели показаны на рисунке.
2. Остановите изделие и извлеките штепсель шнура питания из розетки. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.
3. Очистите смазочные ниппели.
4. Замените сломанные или засоренные смазочные ниппели.
5. Внесите смазку в смазочные ниппели при помощи шприца для смазки. Выполните шприцем 2-3 хода либо закачивайте смазку до тех пор, пока она не проступит по краям. См. раздел *Смазочные материалы* на стр. 121.
6. Нанесите смазку на все соединения и крепления цилиндров аутригеров.
7. Нанесите смазку на все соединения и крепления цилиндров в системе стрелы.
8. Внесите смазку в смазочные ниппели (A) на шариковом подшипнике зубчатого венца.
 - a) Внесите смазку в смазочные ниппели при помощи шприца для смазки. Выполните шприцем 2-3 хода.

- b) Запустите изделие. Держитесь на безопасном расстоянии от изделия. См. раздел *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59.*
 - c) Поверните башню на 90 градусов.
 - d) Остановите изделие и извлеките штепсель шнура питания из розетки. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69.*
 - e) Повторите процедуру три раза. После этого в 4 точках на шариковых подшипниках зубчатых венцов и шестернях зубчатого венца наносится смазка.
- Динамометрическим ключом проверьте момент затяжки выдвижных валов. Затяните выдвижные валы правильным моментом затяжки. См. разделы *Моменты затяжки (DXR 145) на стр. 91* и *Моменты затяжки (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 92.*
 - a) Регулярно затягивайте выдвижные валы. После затяжки начальным моментом запустите изделие и 23 раза выполните все возможные движения. Проверьте момент затяжки через 8 часов и 40 часов.
 - b) Если выдвижной вал сместился, переместите его в центр. Затем снова затяните выдвижной вал.

Проверка винтовых соединений

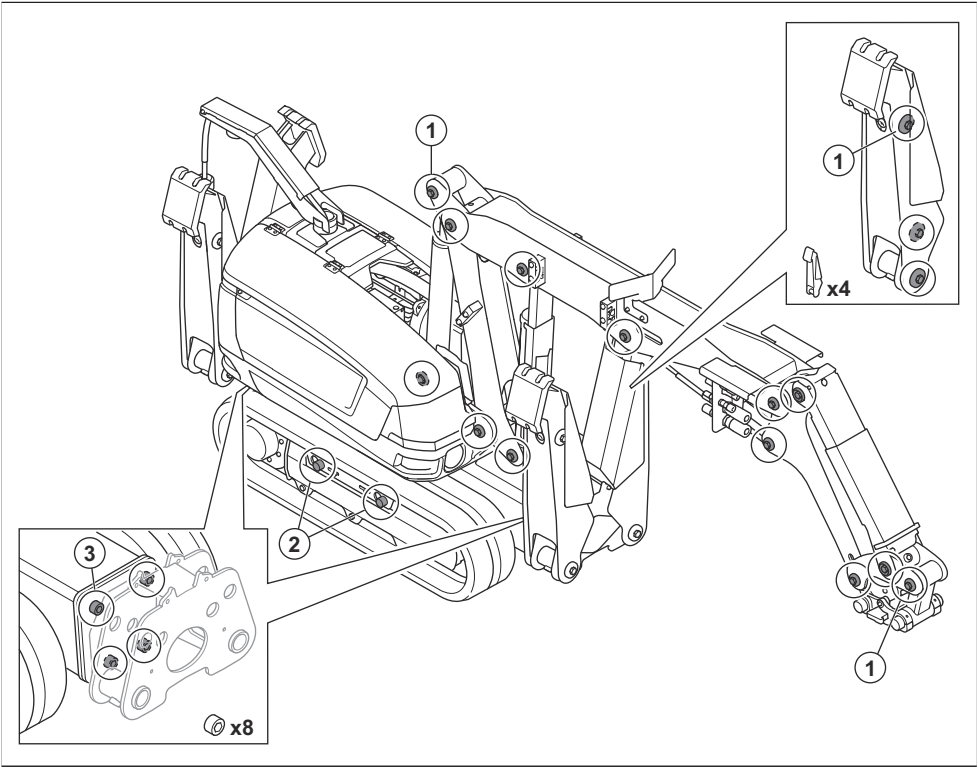
- Проверьте правильность установки всех компонентов, убедитесь в отсутствии следов износа.

Моменты затяжки (DXR 145)



Позиция	Деталь	Момент затяжки, Н·м
1	Валы, система стрелы	204
2	Валы, аутригер (M14)	128
3	Кронштейн опорной стойки (M12)	81
4	Кронштейн опорной стойки (M16)	197

Моменты затяжки (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



Позиция	Деталь	Момент затяжки, Н·м
1	Валы, система стрелы и аутригеры	204
2	Гусеница в сборе	500
3	Кронштейн опорной стойки	650

Проверка работы тормозов

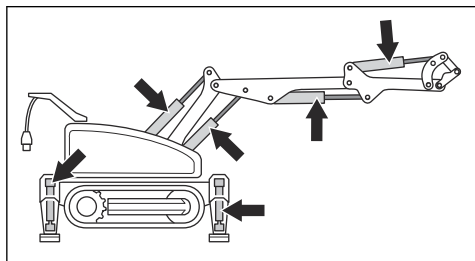


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При проверке работы тормозов соблюдайте осторожность. Риск получения травм.

1. Убедитесь, что в рабочей зоне никого нет.
2. При работе на склоне убедитесь, что вы находитесь выше изделия.
3. Запустите изделие. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145) на стр. 58* и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 59*.
4. Проверьте работу тормоза приводного двигателя. Выполните следующие действия.
 - a) Приведите изделие в движение на склоне.
 - b) Отпустите джойстики.
 - c) Убедитесь, что изделие тормозит и остается неподвижным.
5. Проверьте работу тормоза двигателя механизма поворота. Выполните следующие действия.
 - a) Приведите изделие в движение на склоне.
 - b) Поверните стрелу.
 - c) Отпустите джойстики.
 - d) Убедитесь в том, что стрела тормозит и медленно останавливается.
6. Остановите изделие. См. разделы *Остановка изделия (DXR 145) на стр. 69* и *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69*.

Проверка цилиндров

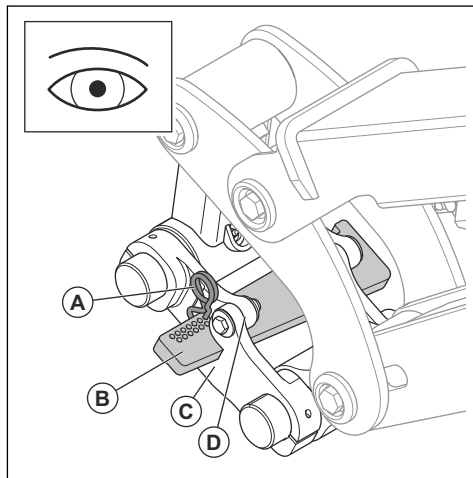
1. Переведите цилиндры в крайнее раздвинутое положение.



2. Осмотрите трубки цилиндра. Немедленно замените поврежденные трубки цилиндра.
3. Осмотрите штоки поршней. Немедленно замените поврежденные и погнутые штоки поршней.
4. Осмотрите грязесъемник. Немедленно замените поврежденный грязесъемник.

Проверка сцепки для инструментов

1. Проверьте штифт (A) и клин (B) в сцепке для инструментов на наличие износа и повреждений. Замените поврежденный или изношенный клин. Используйте только оригинальные запасные части.



2. Убедитесь в отсутствии повреждений сцепки для инструментов (C).
3. Проверьте правильность крепления сцепки для инструментов к корпусу изделия.
4. Убедитесь в отсутствии повреждений соединения (D).

Проверка инструмента

- Убедитесь, что во время работы инструмента отсутствует вероятность травмирования оператора или посторонних лиц.
- Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации инструмента.

Натяжение гусениц

Правильное натяжение гусениц значительно влияет на срок их службы.

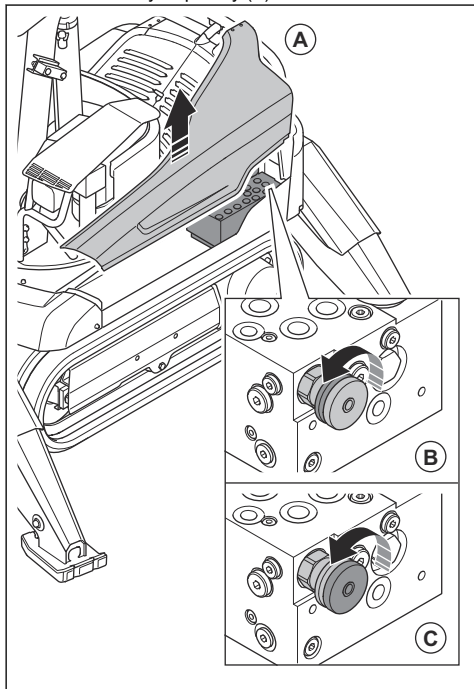
Если во время работы в гусеницу попадают обломки, подпружинивающий механизм гусениц предотвращает остановку работы. Подпружинивающий механизм оснащен гидравлическим аккумулятором. Если подпружинивающий механизм гусениц не работает, может быть неисправен гидравлический аккумулятор.

Механизм натяжения гусеничных лент оснащен обратными клапанами. Натяжение гусениц может уменьшиться, если один из обратных клапанов засорен или поврежден. Указания по очистке обратных клапанов см. в *Очистка обратных клапанов*

натяжения гусениц (DXR 145) на стр. 96 и Очистка обратных клапанов натяжения гусениц (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 96.

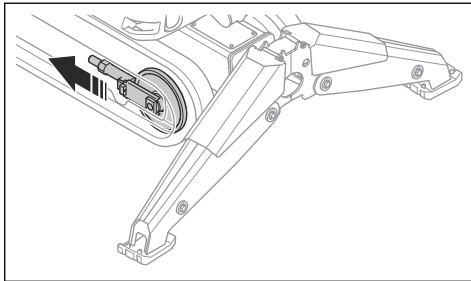
Снятие и установка гусениц (DXR 145)

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия (DXR 145)* на стр. 58.
2. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
3. Полностью выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.
4. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69.
5. Снимите левую крышку (А).



6. Поверните запорную ручку против часовой стрелки (В).
7. Поверните клапан натяжения гусеницы (С) против часовой стрелки в конечное положение, чтобы открыть его. В результате давление будет сброшено.
8. Выполните следующие действия с обеих сторон изделия.

а) Сместите натяжной шкив к центру.



б) Снимите гусеницы.

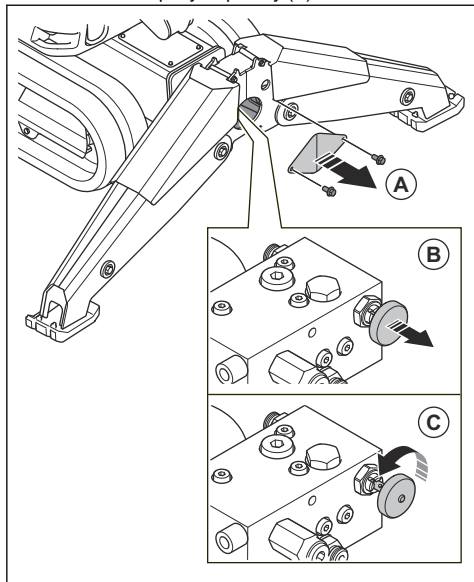
с) Установите новые гусеницы.

9. Поверните клапан натяжения гусеницы по часовой стрелке, чтобы закрыть его.
10. Поверните запорную ручку по часовой стрелке.
11. Установите на место левую крышку.
12. Запустите изделие и выполните автоматическое натяжение гусениц. См. раздел *Автоматическое натяжение гусениц* на стр. 95.

Снятие и установка гусениц (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Запустите изделие. См. раздел *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 59.
2. Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
3. Полностью выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69.
4. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.

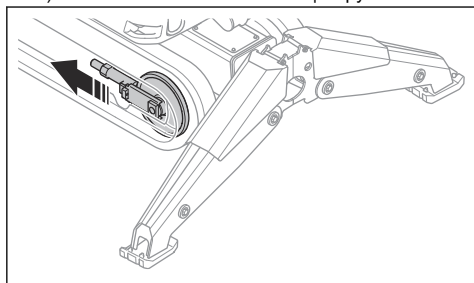
5. Снимите смотровую крышку (А).



6. Вытяните и поверните клапан натяжения гусеницы на $\frac{1}{4}$ оборота против часовой стрелки, чтобы заблокировать его в открытом положении (В) и (С). В результате давление будет сброшено.

7. Выполните следующие действия с обеих сторон изделия.

а) Сместите натяжной шкив к центру.



б) Снимите гусеницы.

с) Установите новые гусеницы.

8. Вытяните и поверните клапан натяжения гусеницы по часовой стрелке и отпустите его, чтобы перевести в закрытое положение.

9. Установите смотровую крышку.

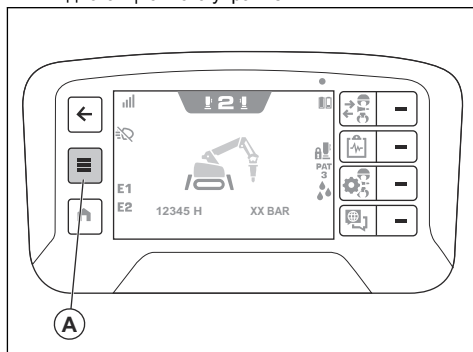
10. Запустите изделие и выполните автоматическое натяжение гусениц. См. раздел *Автоматическое натяжение гусениц на стр. 95*.

Автоматическое натяжение гусениц

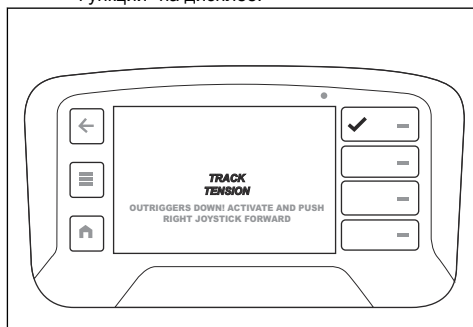
Автоматическое натяжение гусениц можно выполнить двумя способами.

- Автоматическое натяжение гусениц можно запустить на дисплее. Выполните следующие действия.

- а) Опустите аутригеры. См. *Управление аутригерами на стр. 69*.
- б) Нажмите кнопку меню (А) на пульте дистанционного управления.



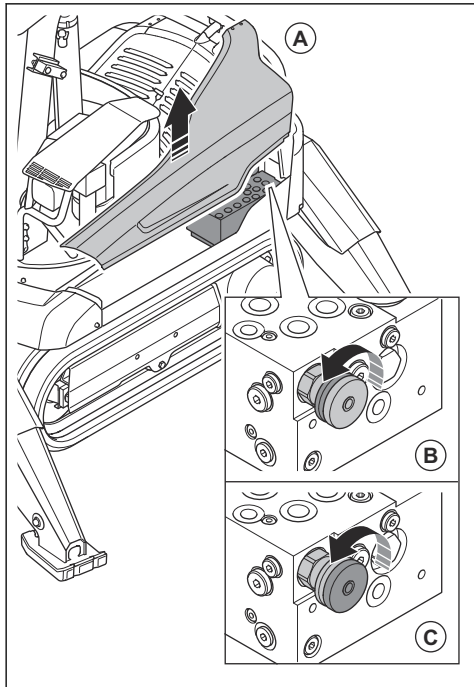
- с) Выберите "Натяжение гусеницы" в меню "Функции" на дисплее.



- д) Перемещайте правый джойстик вперед, пока гусеницы не будут полностью натянуты.
 - е) Отпустите правый джойстик, чтобы остановить автоматическое натяжение гусениц.
- Автоматическое натяжение гусениц можно выполнить во время использования аутригеров. Выполните следующие действия.
- а) Сложите, а затем выдвиньте аутригеры. См. *Управление аутригерами на стр. 69*.

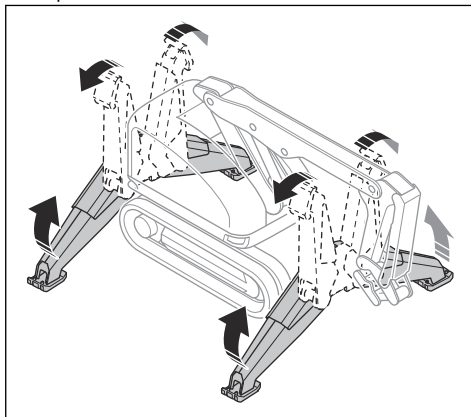
Очистка обратных клапанов натяжения гусениц (DXR 145)

1. Снимите левую крышку (А).



2. Поверните запорную ручку против часовой стрелки (В).
3. Поверните клапан натяжения гусеницы (С) против часовой стрелки в конечное положение, чтобы открыть его. В результате давление будет сброшено.

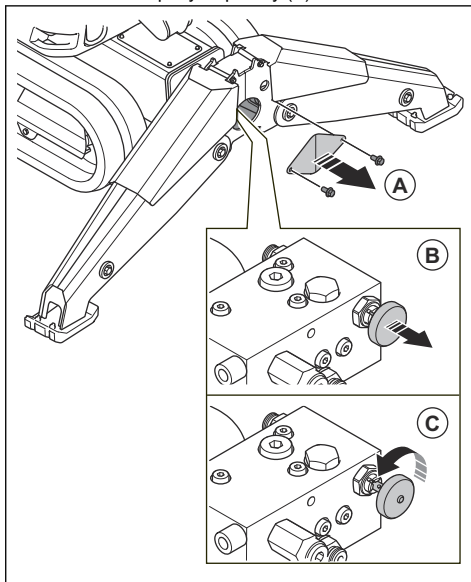
4. Сложите и выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами на стр. 69*. Гидравлическая жидкость в системе прочищает обратные клапаны.



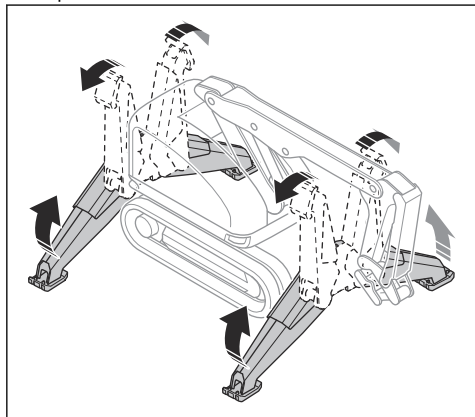
5. Поверните клапан натяжения гусеницы по часовой стрелке, чтобы закрыть его.
6. Поверните запорную ручку по часовой стрелке.
7. Чтобы автоматически натянуть гусеницы, сложите и выдвиньте аутригеры.
8. Установите на место левую крышку.

Очистка обратных клапанов натяжения гусениц (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

1. Снимите смотровую крышку (А).



2. Вытяните и поверните клапан натяжения гусеницы на $\frac{1}{4}$ оборота против часовой стрелки, чтобы заблокировать его в открытом положении (В) и (С). В результате давление будет сброшено.
3. Сложите и выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами на стр. 69*. Гидравлическая жидкость в системе прочищает обратные клапаны.



4. Поверните клапан натяжения гусеницы по часовой стрелке и отпустите его, чтобы перевести в закрытое положение.
5. Чтобы автоматически натянуть гусеницы, сложите и выдвиньте аутригеры.
6. Установите смотровую крышку.

Замена предохранителя (DXR 145)

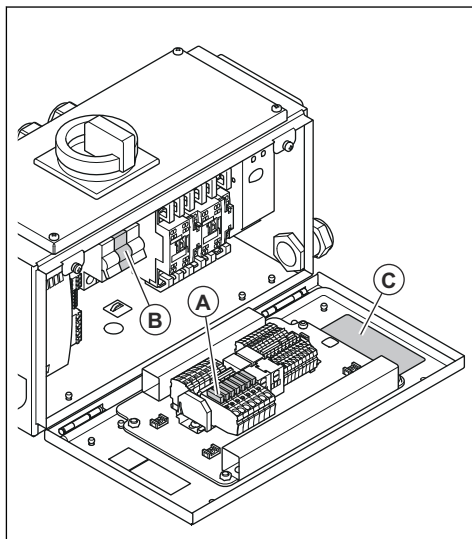


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поражение электрическим током может стать причиной тяжелой травмы или смерти. Перед началом обслуживания изделия внимательно изучите правила техники безопасности в этом руководстве и убедитесь, что понимаете приведенные инструкции.

1. Остановите изделие и извлеките штепсель шнура питания из розетки. См. раздел *Остановка изделия (DXR 145) на стр. 69*.
2. Откройте крышку блока электрооборудования.

3. Замените перегоревшие предохранители. См. наклейку (С) и *Обзор предохранителей на стр. 98*.



Примечание: (А) — предохранитель F2-F8, (В) — предохранитель F1.

4. Закройте крышку блока электрооборудования.

Замена предохранителя (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

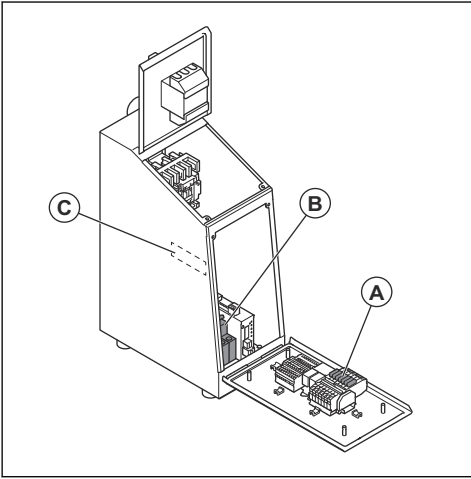


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поражение электрическим током может стать причиной тяжелой травмы или смерти. Перед началом обслуживания изделия внимательно изучите правила техники безопасности в этом руководстве и убедитесь, что понимаете приведенные инструкции.

1. Остановите изделие и извлеките штепсель шнура питания из розетки. См. раздел *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 69*.
2. Откройте крышку блока электрооборудования.

3. Замените перегоревшие предохранители. См. наклейку (С) и *Обзор предохранителей* на стр. 98.



Примечание: (А) — предохранитель F2-F8, (В) — предохранитель F1.

4. Закройте крышку блока электрооборудования.

Обзор предохранителей

Пред-охран-итель	Ток	На-пря-же-ние	Описание защищенных компонентов
F1	4 A	400 В пе-рем. тока	T1: перем. / пост. ток, KE4: Приводной электродвигатель
F2	15 A	24 В пост. тока	M2: Вентилятор охлаждения
F3	10 A	24 В пост. тока	M3: Заправочный масляный насос

Пред-охран-итель	Ток	На-пря-же-ние	Описание защищенных компонентов
F4	10 A	24 В пост. тока	KE1: ПЛК, главный
F5	10 A	24 В пост. тока	KE2: ПЛК, I/O подчиненный 1
F6	10 A	24 В пост. тока	KE3: ПЛК, I/O подчиненный 2
F7	1 A	24 В пост. тока	KE4: Измеритель мощности
F8	3 A	24 В пост. тока	KE5: Приемник радиосигнала

Программное обеспечение изделия

Если у вас возникли вопросы по работе программного обеспечения изделия или требуется обновление, обратитесь в сервисный центр.

После технического обслуживания

1. После выполнения технического обслуживания проведите испытание изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск травмирования и повреждения. Неправильно установленный пульт дистанционного управления, кабели или шланги могут отрицательно повлиять на движения изделия.

2. В случае неисправности немедленно остановите изделие. См. разделы *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69 и *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Изделие не запускается.	Главный выключатель находится в положении "ВЫКЛ".	Проверьте главный выключатель.
	Кабель-удлинитель отсоединен или поврежден.	Подсоедините кабель-удлинитель. Замените поврежденный кабель-удлинитель.
	Нажата кнопка аварийного останова на изделии.	Поверните кнопку аварийного останова на изделии по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
	Нажата кнопка останова машины на пульте дистанционного управления.	Поверните кнопку останова машины на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
	Слишком низкое напряжение сетевого питания изделия.	Проверьте подачу питания. Убедитесь, что используется правильное напряжение.
	Перегорел сетевой предохранитель.	Проверьте соответствие напряжения в сети характеристикам изделия, а также убедитесь, что используются подходящие предохранители.
		Проверьте шнур питания.
	Отсутствует радиосвязь между изделием и пультом дистанционного управления.	Проверьте радиосигнал. Если радиосигнал отсутствует, проверьте правильность установки и заряд аккумуляторов пульта дистанционного управления.
		Убедитесь, что используется правильный пульт дистанционного управления.
		Проверьте правильность подключения кабеля связи и антенного кабеля на изделии.
		Проверьте работу изделия с кабелем, установленным между изделием и пультом дистанционного управления.
Предохранители сетевого соединения перегорают сразу после запуска изделия.	Номинал предохранителя для сетевого соединения слишком низкий.	Проверьте соответствие напряжения в сети характеристикам изделия, а также убедитесь, что используются подходящие предохранители.
	Неисправен электродвигатель.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Шнур питания неисправен.	Замените шнур питания.
	Неисправен гидравлический насос.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Причина	Решение
Двигатель работает, но в гидравлической системе отсутствует мощность для выполнения функций либо система не работает.	Недостаточное количество гидравлического масла в баке. Шум от гидравлического насоса.	Немедленно остановите изделие. Проверьте гидравлическую систему на наличие утечек. Если требуется, выполните замену компонентов. Залейте в гидробак гидравлическое масло.
	Циркуляционный клапан постоянно открыт.	Проверьте диод в колпачке клапана в нижней части блока клапанов 1. Если циркуляционный клапан открыт, диод не загорается. Проверьте состояние кабеля, идущего к блоку управления.
	Слишком низкое давление в режиме ожидания.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Неисправен регулятор насоса.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Замедлены движения стрелы и работа инструмента.	Регулятор скорости инструмента и/или регулятор скорости изделия повернут против часовой стрелки.	Поверните регулятор скорости инструмента и/или регулятор скорости изделия по часовой стрелке.
	Слишком низкое давление в режиме ожидания.	Включите пульт дистанционного управления. Не пользуйтесь органами управления на пульте дистанционного управления. По дисплею на пульте дистанционного управления проверьте давление в режиме ожидания. Давление должно быть 20 ± 1 бар ($290 \pm 14,5$ фунта на кв. дюйм). Если значение давления отличается, отрегулируйте давление.
Замедлено выполнение функции изделия.	Внутренняя утечка в цилиндре.	Переведите цилиндры в крайнее раздвинутое положение без нагрузки. По дисплею на пульте дистанционного управления проверьте давление насоса. Насос должен работать с максимальным давлением. Если насос не работает с максимальным давлением, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Засорен гидравлический шланг.	Приведите в действие цилиндр без нагрузки. По дисплею на пульте дистанционного управления проверьте давление насоса. Если достигнуто максимальное давление, но при этом максимальная скорость цилиндра не достигается, гидравлический шланг засорен. Замените гидравлический шланг.
	Неисправность управляющего клапана-распределителя.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Функция изделия не выполняется.	При включении пульта дистанционного управления джойстик не находится в нейтральном положении.	Отключите и снова включите пульт дистанционного управления, переведя джойстик в нейтральное положение.
	Неисправность управляющего клапана-распределителя либо заклинен/поврежден золотник клапана.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Причина	Решение
Изделие опускается на аутригерах.	Имеется утечка в обратных клапанах цилиндров аутригеров.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Стрела совершает беспорядочные движения.	Слишком низкая температура изделия / гидравлического масла.	Подождите, пока изделие прогреется.
	Воздух в управляющем клапане-распределителе.	Дайте изделию поработать без нагрузки до тех пор, пока воздух не отделится от масла.
	Управляющий клапан-распределитель или золотник клапана неисправны из-за загрязнения.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Повреждены уплотнительные кольца в управляющих клапанах-распределителях.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Неисправность контура управляющего давления.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Цилиндр опускается. ¹	Гидравлическая система загрязнена.	Проверьте гидравлическую систему на наличие утечек. Если требуется, замените гидравлическое масло и фильтр гидравлического масла.
	Утечка в цилиндре.	Найдите утечку и замените неисправные компоненты.
	Неисправность уравнительного клапана.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Неисправность управляющего клапана-распределителя или золотника клапана.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

¹ Цилиндры 3 и 4 не оснащены уравнительными клапанами. Обычно цилиндры 3 и 4 опускаются медленно, приблизительно на 1 см/мин (0,39 дюйма/мин).

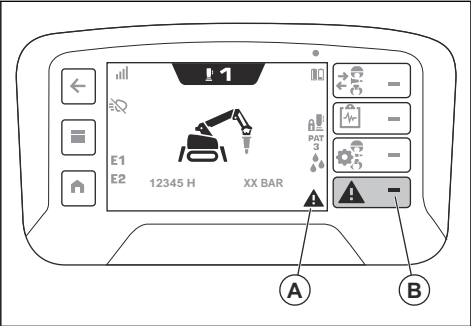
Проблема	Причина	Решение
Перегрев гидравлической системы.	Засорен охладитель гидравлического масла.	Прочистите охладитель гидравлического масла.
	Вентилятор охлаждения не вращается или неисправен.	Проверьте вентилятор охлаждения в блоке электрооборудования. Проверьте лопасти вентилятора охлаждения. Замените поврежденный вентилятор охлаждения.
	Слишком высокая температура окружающей среды.	Для охлаждения изделия используйте внешнее оборудование.
	Неисправность шланга или быстроразъемной муфты.	Замените поврежденный компонент.
	Слишком высокое максимальное давление или давление в режиме ожидания в насосе.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Засорен главный трубопровод или трубопровод, идущий к инструменту.	Замените поврежденный компонент.
	Слишком высокое потребление энергии из-за работы с неисправным или неправильно выбранным инструментом.	Убедитесь, что давление и расход инструмента соответствуют требованиям изделия.
	Неисправен гидравлический насос.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
В гидравлической системе слышится шум.	Недостаточное количество гидравлического масла в баке.	Немедленно остановите изделие. Проверьте гидравлическую систему на наличие утечек. Если требуется, выполните замену компонентов. Залейте в гидробак гидравлическое масло.
	В гидравлической системе присутствует воздух.	Дайте изделию поработать без нагрузки до тех пор, пока воздух не отделится от масла.
	Неисправен гидравлический насос.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Гидравлическое масло изменило цвет.	Если гидравлическое масло стало серым, в гидравлическую систему попала вода.	Найдите место попадания воды в гидравлическую систему. Если требуется, замените поврежденные компоненты. Замените гидравлическое масло и фильтр гидравлического масла.
	Если гидравлическое масло стало черным, в гидравлической системе образуется нагар из-за слишком высокой рабочей температуры.	Найдите причину слишком высокой рабочей температуры. Если требуется, замените поврежденные компоненты. Замените гидравлическое масло и фильтр гидравлического масла.
Пульт дистанционного управления не запускается.	Аккумуляторы пульта дистанционного управления не заряжены.	Зарядите аккумуляторы пульта дистанционного управления.
	Аккумуляторы находятся в режиме транспортировки. См. <i>Аккумуляторы пульта дистанционного управления на стр. 57.</i>	Подключите аккумуляторы к зарядному устройству.

Проблема	Причина	Решение
Пульт дистанционного управления включен, но функции управления выключены.	Выключен приемник радиосигнала на изделии.	Проверьте, включен ли приемник радиосигнала на изделии.
	Не выполнено сопряжение между изделием и пультом дистанционного управления.	Выполните сопряжение между изделием и пультом дистанционного управления.
	Пульт дистанционного управления находится вне рабочего диапазона. Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от изделия.	Убедитесь, что пульт дистанционного управления находится в пределах рабочего диапазона.
	Неисправность компонента.	Подключите пульт дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN.
	Отсутствует радиосвязь между пультом дистанционного управления и изделием из-за помех радиосвязи.	Отключите все прочее оборудование для радиосвязи, которое может вызывать помехи.
Некоторые функции управления на пульте дистанционного управления выключены.	Неисправность антенны приемника радиосигнала.	Проверьте правильность установки антенны. Антенна должна быть соотнесена по вертикали с пультом дистанционного управления, и в области между ней и пультом дистанционного управления не должно быть препятствий.
	При запуске пульта дистанционного управления джойстики и кнопки на джойстиках находились не в нейтральном положении.	При запуске пульта дистанционного управления джойстики и кнопки на джойстиках должны находиться в нейтральном положении.
	Неисправность джойстиков, регуляторов и/или переключателей.	На дисплее запустите функцию "Диагностика управления". Нажмите кнопку меню на пульте дистанционного управления. Выберите пункт "Диагностика управления" в меню "Органы управления".
	Система выключена из-за угрозы безопасности.	На дисплее запустите функцию "Диагностика управления". Нажмите кнопку меню на пульте дистанционного управления. Выберите пункт "Диагностика управления" в меню "Органы управления".
Дисплей информационного центра сменил цвет на красный.	Поврежденные или неплотно закрепленные кабели между приемником радиосигнала и изделием.	Подсоедините кабели. Замените поврежденные кабели.
	Система выключена из-за ошибки.	Выполните поиск и устранение неисправностей по кодам ошибок, начинающихся с цифр "11" или "81". См. <i>Коды неисправностей и их описание на стр. 104.</i>

Сообщения на дисплее

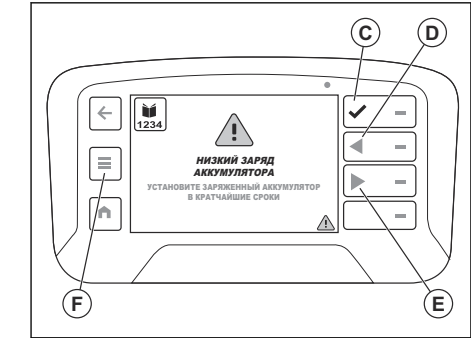
На нижней панели (A) дисплея выводятся активные сообщения или неисправности. Чтобы просмотреть

сообщение, нажмите кнопку с треугольником (В) рядом с панелью быстрого доступа.



Сообщения бывают 4 типов:

- Информационные сообщения содержат советы и подсказки по работе с изделием. Информационное сообщение отображается в виде информационного символа на нижней панели.
- Предостережения указывают на наличие отклонений в работе изделия. Предостережение отображается в виде желтого треугольника на нижней панели.
- Предупреждения сообщают о неисправностях или угрозах безопасности, которые могут привести к механическим повреждениям. Изделие остановится через короткое время. Предупреждение сначала отображается во весь экран с красным треугольником и текстом. После принятия (С) предупреждения оно отображается в виде красного треугольника на нижней панели (А).



- Сообщения об ошибках отображаются в том случае, если изделие остановлено из-за неисправности или угрозы безопасности. Сообщение об ошибке отображается красным цветом с белым треугольником и белым текстом. После устранения неисправности нужно перезапустить изделие. Переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) в положение ВКЛ (ON). Затем переведите переключатель ВЫКЛ/ВКЛ/ЗАПУСК (OFF/ON/START) в положение ЗАПУСК (START).

Если имеется несколько активных сообщений, последнее сообщение добавляется справа. Для переключения между сообщениями на дисплее используются кнопки рядом со стрелками (D и E).

Список неисправностей также можно найти в разделе "Активные неисправности" в меню "Состояние машины", которое вызывается нажатием кнопки меню (F). См. раздел *Меню "Состояние машины"* на стр. 42.

Коды неисправностей и их описание

Коды неисправностей изделия отображаются на дисплее. Коды неисправностей пульта дистанционного управления (коды неисправностей от 1001) также отображаются на дисплее информационного центра.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
1	"Ошибка SoftStart. Запуск невозможен"	Общая ошибка устройства плавного запуска.	Обратитесь в службу Husqvarna.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
2	"Индикация неисправности SoftStart"	Перегрузка устройства SoftStart. Входное напряжение вне допустимого диапазона.	Проверьте входное напряжение. Дайте изделию остыть. Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
3	"Неверное входное напряжение. Потеря фазы"	Неверное входное напряжение и потеря фазы.	Проверьте входное напряжение и кабели.
5	"Неверное входное напряжение. Частота сети"	Частота сети вне допустимого диапазона.	Проверьте источник напряжения.
6	"Неверное входное напряжение. Слишком низкое напряжение"	Входное напряжение слишком низкое.	Проверьте входное напряжение и кабели.
7	"Неверное входное напряжение. Слишком высокое напряжение"	Входное напряжение слишком высокое.	
10	"Частота сети. Вне диапазона"	Частота сети не соответствует настройке частоты изделия.	Обратитесь в службу Husqvarna.
11	"Температура масла. Высок."	Слишком высокая температура масла. Скорость работы снижается, инструмент отключается.	Дайте изделию поработать в режиме холостого хода, чтобы охладить масло. Очистите охладитель гидравлического масла и проверьте вентилятор охлаждения.
12	"Температура масла. Низк."	Слишком низкая температура масла. Скорость работы снижается, инструмент отключается.	1. Переведите изделие в режим холостого хода. 2. Выдвиньте аутригеры. Приведите гусеницы в движение сначала на небольшой скорости, затем увеличьте скорость. 3. Проверьте настраиваемые предельные значения температуры. 4. Проверьте датчик температуры (T4) и проводку датчика. 5. Убедитесь, что класс гидравлического масла, ISO VG, соответствует рабочей температуре. См. <i>Гидравлическое масло на стр. 120</i>.
13	"Давление масла. Слишком высок."	Слишком высокое давление масла.	Обратитесь в службу Husqvarna.
14	"Ошибка безопасности. Клапан холостого хода"	-	Обратитесь в службу Husqvarna.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
16	"Уровень гидрав. масла. Низк."	Слишком низкий уровень гидравлического масла.	Залейте в гидробак гидравлическое масло.
17	"Масляный фильтр. Требуется обслуживание"	Слишком высокое давление фильтра гидравлического масла.	Замените фильтр гидравлического масла.
19	"Пульт ДУ. Потеря связи"	Более 120 секунд отсутствует связь с пультом дистанционного управления.	Повторно выполните сопряжение пульта дистанционного управления и изделия. См. <i>Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия (DXR 145) на стр. 63 и Сопряжение пульта дистанционного управления и изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 64.</i>
20	"Температура двигателя. Слишком высок."	Температура двигателя слишком высокая. Скорость работы снижается, инструмент отключается.	Переведите изделие в режим холостого хода.
34	"Тип машины. Не выбрано"	-	Обратитесь в службу Husqvarna.
36	"Пульт ДУ. Обнаружен удар"	Пульт дистанционного управления упал на землю. Изделие игнорирует сигналы от джойстиков.	Примите предупреждение на дисплее. Прежде чем вернуться к работе убедитесь, что пульт дистанционного управления не поврежден.
57	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 1.	Обратитесь в службу Husqvarna.
58	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 1.	Обратитесь в службу Husqvarna.
60	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 2.	Обратитесь в службу Husqvarna.
61	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 2.	Обратитесь в службу Husqvarna.
63	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 3.	Обратитесь в службу Husqvarna.
64	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 3.	Обратитесь в службу Husqvarna.
66	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 4.	Обратитесь в службу Husqvarna.
67	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 4.	Обратитесь в службу Husqvarna.
70	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 5.	Обратитесь в службу Husqvarna.
71	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель, идущий к клапану цилиндра 5.	Обратитесь в службу Husqvarna.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
75	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель пользователя инструмента. Давление гидравлического масла в отверстии А выше, чем в отверстии В.	Обратитесь в службу Husqvarna.
76	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель пользователя инструмента. Давление гидравлического масла в отверстии В выше, чем в отверстии А.	Обратитесь в службу Husqvarna.
78	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель клапана дополнительной функции 1. Давление гидравлического масла в отверстии А выше, чем в отверстии В.	Обратитесь в службу Husqvarna.
79	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель клапана дополнительной функции 1. Давление гидравлического масла в отверстии В выше, чем в отверстии А.	Обратитесь в службу Husqvarna.
81	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель клапана дополнительной функции 2. Давление гидравлического масла в отверстии А выше, чем в отверстии В.	Обратитесь в службу Husqvarna.
82	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель клапана дополнительной функции 2. Давление гидравлического масла в отверстии В выше, чем в отверстии А.	Обратитесь в службу Husqvarna.
84	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден трос опускания ау-тригера.	Обратитесь в службу Husqvarna.
85	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден трос подъема ау-тригера.	Обратитесь в службу Husqvarna.
87	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель вращения левой гусеницы вперед.	Обратитесь в службу Husqvarna.
88	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель вращения левой гусеницы назад.	Обратитесь в службу Husqvarna.
90	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель вращения правой гусеницы вперед.	Обратитесь в службу Husqvarna.
91	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель вращения правой гусеницы назад.	Обратитесь в службу Husqvarna.
93	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден трос клапана переднего левого ау-тригера.	Обратитесь в службу Husqvarna.
94	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель клапана смазочного насоса.	Обратитесь в службу Husqvarna.
95	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден кабель водяного клапана.	Обратитесь в службу Husqvarna.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
96	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден трос клапана переднего правого аутригера.	Обратитесь в службу Husqvarna.
99	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден трос клапана заднего левого аутригера.	Обратитесь в службу Husqvarna.
102	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден трос клапана заднего правого аутригера.	Обратитесь в службу Husqvarna.
114	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель левой фары.	Обратитесь в службу Husqvarna.
115	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель правой фары.	Обратитесь в службу Husqvarna.
117	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель светового индикатора.	Обратитесь в службу Husqvarna.
120	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель звукового сигнала.	Обратитесь в службу Husqvarna.
121	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель датчика масляного фильтра.	Обратитесь в службу Husqvarna.
122	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель датчика температуры двигателя.	Обратитесь в службу Husqvarna.
123	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель датчика уровня масла.	Обратитесь в службу Husqvarna.
124	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Поврежден датчик температуры масла.	Обратитесь в службу Husqvarna.
130	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель циркуляционного клапана.	Обратитесь в службу Husqvarna.
131	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель циркуляционного клапана.	Обратитесь в службу Husqvarna.
132	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель клапана-регулятора давления.	Обратитесь в службу Husqvarna.
133	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель клапана-регулятора давления.	Обратитесь в службу Husqvarna.
134	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель клапана поворота башни.	Обратитесь в службу Husqvarna.
135	"Ошибка кабеля. Потеря функции"	Повреждена кабель клапана поворота башни.	Обратитесь в службу Husqvarna.
170	"Ошибка безопасности ПЛК. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
171	"Датчик давления масла. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
172	"Датчик давления масла. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
173	"Давление в системе. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
174	"Ошибка контактора. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
175	"Ошибка контакта. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
176	"Ошибка ДУ. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
177	"Нажата кнопка авар.остан. Аварийный останов"	Нажата кнопка аварийного останова.	Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
178	"Ошибка авар. останова. Аварийный останов"	Поврежден кабель кнопки аварийного останова.	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
179	"Остановка оборудования. Аварийный останов"	Нажата кнопка останова машины на пульте дистанционного управления.	Поверните кнопку аварийного останова на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
180	"Ошибка ДУ. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
181	"Давление в системе. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
182	"Давление в системе. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
183	"Давление в системе. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
184	"Давление в системе. Аварийный останов"	-	Обратитесь в службу Husqvarna.
185	"Давление в системе. Аварийный останов"	-	Переведите главный выключатель в положение ВКЛ (ON), затем в положение ВЫКЛ (OFF). Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.
301	Температура масла. Нормальн."	-	Примите предупреждение на дисплее.
302	"Температура двигателя. Нормальн."	-	Примите предупреждение на дисплее.
304	"Автоматическая калибровка. Сбой"	-	Выполните автоматическую калибровку еще раз.
305	"Натяжение гусеницы. Сбой"	Натяжение гусеницы можно запустить только при включенном электродвигателе.	Запустите двигатель и снова начните натяжение гусеницы.
306	"Заливка масла. Сбой"	Заправка маслом при включенном электродвигателе не выполняется.	Остановите электродвигатель и снова начните заправку маслом.
307	"Пульт ДУ. Обнаружено свобод. паден."	Пульт дистанционного управления упал на землю. Изделие игнорирует сигналы от джойстиков.	Примите предупреждение на дисплее. Прежде чем вернуться к работе убедитесь, что пульт дистанционного управления не поврежден.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
1101	"Левый джойстик. Ось X отключена"	При запуске пульта дистанционного управления левый джойстик не находится в нейтральном положении.	Установите левый джойстик в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1102	"Левый джойстик. Ось Y отключена"	При запуске пульта дистанционного управления левый джойстик не находится в нейтральном положении.	Установите левый джойстик в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1103	"Левый джойстик боковой тумблер отключ."	При запуске пульта дистанционного управления боковой переключатель на левом джойстике не находится в нейтральном положении.	Установите боковой переключатель на левом джойстике в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1104	"Правый джойстик. Ось X отключена"	При запуске дистанционного управления правый джойстик не находится в нейтральном положении.	Установите правый джойстик в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1105	"Правый джойстик. Ось Y отключена"	При запуске дистанционного управления правый джойстик не находится в нейтральном положении.	Установите правый джойстик в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1106	"Правый джойстик боковой тумблер отключ."	При запуске пульта дистанционного управления боковой переключатель на правом джойстике не находится в нейтральном положении.	Установите боковой переключатель на правом джойстике в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1109	"Левый джойстик верхний тумблер отключ."	Нажата левая верхняя кнопка на левом джойстике.	Верните левую верхнюю кнопку на левом джойстике в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1110	"Левый джойстик верхний тумблер отключ."	Нажата правая верхняя кнопка на левом джойстике.	Верните правую верхнюю кнопку на левом джойстике в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1111	"Правый джойстик верхний тумблер отключ."	Нажата левая верхняя кнопка на правом джойстике.	Верните левую верхнюю кнопку на правом джойстике в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.
1112	"Правый джойстик. верхний тумблер отключ."	Нажата правая верхняя кнопка на правом джойстике.	Верните правую верхнюю кнопку на правом джойстике в нейтральное положение и перезапустите пульт дистанционного управления.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
1001 1107–1108 1113–1116 1201–1216 1301–1316 1401–1416 1501–1504 1701–1702 1801–1816 1901–1916 2002–2030 2098–2099 2202–2230 2298–2299 3201–3204 9001–9002 9401–9499 9801–9899	"Пульт ДУ. Неисправность"	Обнаружена неисправность пульта дистанционного управления.	Обратитесь в службу Husqvarna.
2102–2123 2198–2199 2302–2323 2398–2399 3103 9101–9199 9301–9399 9501–9506	"Приемник ДУ. Неисправность"	Обнаружена неисправность приемника радиосигнала на изделии.	Обратитесь в службу Husqvarna.

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Причина	Решение
8101–8107	"CAN-интерфейс приемника нет связи"	Неисправность кабеля шины CAN между приемником радиосигнала и изделием. Также возможна внутренняя неисправность.	Выполните проверку изделия. Если неисправность не устранена, обратитесь в службу Husqvarna.

Всплывающие коды неисправностей и их описание

Код неисправности	Сообщение на дисплее	Решение
Истекло время ожидания машины.	Радиосвязь потеряна.	Вернитесь в зону приема и включите машину.
Аккумулятор дистанционного управления желтый.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Установите заряженный аккумулятор в кратчайшие сроки.
Аккумулятор дистанционного управления красный.	Аккумулятор разряжен.	Установите заряженный аккумулятор или используйте кабель.
Останов агрег. вкл.	Нажата кнопка останова машины.	Чтобы продолжить работу, верните кнопку останова машины в исходное положение.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.

Гусеницы предназначены для перемещения изделия на небольшие расстояния. Для транспортировки на большие расстояния расположите изделие на транспортном средстве.

- Для подъема тяжелых узлов изделия следует использовать подъемное оборудование соответствующей грузоподъемности.
- Поднимайте изделие только за подъемные скобы.
- Поднимайте изделие медленно, с осторожностью. Если изделие начинает наклоняться, воспользуйтесь другим подъемным оборудованием или измените положение стрелы.
- Убедитесь, что детали изделия не были повреждены при подъеме.
- Убедитесь, что при подъеме изделие не сталкивается с соседними предметами.

- Используйте грузовой автомобиль с платформой или прицеп соответствующей грузоподъемности. См. раздел *Технические данные* на стр. 117.
- Во время транспортировки держите пульт дистанционного управления в транспортном средстве.
- Закрепляйте изделие на время транспортировки. Убедитесь, что изделие надежно зафиксировано.
- На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.
- Перед перевозкой всегда проверяйте, соответствуют ли условия перевозки правилам дорожного движения по общественным дорогам.
- Во время транспортировки регулярно проверяйте правильность крепления изделия к транспортному средству.

Подъем изделия на рампу и спуск с нее



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте крайне осторожны при подъеме и спуске изделия по рампе. Изделие имеет большой вес, поэтому существует риск

получения травмы в случае его падения или слишком быстрого перемещения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходите и не стойте под изделием. Не стойте в рабочей зоне изделия. См. раздел *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 21.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте изделие вверх и вниз по рампе, если уровень заряда аккумуляторов пульта дистанционного управления низкий. Возможно внезапное отключение питания.

- Убедитесь, что рампа не повреждена и подходит для изделия по размерам.
- Убедитесь, что на рампе нет масла и грязи.
- Проверьте крепление рампы к транспортному средству и земле.
- Убедитесь, что транспортное средство не смещается при движении изделия вверх и вниз по рампе.

Подъем изделия (DXR 145)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для безопасного подъема изделия подъемное оборудование должно обладать определенными характеристиками. Вес изделия указан на паспортной табличке. См. раздел *Паспортная табличка на стр. 19.*



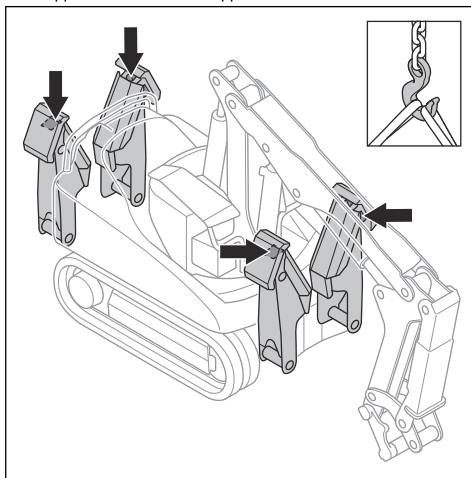
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходите и не стойте под изделием или рядом с поднимаемым изделием. Не допускайте посторонних в рабочую зону. См. раздел *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 21.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемные скобы правильно установлены и не повреждены.

1. Перед подъемом изделия сложите стрелу.

2. Закрепите подъемное оборудование на подъемных скобах изделия.



Подъем изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для безопасного подъема изделия подъемное оборудование должно обладать определенными характеристиками. Вес изделия указан на паспортной табличке. См. раздел *Паспортная табличка на стр. 19.*



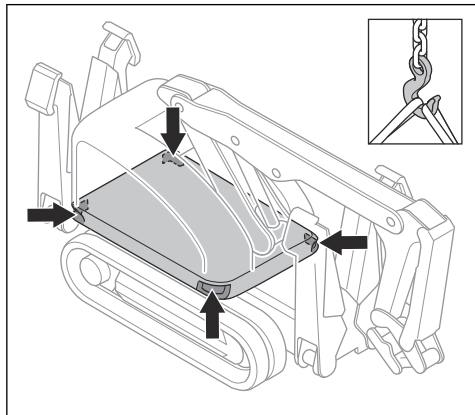
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходите и не стойте под изделием или рядом с поднимаемым изделием. Не допускайте посторонних в рабочую зону. См. раздел *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 21.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемные скобы правильно установлены и не повреждены.

1. Перед подъемом изделия сложите стрелу.

2. Закрепите подъемное оборудование на подъемных скобах изделия.

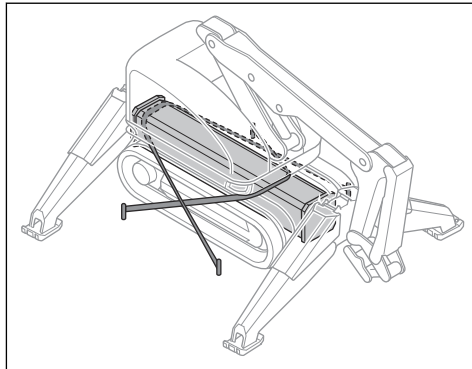


Крепление изделия на транспортном средстве

На время транспортировки надежно закрепляйте изделие, чтобы не допустить несчастных случаев и повреждения оборудования. Используйте крепёжные стропы, чтобы закрепить изделие на транспортном средстве при перевозке. Для крепления инструментов и другого оборудования используйте различные крепёжные стропы.

1. Расположите изделие у переднего края транспортного средства.
2. Запустите изделие. См. разделы *Запуск изделия (DXR 145)* на стр. 58 и *Запуск изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 59.
3. Перемещайте стрелу до тех пор, пока она не упрется в пол транспортного средства.
4. Выдвиньте аутригеры. См. раздел *Управление аутригерами* на стр. 69. Изделие должно находиться на полу транспортного средства.
5. Остановите изделие. См. разделы *Остановка изделия (DXR 145)* на стр. 69 и *Остановка изделия (DXR 275, DXR 305, DXR 315)* на стр. 69.

6. Оберните 2 крепёжные стропы вокруг шасси.

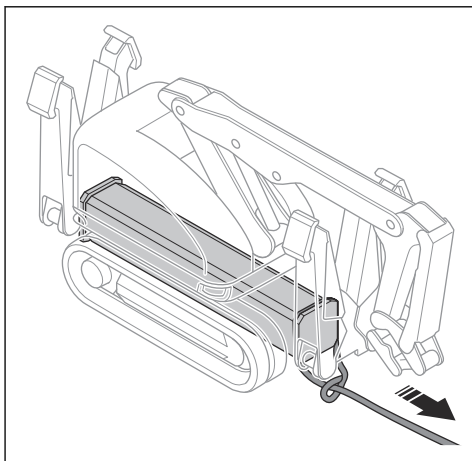


- а) Оберните 1 крепёжную стропу вокруг передней части шасси и закрепите стропу на транспортном средстве.
- б) Оберните 1 крепёжную стропу вокруг задней части шасси и закрепите стропу на транспортном средстве.

Буксировка изделия

При отсутствии иной возможности допускается буксировать изделие, но только если местоположение изделия сопряжено с опасностью. Если гидравлическая система пуста, включается стояночный тормоз приводного двигателя. При включенном стояночном тормозе гусеницы не могут двигаться.

- По возможности втяните аутригеры.
- Прикрепите буксировочное оборудование к шасси изделия.



- Перед буксировкой изделия очистите поверхность земли, чтобы уменьшить нагрузку

на буксировочное оборудование и механические компоненты.

- По возможности буксировку следует выполнять в том направлении, в котором развернуты гусеницы.
- Буксируйте изделие только на короткие расстояния и на низкой скорости.
- Используйте только одобренное буксировочное оборудование. Буксировочное оборудование должно соответствовать техническим характеристикам изделия. См. раздел *Технические данные на стр. 117*.
- Во время буксировки изделия не допускайте нахождения рядом с изделием других людей.

Хранение



ВНИМАНИЕ: Хранение вне помещения может привести к повреждению изделия. Всегда храните изделие в помещении.

- Снимите с изделия инструменты.
- Сложите стрелу.
- Установите замок на главный выключатель изделия.
- Храните изделие и инструменты в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Разместите инструменты так, чтобы они не могли упасть.
- Если инструменты размещены на высоте, убедитесь, что они правильно зафиксированы.
- Храните гидравлические муфты инструментов в месте с минимальным риском повреждения.
- Храните изделие и инструменты в сухом защищенном от низких температур месте.
- Перед помещением изделия на хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Храните зарядное устройство в сухом защищенном от низких температур месте.
- Если изделие помещается на хранение больше, чем на 1 неделю, извлеките аккумуляторы из пульта дистанционного управления.

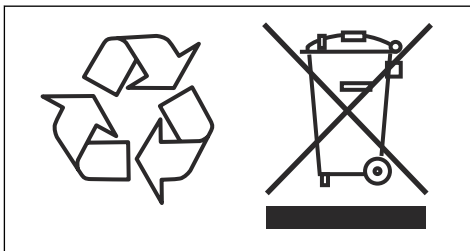
Утилизация

Обозначения на изделии или его упаковке указывают, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Оно должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.

Перед отправкой в соответствующий пункт утилизации убедитесь, что изделие отключено от сети питания, и извлеките аккумуляторы из пульта дистанционного управления. Обязательно сообщите в пункт утилизации о том, что в изделии

имеются литий-ионные аккумуляторы. Отправьте аккумуляторы в соответствующий пункт утилизации.

Соблюдая правила утилизации, вы можете предотвратить возможное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которые могут пострадать в результате неправильной утилизации изделия. Подробнее о правилах утилизации подобных изделий можно узнать в местном муниципалитете и/или службах, занимающихся переработкой бытовых отходов, либо в магазине, где вы приобрели изделие.



Технические данные

Технические данные

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Общие сведения				
Частота вращения, об/мин	6	6	6	6
Макс. скорость транспортировки, км/ч / миль/ч	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9	3 / 1,9
Макс. уклон, градусы	30	25	25	25
Гидравлическая система				
Объем гидросистемы, л / галл	40 / 10	50 / 13	50 / 13	50 / 13
Тип насоса	Аксиально-поршневой насос переменной производительности с определением нагрузки.			
Макс. расход насоса ² , л/мин или галл/мин	0–52 или 0–14	0–75 или 0–20	0–85 или 0–22,5	0–85 или 0–22,5
Стандартное давление, бар	200	200	200	200
Увеличенное основное давление, бар	250	250	250	250
Давление натяжения гусениц при втянутых аутригерах, бар	130	200	200	200
Давление телескопической стрелы, бар	Н/Д	Н/Д	Н/Д	180
Двигатель				
Мощность двигателя, кВт / л. с.	18,5 (50 Гц)	24 (50 Гц)	27 (50 Гц)	27 (50 Гц)
	18,5 (60 Гц)	24 (60 Гц)	27 (60 Гц)	27 (60 Гц)
Частота вращения, об/мин	2885 (50 Гц)	1470 (50 Гц)	1470 (50 Гц)	1470 (50 Гц)
	3500 (60 Гц)	1775 (60 Гц)	1775 (60 Гц)	1775 (60 Гц)
Номинальное напряжение, В	380–420 (50 Гц)	380–420 (50 Гц)	380–420 (50 Гц)	380–420 (50 Гц)
	440–480 (60 Гц)	440–480 (60 Гц)	440–480 (60 Гц)	440–480 (60 Гц)
Номинальная сила тока, А	32 (50 Гц)	46 (50 Гц)	52 (50 Гц)	52 (50 Гц)
	30 (60 Гц)	39 (60 Гц)	44 (60 Гц)	44 (60 Гц)
Вес				
Вес изделия с резиновыми гусеницами, без инструмента, кг / фунт	985 / 2172	1750 / 3858	1960 / 4320	2020 / 4453

² Максимальный расход насоса и максимальное давление в системе одновременно не допускаются. В противном случае возможна перегрузка двигателя. 60 Гц — ограничение рабочего объема.

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Вес изделия со стальными гусеницами, без инструмента, кг / фунт	1084 / 2390	1860 / 4101	2070 / 4564	2130 / 4696
Макс. рекомендуемый вес инструмента, кг / фунт ³	200 / 441	310 / 683	310 / 683	310 / 683
Пульт дистанционного управления				
Технические характеристики аккумуляторов	Номинальное напряжение 7,2 В, емкость 5100 мА·ч			
Аккумулятор	В комплекте с изделием поставляются 2 литий-ионных аккумулятора.			
Время работы, ч	12 ч			
Время зарядки, ч	3 ч			
Передача сигнала	Радиосвязь или кабель.			
Диапазоны радиочастот	2,4 ГГц			
Макс. передаваемая радиочастотная мощность, дБм	20 дБм ⁴			
Диапазон, м	До 300			
Размеры, мм / дюйм	400x216x291 / 15,7x8,5x11,5			
Вес, кг / фунт	3,25 / 7,2			
Степень защиты	IP65			
Рабочая температура	от -20 до 60 °C / от -4 до 140 °F			
Температура хранения с установленным аккумулятором, °C / °F	Менее 1 месяца: от -20 до 50 °C / от 4 до 122 °F Менее 3 месяцев: от -20 до 40 °C / от 4 до 104 °F Менее 1 года: от -20 до 20 °C / от 4 до 68 °F			
Температура хранения без аккумулятора, °C / °F	от -40 до 80 °C / от -40 до 176 °F			
Температура зарядки, °C / °F	от 10 до 45 °C / от 50 до 113 °F			

Давление в гидравлической системе

Тип давления	DXR 145	DXR 275	DXR 305, DXR 315
	Давление, бар / фунт на кв. дюйм	Давление, бар / фунт на кв. дюйм	Давление, бар / фунт на кв. дюйм
Давление холостого хода	5–10 / 72,5–145	5–10 / 72,5–145	5–10 / 72,5–145
Давление режима ожидания ⁵	20±1 или 290±14,5	20±1 или 290±14,5	20±1 или 290±14,5
Механизм поворота	180 / 2611	175 / 2466	175 / 2466

³ Максимальный рекомендуемый вес инструмента — это общий вес инструмента с учетом максимальной нагрузки.

⁴ 13 дБм для рынков, на которых не допускается мощность 20 дБм.

⁵ Давление, которое создает насос, когда не включен ни один механизм и перекрыт циркуляционный клапан.

Тип давления	DXR 145 Давление, бар / фунт на кв. дюйм	DXR 275 Давление, бар / фунт на кв. дюйм	DXR 305, DXR 315 Давление, бар / фунт на кв. дюйм
DXR 315: Телескопическая стрела, выдвижение и втягивание	Н/Д	Н/Д	200 / 2901 и 180 / 2611
Механизм стрелы На моделях DXR 275, DXR 305, DXR 315 давление в системе стрелы ниже при работе с ножницами по металлу. Давление для ножниц по металлу при- ведено в скобках.	200 / 2901	200 / 2901 (150 / 2167)	200 / 2901 (150 / 2167)
Аутригеры, опускание и подъем	250 / 3626 и 130 / 1885	250 / 3626 и 200 / 2901	250 / 3626 и 200 / 2901
Максимальное давление насоса, ин- струмент / аутригеры	250 / 3626	250 / 3626	250 / 3626
Давление отбойного молота, бар	160	150	160
Давление бетонолома, бар	200	200	200
Ножницы по металлу, бар	250	250	250
Давление грейфера, бар	250	250	250
Давление фрезерного барабана, бар	200	200	200

Рабочие температуры для комплекта охлаждения и защиты от высоких температур

системе и двигателе. Максимальная температура
сжатого воздуха составляет 30 °C (86 °F),
максимальное давление — 10 бар (145 фунтов на кв.
дюйм).

При повышенной температуре окружающей среды
необходимо охлаждать воздух в гидравлической

	Температура окружающей среды ниже 40 °C (104 °F)	Температура окружающей среды от 40 до 50 °C (от 104 до 122 °F)	Температура окружающей среды от 50 до 55 °C (от 122 до 131 °F)
Стандарт	Охлаждение воздуха не тре- буется.	Н/Д	Н/Д
Защитные ко- жухи цилинд- ров и допол- нительная ги- дравлическая функция.	Охлаждение воздуха не тре- буется.	Н/Д	Н/Д

	Температура окружающей среды ниже 40 °C (104 °F)	Температура окружающей среды от 40 до 50 °C (от 104 до 122 °F)		Температура окружающей среды от 50 до 55 °C (от 122 до 131 °F)	
Комплект охлаждения.	Охлаждение воздуха не требуется.	Давление, бар / фунт на кв. дюйм	6 / 87	Давление, бар / фунт на кв. дюйм	8 / 116 (DXR 145) 10 / 145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Расход, л/мин или куб. фут/мин	600 / 21 (DXR 145) 1350 / 47,7 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Расход, л/мин или куб. фут/мин	750 / 26,5 (DXR 145) 1650 / 58,3 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
Комплект защиты от высоких температур.	Охлаждение воздуха не требуется.	Давление, бар / фунт на кв. дюйм	6 / 87	Давление, бар / фунт на кв. дюйм	8 / 116 (DXR 145) 10 / 145 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)
		Расход, л/мин или куб. фут/мин	950 / 33,5 (DXR 145) 1700 / 60 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)	Расход, л/мин или куб. фут/мин	1200 / 42,4 (DXR 145) 2100 / 74,2 (DXR 275, DXR 305, DXR 315)

Уровень шума комплектов 2 и 3: 115 дБ.

Гидравлическое масло

Если вы собираетесь использовать гидравлическое масло, не указанное в данном руководстве, предварительно проконсультируйтесь с производителем изделия. Класс гидравлического масла из комплекта поставки указан на этикетке изделия.



ВНИМАНИЕ: Если смешать разные типы гидравлического масла, можно повредить изделие. Перед заливкой гидравлического масла проверьте качество гидравлического масла в гидравлической системе.

Класс	Минимальная температура при запуске, °C / °F	Максимальная температура, °C / °F	Оптимальная рабочая температура, °C / °F
Минеральное масло ISO VG32	-20 / -4	75 / 167	35–60 / 95–140
Минеральное масло ISO VG46 (стандартное) ⁶	-10 / 14	85 / 185	45–70 / 13–158

⁶ DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315: Термостойкие изделия заполняются устойчивым к возгоранию гидравлическим маслом.

Класс	Минимальная температура при запуске, °C / °F	Максимальная температура, °C / °F	Оптимальная рабочая температура, °C / °F
Минеральное масло ISO VG68	-5 / 23	90 / 194	55–80 / 131–176

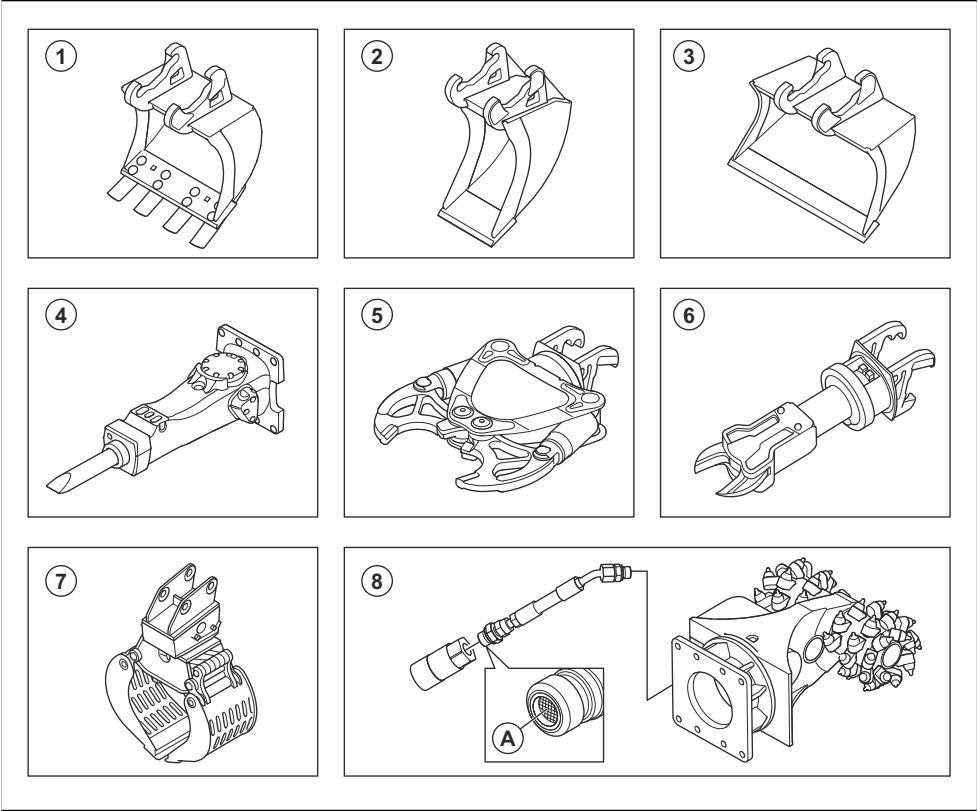
Смазочные материалы

Компонент	Grade	Стандарт
DXR 275, DXR 305, DXR 315: Редукторное масло двигателя механизма поворота	SAE 80W-90	API GL 5
Редукторное масло для приводного двигателя	SAE 80W-90	API GL 5
Все точки смазки со смазочными ниппелями	NLGI	Неприменимо
Смазочный насос отбойного молота	Долотная паста (NLGI 2)	Неприменимо

Заданные предельные значения

Описание	Температура, °C / °F
Слишком высокая температура масла	90 / 194
Слишком низкая температура масла	0 / 32

Обзор инструментов



Позиция	Инструмент	Изделие	Использовать
1	Стандартный ковш, 55 л	DXR 145	Для выемки и перемещения материалов.
	Стандартный ковш, 85 л	DXR 275, DXR 305, DXR 315	Для выемки и перемещения материалов.
2	Узкий ковш, 40 л	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Для создания узких траншей под трубопроводы и перемещения материалов.
3	Широкий ковш, 60 л	DXR 145	Для выемки и перемещения больших объемов материалов.
	Широкий ковш, 105 л	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
4	Отбойный молот, SB 152	DXR 145	Для разрушения материалов.
	Отбойный молот, SB 202	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
	Отбойный молот, SB 302	DXR 305	

Позиция	Инструмент	Изделие	Использовать
5	Бетонолом, DCR 100	DXR 145	Для дробления и резки материалов.
	Бетонолом, DCR 300	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
6	Ножницы по металлу, DSS 200	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Для резки металлических объектов. Примечание: Для вращения ножниц по металлу на изделии должна быть установлена дополнительная гидравлическая функция. См. <i>Дополнительная гидравлическая функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 38.</i>
7	Грейфер, MG 100	DXR 145	Для разрушения кирпичных и деревянных стен, а также сортировки и загрузки материалов. Примечание: Для вращения грейфера на изделии должна быть установлена дополнительная гидравлическая функция. См. <i>Дополнительная гидравлическая функция (DXR 275, DXR 305, DXR 315) на стр. 38.</i>
	Грейфер, MG 200	DXR 275, DXR 305, DXR 315	
8	Фрезерный барабан, ER 50	DXR 145, DXR 275, DXR 305, DXR 315	Для сноса и выемки грунта с функцией фрезерования. Примечание: Изделие должно быть оснащено комплектом для слива масла из инструмента, так как во фрезерном барабане допускается внутренняя утечка. В комплект для слива масла из инструмента входит фильтр (A) в переходнике между трубкой и быстроразъемной муфтой.

Данные по снижению уровня пыли

Следуйте рекомендациям по подаче воды, приведенным в таблице ниже. Используйте кран или внешний насос.

Тип		Инструмент					
		Отбойный молот			Бетонолом		Фрезерный барабан
		SB152	SB202	SB302	DCR100	DCR300	ER50
Рекомендуемое давление воды, бар		4,0 / 58,0			2,0 / 29,0		2,0 / 29,0
Расход воды при 4 бар / 58 фунтах на кв. дюйм, л/мин / галл/мин		≤5,0 / ≤1,3		<9,0 / ≤2,4	6,5 / 1,7		7,9 / 2,1
Минимальные требования	Давление воды, бар / фунт на кв. дюйм	3,0 / 43,5			1,0 / 14,5		1,5 / 21,8
	Расход воды, л/мин / галл/мин	5,0 / 1,3			3,0 / 0,8		4,1 / 1,1

Рекомендованные значения для подключения к сетевой розетке

Сила тока сетевой электрической розетки, кабеля-удлинителя и электрической розетки на изделии должна быть одинаковой.

DXR 145: Двигатель 18,5 кВт

Номинальное напряжение источника питания, В	Сечение кабеля, AWG / мм²	Пусковой ток, А		Мощность двигателя, кВт	Настройка реле тепловой защиты, А	Макс. длина кабеля, м / фут
400	6 / 16	75	50 Гц	18,5	27,0	285 / 935
400	10 / 6	75		18,5	27,0	100 / 328
400	8 / 10	75		18,5	27,0	175 / 574
460	6 / 16	75	60 Гц	18,5	22,0	349 / 1145
460	10 / 6	75		18,5	22,0	130 / 427
460	8 / 10	75		18,5	22,0	218 / 715

DXR 275: Двигатель 24 кВт

Номинальное напряжение источника питания, В	Сечение кабеля, AWG / мм²	Пусковой ток, А		Мощность двигателя, кВт	Настройка реле тепловой защиты, А	Макс. длина кабеля, м / фут
400	7 / 10	99	50 Гц	24	35	345 / 1132
400	5 / 16	99		24	35	555 / 1821

Номинальное напряжение источника питания, В	Сечение кабеля, AWG / мм ²	Пусковой ток, А		Мощность двигателя, кВт	Настройка реле тепловой защиты, А	Макс. длина кабеля, м / фут
460	7 / 10	99	60 Гц	24	34	355 / 1165
460	5 / 16	99		24	34	570 / 1870

DXR 305, DXR 315: Двигатель 27 кВт

Номинальное напряжение источника питания, В	Сечение кабеля, AWG / мм ²	Пусковой ток, А		Мощность двигателя, кВт	Настройка реле тепловой защиты, А	Макс. длина кабеля, м / фут
400	7 / 10	99	50 Гц	27	41	296 / 971
400	5 / 16	99		27	41	473 / 1552
460	7 / 10	99	60 Гц	27	39	311 / 1020
460	5 / 16	99		27	39	498 / 1634

Излучение шума

	DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
Уровень мощности звука без инструмента, измеренный, дБ(А)	92	92	92	92
Уровень мощности звука без инструмента, гарантированный, L _W А, дБ(А) ⁷	95	95	95	95
Уровень мощности звука с инструментом (отбойный молот), измеренный, дБ(А)	113	118	119	118
Уровень мощности звука с инструментом (отбойный молот, гарантированный, L _W А, дБ(А)) ⁷	114	118	120	118
Уровень звукового давления, 10 м от инструмента ^{8, 9} , дБ(А)	87	90	90	90

⁷ Излучение шума в окружающую среду измеряется как звуковая мощность согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в результатах измерений как диапазон и их отклонение относительно заявленного значения.

⁸ Уровень звукового давления в соответствии с Директивой ЕС 2006/42/ЕС. Ожидаемая погрешность измерений 2 дБ(А).

⁹ Указанное значение относится к работе с отбойным молотом. Уровень шума, создаваемого другими типами рекомендованных инструментов, значительно ниже.

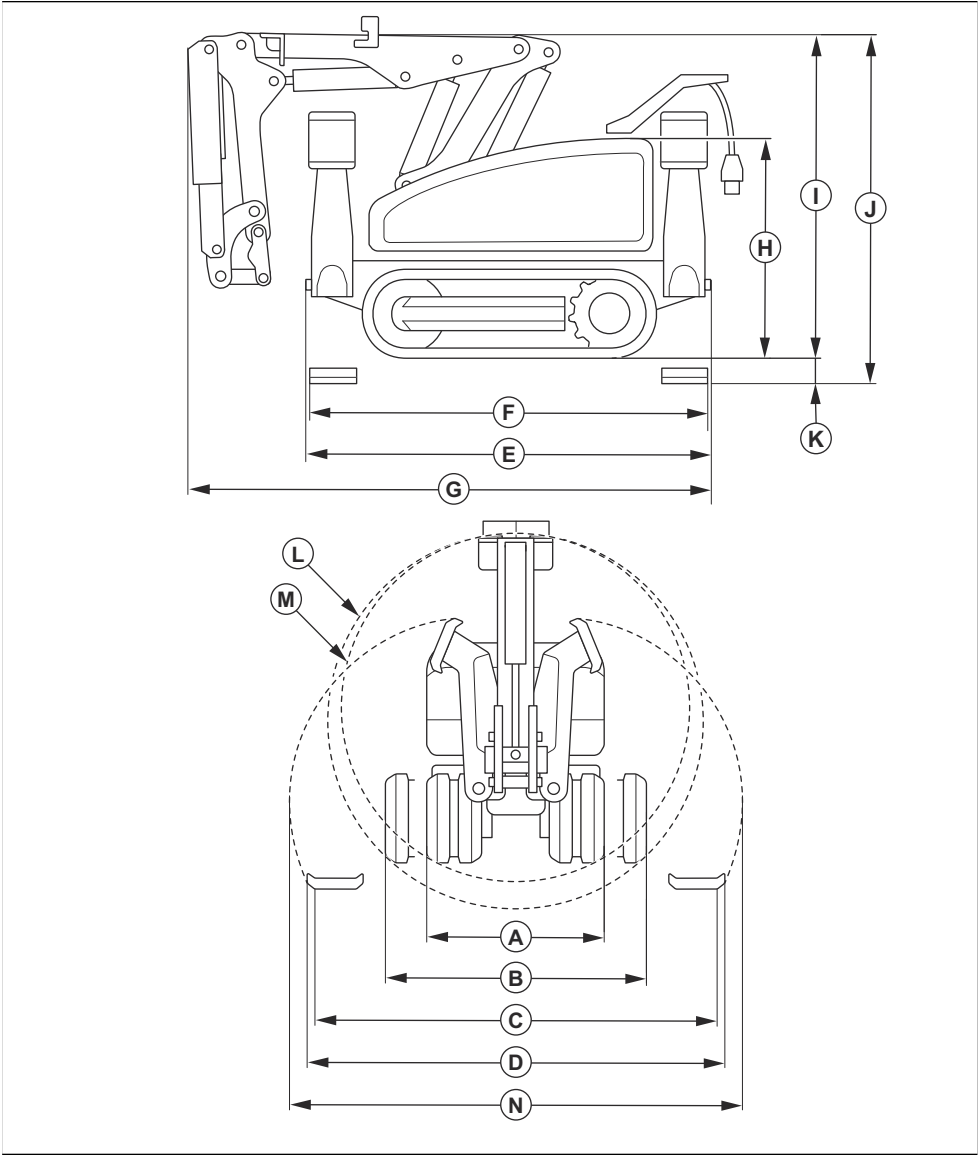
Заявление об уровне шума

Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной директивой или стандартами и могут использоваться для сравнения с заявленными значениями других изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами.

Данные заявленные значения не подходят для

использования при оценке риска, а значения, измеренные на отдельных рабочих местах, могут быть выше. Фактические значения воздействия и риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемых пользователем методов работы, обрабатываемого материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

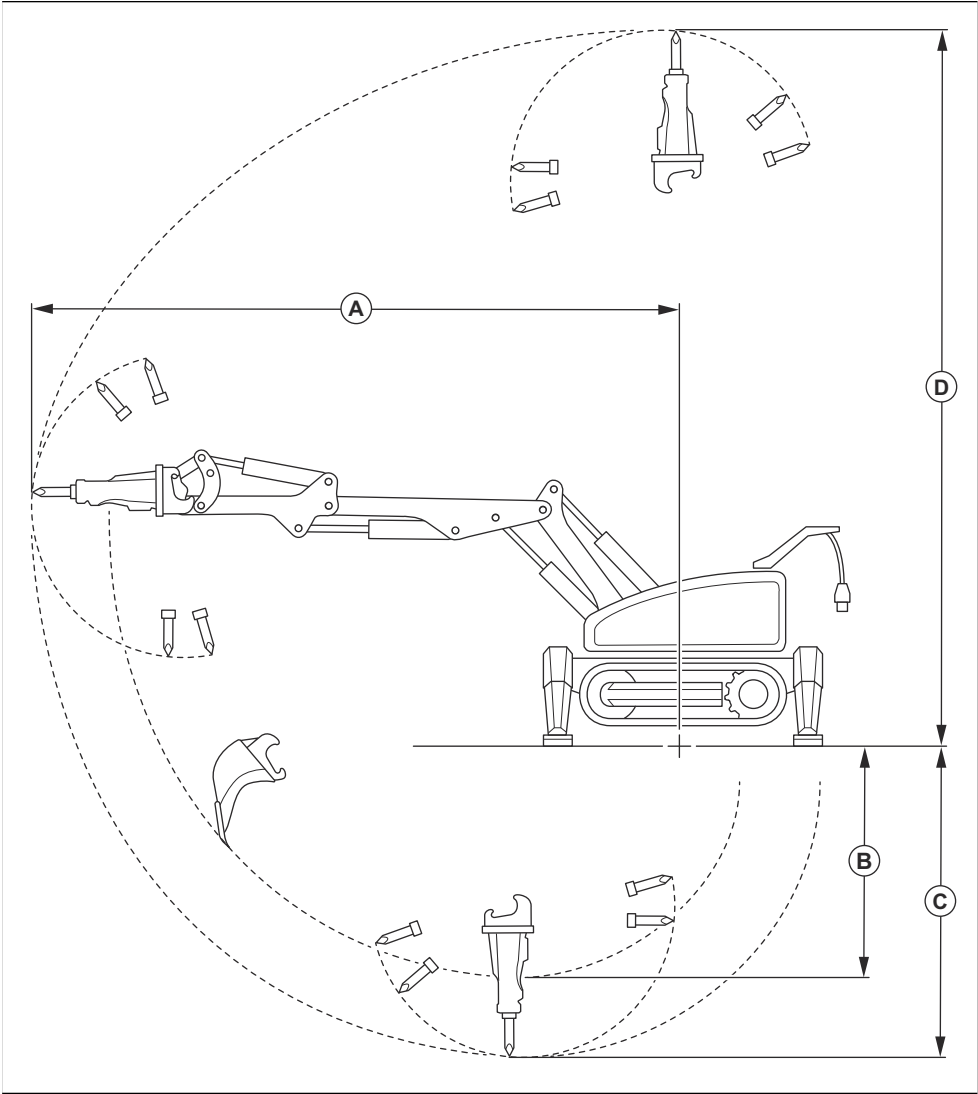
Размеры изделия



		DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
A	Ширина без расширителей гусениц, мм / дюйм	771 / 28	780 / 30,7	780 / 30,7	780 / 30,7

		DXR 145	DXR 275	DXR 305	DXR 315
B	Ширина с расширителями гусениц, мм / дюйм	Неприменимо	1110 / 43,7	1110 / 43,7	1110 / 43,7
C	Ширина контактного пятна с грунтом с выдвинутыми аутригерами, мм / дюйм	1548 / 61	1993 / 78,5	1993 / 78,5	1993 / 78,5
D	Ширина с выдвинутыми аутригерами, мм / дюйм	1625 / 64	2066 / 81,3	2066 / 81,3	2066 / 81,3
E	Длина без системы стрелы	1555 / 61,2	2057 / 81	2057 / 81	2057 / 81
F	Расстояние между выдвинутыми аутригерами, мм / дюйм	1614 / 63,5	2079 / 81,9	2079 / 81,9	2079 / 81,9
G	Длина с разложенной системой стрелы, мм / дюйм	1932 / 76,1	2442 / 96,1	2591 / 102	2827 / 111,3
H	Высота с втянутыми аутригерами и без системы стрелы, мм / дюйм	854 / 33,6	1035 / 40,7	1035 / 40,7	1035 / 40,7
I	Высота со сложенной системой стрелы и втянутыми аутригерами, мм / дюйм	1215 / 47,8	1367 / 53,8	1367 / 53,8	1485 / 58,5
J	Высота со сложенной системой стрелы и выдвинутыми аутригерами, мм / дюйм	1283 / 50,5	1509 / 59,4	1509 / 59,4	1627 / 64,1
K	Высота между гусеницей и выдвинутым аутригером, мм / дюйм	68 / 2,7	141 / 5,6	141 / 5,6	141 / 5,6
L	Диаметр изделия с расширителями гусениц, мм / дюйм	Неприменимо	1598 / 62,9	1598 / 62,9	1680 / 66,1
M	Диаметр изделия без расширителей гусениц, мм / дюйм	1343 / 52,9	1489 / 58,6	1489 / 58,6	1576 / 62
N	Ширина с выдвинутыми аутригерами, мм / дюйм	1770 / 69,7	2238 / 88,1	2238 / 88,1	2238 / 88,1

Рабочий диапазон



		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
				SB202	SB302	

		DXR 145	DXR 275	DXR 305		DXR 315
A	Макс. диапазон перемещения системы стрелы вперед, мм / дюйм	3751 / 147,7	4513 / 177,7	4898 / 192,8	5128 / 201,9	5212 / 205,2
B	Макс. глубина выемки грунта с ковшом, мм / дюйм	1252 / 49,3	1435 / 56,5	1818 / 71,6	1818 / 71,6	2129 / 83,8
C	Макс. глубина врубки отбойного молота, мм / дюйм	1879 / 74	2016 / 79,4	2398 / 94,4	2628 / 103,5	2708 / 106,6
D	Макс. диапазон перемещения системы стрелы вверх, мм / дюйм	4421 / 174,1	4879 / 191,7	5261 / 207,1	5491 / 216,2	5579 / 219,6

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

ответственность заявляем, что представленное
изделие:

Мы, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ,
тел. +46 36 146500, под свою исключительную

Описание	Демонтажный робот
Марка	HUSQVARNA
Тип/Модель	DXR 145 DXR 275 DXR 305 DXR 315
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/53/EU	"О радиооборудовании"
2000/14/EC	"Об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13849-1:2015

EN 60204-1:2018

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2019

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 300 328 V2.2.2

Уполномоченная организация: 0404, RISE SMP
Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750
07 Uppsala, Швеция, подтвердила соответствие

директиве Совета 2000/14/EC, процедура оценки
соответствия: Приложение VI.

Информация об эмиссии шума представлена в
разделе "Технические данные".

Partille, 2022-09-28

Фредрик Линнелл (Fredrik Linnell)

Директор отдела демонтажа с сохранением
материала

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию





www.husqvarnaconstruction.com

Оригинальные инструкции



1142683-56

Rev. C



2022-11-28